

Classées	16
Décès	17
Féminités	6 et 7
Finances	14 et 15
Horoscope	4
Mots croisés	5
Mouvement des navires	2
Spectacles	8
Sport	11 à 13
Télévision	8

L'ÉVÉNEMENT

99e année — No 48

QUEBEC, MERCREDI 21 JUILLET 1965

PRIX SEPT CENTS

METEO

Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses dans l'après-midi. Plus chaud. Min. et max. à Québec: 45 et 70 (Voir détails en page 2)

Sur une colonne

REFLEXIONS DE MCNAMARA

SAIGON, (PC) — "La situation dans son ensemble est sérieuse et sous de nombreux aspects elle s'est détériorée depuis ma dernière visite, il y a 15 mois", a déclaré M. McNamara, au cours d'une conférence de presse tenue hier à Saïgon.

Après avoir souligné l'augmentation des forces vietcongs, l'accroissement du rythme de leurs opérations et de l'intensité de leurs attaques, le secrétaire à la Défense américaine a ajouté: "Cependant tout n'est pas sombre". Il a alors souligné "le désir persistant du peuple vietnamien de se battre et de vouloir pour assurer sa propre défense."

NOUVEL AMBASSADEUR A L'ONU

WASHINGTON, (UPI, PC) — Le juge Arthur Goldberg, de la Cour suprême des Etats-Unis, succède à M. Stevenson, décédé la semaine dernière, comme ambassadeur des E.-U. auprès des Nations Unies. C'est ce qu'a annoncé hier le président Lyndon Johnson.

Le chef de l'exécutif a annoncé cette décision au cours d'une brève cérémonie inattendue à la Maison Blanche, en présence du secrétaire d'Etat Dean Rusk.

PEINE CAPITALE

LONDRES, (AFP) — Par 204 voix contre 104, la Chambre des Lords a adopté hier soir en deuxième lecture le projet de loi abolissant la peine de mort en Grande-Bretagne.

C'est la première fois que les pairs du Royaume, qui avaient été amenés à se prononcer à deux reprises sur ce sujet depuis la fin de la guerre, donnent gain de cause aux abolitionnistes britanniques.

Après le stade des commissions, la Chambre des Lords sera appelée à voter en troisième et dernière lecture, mais l'issue de cet ultime scrutin ne fait pas de doute.

DEUX LANCEMENTS A CAP KENNEDY

CAP KENNEDY (UPI) — Les Etats-Unis ont lancé deux satellites scientifiques dans l'espace hier matin pour resserrer la surveillance des essais nucléaires dans l'espace.

Les deux "sentinelles" de l'espace ont été mises en orbite avec un troisième satellite, qui étudiera le degré de la radiation atomique, au moyen de la même fusée Thor-Agena, marquant en même temps le 15e anniversaire du premier lancement à partir du Cap Kennedy, le 24 juillet, 1950.

CONFERENCE INTERAMERICAINE

WASHINGTON, (AFP) — Treize délégations se sont déclarées hier en faveur d'un ajournement de la "deuxième conférence interaméricaine extraordinaire" qui doit s'ouvrir à Rio le 4 août. Cinq pays seulement, l'Argentine, le Chili, la Colombie, l'Equateur et l'Uruguay, se sont prononcés pour le maintien de la date prévue.

Les Etats-Unis et le Brésil n'ont pas émis d'opinion.

Assurance - santé nationale

Ottawa paierait la moitié du coût total

La contribution fédérale serait de \$14 par tête

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a offert, hier, aux provinces de payer la moitié du coût d'un régime national d'assurance-santé, a fait savoir le premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson.

La contribution fédérale, en 1967, serait de \$14 par tête et elle est basée sur un coût estimatif de \$29 par habitant, ou de \$500,000,000, environ, pour l'ensemble du pays.



NOUVELLE BIBLIOTHEQUE — Une nouvelle succursale de la bibliothèque municipale fut inaugurée hier, à l'école Jacques-Cartier. On remarquait, au nombre des invités, de gauche à droite: M. Donat Demers,

président de la section de Québec de l'Institut canadien des Bibliothèques; le maire Wilfrid Hamel et Me Guy Des Rivieres qui représentait la Commission scolaire.

Bibliothèque municipale

Budget indigne de la capitale française de l'Amérique du Nord (Donat Demers)

Par Lucien Bouchard

"Le budget que la ville de Québec consacre aux bibliothèques n'est pas digne de la capitale française de l'Amérique du Nord", a déclaré hier M. Donat Demers, président de l'Institut canadien des bibliothèques, section de Québec, au cours de l'inauguration d'une succursale de la bibliothèque municipale, à

l'école Jacques-Cartier, 30 boulevard Charest est, à laquelle assistaient le maire Wilfrid Hamel et plusieurs échevins de Québec.

Selon M. Demers, la ville de Québec ne figure pas dans les premières villes de la province pour son apport aux bibliothèques locales. Il estime que le conseil de ville devrait consacrer une somme représentant 50 par personne, soit \$100,000 à ce poste. Comme le ministère des Affaires culturelles verse toujours une somme égale à celle de la ville, l'Institut bénéficierait d'une somme de \$200,000 par année pour faire progresser cette oeuvre.

La succursale inaugurée hier est le résultat de la fusion de deux bibliothèques: celles de Saint-Roch et de Saint-Sauveur. Les locaux sont fournis gratuitement par la commission scolaire l'oeuvre réalisant ainsi une économie de \$3,000 qui seront consacrés exclusivement à l'achat de nouveaux volumes.

M. Demers a annoncé que c'est l'intention de l'Institut de centraliser davantage son organisation à des points stratégiques pouvant desservir plusieurs paroisses, ce qui permettrait une économie tout en assurant de meilleurs services.

La nouvelle bibliothèque comprend au départ 7,000 volumes pour adultes, 3,000 pour les jeunes. (Suite à la page 2, 4e col.)

"Le gouvernement fédéral, a dit M. Pearson à la conférence fédérale-provinciale, est disposé à accepter une responsabilité fiscale équivalente à la moitié du coût d'un régime national. Nous comptons que cette contribution serait de \$14 par individu en 1967 et elle sera de même importance pour toutes les provinces. Il faudra s'entendre sur les moyens de hausser cette contribution afin de la garder conforme à l'augmentation du coût de la vie.

"La forme que prendra cette contribution devra être définie quand nous aborderons le sujet de nos ententes fiscales pour la période débutant en 1967.

"Le gouvernement fédéral met cette proposition de l'avant dans l'espoir qu'une entente pourra être conclue. Si cet espoir est confirmé, nous croyons qu'un régime national d'assurance-santé pourra être en vigueur au Canada dès le 1er juillet 1967."

Cette part fédérale de \$14 tient compte de l'expérience faite en Saskatchewan, province qui possède déjà son propre régime d'assurance-santé.

Le ministre de la santé de cette province, M. Dave Stewart, a fait savoir en effet que le coût per capita avait été de \$25 l'an dernier et qu'il avait connu une hausse de 5.6 pour cent au cours des deux dernières années.

LA PROPOSITION DE LUNDI

Lundi, à l'ouverture de la conférence, M. Pearson avait proposé un régime national de services médicaux universel, complet, transférable et administré par les provinces ou des organismes gouvernementaux provinciaux.

Mutisme de Dief

SASKATOON (PC) — Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, n'a voulu faire aucun commentaire, hier, à propos du plan d'assurance-maladie dont le premier ministre Pearson a fait l'exposé, à la conférence fédérale-provinciale, lundi.

Au cours d'une interview, M. Diefenbaker a admis qu'il n'était pas trop au courant du projet pour le moment et qu'il ne pouvait se permettre de faire de commentaires avant d'en savoir davantage.

"Lundi, a dit M. Pearson, j'ai exposé la proposition du gouvernement dans des termes généraux. Certains se sont posés des questions et j'aimerais maintenant préciser la pensée du gouvernement fédéral à ce sujet."

M. Pearson a expliqué que le régime national, administré par les provinces, devrait être complet et inclure tous les services fournis par les omnipraticiens et les spécialistes.

"En réalité, il pourrait y avoir deux exceptions, soit les services déjà prévus par une loi fédérale ou provinciale, soit l'assurance hospitalisation par exemple, de même que certains services comme la chirurgie plastique, à moins qu'elle ne soit (Suite à la page 2, 5e col.)

Lesage et Kierans sursautent et nient tout "désaccord"

OTTAWA (de notre envoyé) — Le premier ministre Jean Lesage et son ministre du Revenu, M. Eric Kierans, ont sursauté, hier soir, en apprenant qu'ils seraient en désaccord sur le projet fédéral d'amendement à la loi des banques.

"Nous ne sommes en désaccord sur aucune question", a déclaré le plus sérieusement du monde M. Kierans.

Quant à M. Lesage, il a fait remarquer que M. Kierans et lui-même partagent la même opinion, à savoir que le gouvernement du Québec n'a pas l'intention de contrôler les banques.

Dans une dépêche de la Presse canadienne, on faisait dire à M. Walter Gordon que toute "bataille formidable" au sujet de la loi des banques, opposera MM. Kierans et Lesage, et non M. Lesage à lui-même.

"C'est l'interprétation personnelle de M. Gordon qui joue sur les mots, a ajouté M. Lesage, et ça provient de sa grande "affection" pour M. Kierans."

MM. Lesage et Kierans ont ensuite reconnu que si le gouvernement du Québec veut se porter acquéreur d'actions de banque par le truchement de sa caisse de dépôt et de placement, il ne veut pas acheter des actions non délibérantes qui sont sans valeur mais des actions délibérantes. "Ça ne veut pas dire que nous voulons contrôler les banques, mais que nous désirons acheter des actions qui seront négociables et que nous pourrions revendre", a précisé M. Lesage.

"Ainsi, a fait remarquer M. Kierans avec un grand éclat de rire, nous venons de dénouer le supposé noeud "gordonien". M. Lesage a conclu en nous quittant: "M. Gordon interprète les choses à sa manière et ce n'est pas ça du tout".

Projet d'autoroute

AUGUSTA, MAINE (PA) — Les fonctionnaires des départements de la voirie du Maine et du Canada participent dans cette ville à deux journées d'étude sur un projet d'autoroute qui relierait le Maine au Québec et au Nouveau-Brunswick.

La première journée de cette réunion a pour but de mettre à la disposition de tous les organismes intéressés tous les renseignements qui sont disponibles.

Les membres de la délégation du Québec sont: Henry Durand, ingénieur du projet; Pierre Larouche, planificateur régional; Henri Perron, ingénieur de la circulation; Jean-Paul Matte, ingénieur à la planification et la conception.

Plombiers et électriciens

La grève continue

Par Jacques Rioux

Les 1,200 plombiers et électriciens du district de Québec sont toujours en grève et aucune reprise des négociations n'était prévue hier soir.

Des "patrouilles" de la Fraternité des plombiers et électriciens visitent les chantiers de construction pour surveiller s'il n'y a pas des briseurs de grève.

D'autre part, tous les entrepreneurs en construction sont dans l'obligation de ralentir leurs travaux. Cette grève, si elle devait se prolonger quelques semaines, paralyserait complètement la construction dans tout le territoire allant de Québec à Rivière-du-Loup.

Dans les milieux populaires on conclut que le véritable problème du conflit qui oppose les deux corporations est l'accréditation syndicale. La partie patronale, selon M. Adrien Lemire, secrétaire de la Corporation des électriciens, a fait des propositions aux syndicats dans le même sens que le conciliateur. Et pour la partie syndicale, M. Réal Labelle, de la C.S.N., confirme qu'il s'agit bien d'une question de salaire et non d'accréditation "puisque la C.S.N. est la seule centrale autorisée à négocier pour les électriciens et plombiers".

On s'attend, du côté patronal comme du côté syndical, à ce

qu'une entente intervienne au cours de la journée d'aujourd'hui sur la question des cas d'urgence.

M. Labelle, au nom de la Fraternité, a déclaré qu'il était prêt à discuter de ce point aussitôt que les patrons le voudront. Et M. Adrien Lemire, secrétaire de la Corporation des électriciens, maintient qu'il est indispensable qu'une telle entente soit prise dans l'intérêt de toute la population.

Tous les chantiers de construction (Suite à la page 2, 4e col.)

Erection prévue d'une importante fabrique dans l'est du pays

MONTREAL (PC) — La société Imperial Oil a annoncé hier son intention de construire une fabrique de méthanol de plusieurs millions de dollars dans l'est du Canada. Elle s'alimentera à même les opérations de raffinage de l'Imperial Oil.

Le méthanol, qui sert principalement à la fabrication de formaldéhyde, est un alcool synthétique dérivé de matière première de fabrication de nombreux produits chimiques. Il est également abondamment employé comme solvant et comme matière première de fabrication de nombreux produits chimiques.



PREMIER CAUCUS — Le bureau exécutif du Conseil national de l'Union nationale, formé le 12 juin dernier, s'est réuni pour la première fois, hier soir, au Club Renaissance, à Québec. Outre le chef du parti qui agit à titre de président, le bureau exécutif se compose de neuf membres

élus par le Conseil national et de quatre députés désignés par le caucus du parti. On aperçoit sur la vignette MM. Daniel Johnson, René Lavoie, député de Wolfe, Guy Lesage et Armand Vaillancourt, causant de choses et autres avant la réunion qui s'est tenue à huis clos.

Statut spécial (Lesage)

par Normand Girard

OTTAWA (De notre envoyé) — "Le Québec s'en va inévitablement vers un statut spécial à l'intérieur du cadre fédératif, ne serait-ce que par le fait qu'il ne participe pas à certains programmes mis en oeuvre par le gouvernement fédéral", a déclaré, hier soir, le premier ministre Jean Lesage.

En réponse à des questions des journalistes, le premier ministre du Québec a ajouté: "D'ailleurs tout le monde à la table de conférence nous considère comme n'étant pas une province comme les autres".

Selon M. Lesage, il a fallu quelque temps pour faire accepter cette situation de fait par les autres provinces, lesquelles étaient plutôt portées, dans le passé, à considérer la province de Québec comme une province-fête.

"Maintenant, dit-il, on sait que le Québec veut un statut particulier et on part de ce point pour discuter." Le chef du gouvernement du Québec a soumis qu'il y avait un changement d'attitude marqué à ce sujet.

C'est d'ailleurs vers ce but, dit-il, que tendent tous les efforts d'autodétermination du gouvernement du Québec.

Quant à l'avenir de la Confédération canadienne, il se porte bien s'il faut en juger par ce qui caractérise la marche des travaux de la présente conférence.

On lui avait demandé s'il ne (Suite à la page 2, 2e col.)

Positions conciliables

Par Normand Girard

OTTAWA (De notre envoyé) — Les positions du Québec et celles du gouvernement d'Ottawa, en ce qui concerne les projets régionaux de développement régional et de prêts aux chômeurs afin de faciliter la mobilité de la main-d'oeuvre d'une province à une autre, ne sont pas irréconciliables.

Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, a exprimé son optimisme à ce sujet, hier, en fin d'après-midi, faisant remarquer qu'il s'agit là d'une question fort complexe qui fera encore l'objet de discussions au cours de la matinée, aujourd'hui.

M. Lesage a ajouté que les premiers ministres s'étaient penchés, hier après-midi, sur une liste de régions dites "désignées" comme étant sujettes à être touchées par la nouvelle législation.

Cette liste, a expliqué le premier ministre du Québec, a été préparée par le gouvernement fédéral après consultations préalables avec les provinces. Il a dit qu'il y avait eu notamment plusieurs consultations à ce sujet entre Ottawa et Québec depuis le début du mois de mai.

M. Lesage a tenu à préciser qu'il s'agit d'une nomenclature temporaire, valable pour une année seulement, en ce qui concerne le Québec. La liste est strictement confidentielle pour l'instant.

"Dans un an, a déclaré le premier ministre, quand nous serons prêts, Ottawa permettra que nous désignons nos régions, c'est-à-dire que nous soumettrons nos critères au gouvernement fédéral, et nous dirons: Voilà, nous voulons que la désignation se fasse selon ces critères."

M. Lesage a dit que son gouvernement considère que le projet du gouvernement fédéral d'accorder des subventions pour la mise en valeur de certains territoires n'est qu'un des facteurs devant être considérés lorsqu'il s'agit du développement de régions où le sous-emploi chronique sévit ou de régions où il existe un début d'industrialisation qui pourrait éventuellement en faire un pôle d'attraction.

Le premier ministre a fait remarquer qu'il faut aussi tenir compte des ressources humaines et des ressources naturelles disponibles, le tout devant s'harmoniser dans un programme provincial d'expansion économique.

M. Lesage a dit, de plus, que la question avait été scrutée à fond, hier après-midi, et qu'il ne fut pas surpris de voir l'Ontario adopter une attitude similaire à la sienne, à ce sujet, puisqu'il y avait eu consultations préalables entre les deux provinces.

Le programme que veut mettre en oeuvre le gouvernement (Suite à la page 2, 1ère col.)

Editorial

Une étape préliminaire

La préparation des listes électorales ira bon train pour les prochaines élections municipales, à Québec. La nouvelle loi rendra le travail plus intéressant, étant donné tous les changements apportés à la charte de la ville de Québec.

Par rapport à 1962, le nombre des votants inscrits ira en triplant et passerait de 42,000 à quelque 150,000. Si l'on tient compte des abstentions forcées ou volontaires, c'est environ 100,000 électeurs qui se rendront aux urnes à l'automne pour élire le maire et les échevins.

Point n'est besoin d'insister sur la coopération de tous les citoyens pour que les listes soient confectionnées sans erreur et sans omission. D'ailleurs, il semble bien que le nouveau statut électoral suscitera un renouveau d'intérêt pour les élections municipales.

Le scrutin, élargi à plusieurs catégories de citoyens qui n'avaient pas le droit de vote auparavant, sera beaucoup plus représentatif des différentes couches de l'opinion publique, propriétaires, locataires, domiciliés et non domiciliés à Québec, jeunes de 18 ans et plus, membres des communautés religieuses, membres des corporations ajoutant leurs voix à celles des seuls propriétaires et locataires, comme auparavant.

Le travail des milliers de personnes qui auront à tenir les 700 à 800 bureaux de scrutin impliquera la mobilisation d'un personnel considérable. L'énumération se fera entre le 2 et le 14 août et la compilation définitive des listes du 18 au 20 août. Il va sans dire que cette étape préliminaire franchir est importante pour que chaque citoyen habilité à voter puisse se prévaloir de son privilège démocratique.

Positions consiliables...

(Suite de la première page)

fédéral en ce domaine en est un de stimulants fiscaux pour les régions sous-développées du pays, mesures que le Québec jugeant partielles, donc de portée limitée.

C'est pourquoi, pour le moment et pendant que se précisent les mesures que le Québec prépare, soit pendant un an, M. Lesage accepte de collaborer à l'application de celles du gouvernement fédéral.

Mouvement des navires

EN MONTANT
Escoumins, 122 — 1215-20 Falcon, 1055-20 Sophie C., 1155-20 Christiane Schulte, 1120-20 Bouvet, 1140-20 Golden Hind, Broriver, 2330-20, Anco Spur 1900-21, St. Jean I.O., 14 — 1140-20 Aragona, 1155-20 World Sincerity, 1050-20 Monica L., 1120-20 l'Étoile du St. Laurent, 0955-20 Gulf Transport.

Québec, O — Menier Consol 2345-20, R.A. Mc Innis 1600-20, Pass, 1055-20 Vinstra, 1230-20 Hawk, 1235-20 Carol Lake, Arr. 1000-20 Frank J. Humphrey.

Grondines, 41 — 1225-20 G.H. Marie.
Batiscan, 51 — 1140-20 Hudson Transport, 1215-20 Québécois.

Trois-Rivières, 68 — Pass, 1100-20 Wallaceburg.

EN DESCENDANT
Batiscan, 51 — 1255-20 Gladys Bowater, 1315-20 Beate Bolten, 1310-20 Hai Chiao,
Grondines, 41 — 1235-20 Ontario Power, 0940-20 Fort Liberté, Québec, — Arr. 12:00-20 Montcalm, 1215-20 TransCanada, 0820-20 Degero,
St. Jean, 14 — 10:10-20 Guy Bartholomew, 1025-20 Bordabere, 0815-20 Birgit Ragne,
Escoumins, 122 — 10:20-20 Irving Glen, 0820-20 Prins Willem II, 13:00-20 E.M. Voorhees, 10:30-20 Iris.

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres :

	Min.	Max.
Dawson	54	68
Victoria	53	64
Edmonton	51	75
Regina	59	77
Winnipeg	66	77
Toronto	51	72
Ottawa	48	72
Montréal	52	69
Québec	50	62
Frédéricton	57	72
St-Jean, N.-B.	54	68
Moncton	56	75
Halifax	55	63
Charlottetown	63	67
Sydney	60	70
Yarmouth	52	62
St-Jean, T.-N.	50	75
Albany	49	77
Boston	58	76
Tampa	74	86
Miami	74	86
Los Angeles	60	70

PRONOSTICS
MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles de la météo.

Régions de Montréal, Québec, Laurentides, Chaudières de l'est, Saint-Maurice et Lac-Saint-Jean: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses dans l'après-midi, moins frais; vents légers. Minimum et maximum à Montréal 50 et 75; Québec, Ste-Agathe, Sherbrooke et La Tuque, 45 et 70; Chicoutimi, 45 et 65. Aperçu pour jeudi, ensoleillé et plus chaud.

Régions de Baie-Comeau et Rimouski: nuageux et plusieurs averses dispersées; le temps continuera à être frais; vents légers. Minimum et maximum à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup et Mont-Joli, 45 et 65. Aperçu pour jeudi: généralement ensoleillé et un peu moins frais.

Régions de Gaspé et de Sept-Îles: nuageux avec averses dispersées; le temps continuera à être frais; vents légers. Minimum et maximum à Gaspé et Sept-Îles, 50 et 60. Aperçu pour jeudi, ensoleillé et un peu moins frais.

Les marées
Basse 7 h 06 a.m.
Haute 12 h 06 p.m.
Basse 7 h 31 p.m.

Le soleil
Lever 4.10 Coucher 7.32 Long. du jour 15.22

tentures...

POUR UN MEILLEUR CHOIX... VOYEZ

Vivois

2101, 1ère Avenue - 529-3722

Aucun comptant — 36 mois pour payer

Statut spécial du Québec...

(Suite de la première page)
s'agissait pas là de la dernière chance pour la Confédération canadienne, que cette réunion des premiers ministres du Canada et des dix provinces.

ASSURANCE - MALADIE
M. Lesage a encore fait remarquer que sa province ne perd pas ce qu'elle gagne, selon la proposition du gouvernement fédéral de payer, sous forme d'équivalence fiscale, 50 pour cent du coût d'un programme éventuel d'assurance-maladie au Québec.

Le premier ministre a expliqué que l'offre du pouvoir central de verser une somme annuelle de \$14 par tête de population, à partir du premier juillet 1967, pour un tel programme est faite d'après des extrapolations basées sur un coût moyen de \$28 par tête pour les honoraires des médecins.

En 1967, a dit M. Lesage, on estime que ce coût moyen sera de \$27.74 par tête dans le Québec, donc le Québec n'y gagne pas plus qu'il n'y perd. Il a ajouté que pour certaines provinces, comme le Nouveau-Brunswick par exemple, cette offre était supérieure à 50 pour cent du coût puisque l'on estime qu'en 1967 le coût moyen par tête des honoraires des médecins sera de \$20, ce qui ne laissera que \$9 à déboursier à la province.

M. Lesage a en outre exprimé l'opinion que même si une province n'acceptait pas le projet du gouvernement fédéral, il sera quand même mis en application parce qu'il ne s'agit pas d'un régime national, mais du versement aux provinces d'une équivalence fiscale leur permettant d'administrer un tel régime.

Grosso modo, l'administration d'un programme d'assurance-maladie au Québec nécessiterait des crédits annuels de l'ordre de \$154,000,000, dont environ \$77,000,000 proviendraient du gouvernement fédéral, selon le chiffre mentionné de \$28 par tête en moyenne.

Enfin, M. Lesage estime que l'heure de vérité pour le Québec et le gouvernement fédéral sonnera des dix heures, ce matin, alors que la conférence abordera l'étude de l'épineuse question des droits sur les richesses sous-marines. "C'est

difficile de trouver un terrain d'entente lorsque les positions sont aussi tranchées qu'elles le sont des deux côtés, dit-il, mais j'ai bien l'intention de me mettre à table et de débattre mon opinion avec l'appui des autres provinces intéressées."

Plombiers et électriciens...

(Suite de la première page)

truction où l'on érige des bâtiments de béton armé devront cesser les travaux d'ici quelques jours s'il n'y a pas un règlement qui met fin à cette grève. Pour ériger les planchers de ces édifices, il faut la présence des plombiers et des électriciens qui font les installations requises à l'intérieur des planchers avant de couler le ciment.

C'est donc dire que si la grève se poursuit, dès la fin de semaine prochaine, l'on pourrait compter quelque 5,000 chômeurs de plus dans la région de Québec.

Bibliothèque municipale...

(Suite de la première page)

nes et 36 revues et journaux. Une salle de lecture a été aménagée dans la salle de récréation de l'école. Dès l'ouverture, 64 personnes se sont inscrites à la bibliothèque de l'école Jacques-Cartier sans que l'ouverture en ait été annoncée et les inscriptions ont continué depuis.

M. Matte, délégué de l'Institut canadien des bibliothèques a déclaré que notre génération et les suivantes, face à l'automatisation, ne doit pas être une génération de loisirs, mais de travail. Il a insisté sur la nécessité de la culture pour faire face aux progrès technologiques modernes. Il a déploré le peu d'intérêt de la population pour la lecture, disant que 40.16 pour cent de la population du Québec est desservie par des bibliothèques mais que seulement 19.74 pour cent de cette population en fait usage.

Assurance-santé nationale: Ottawa paierait la moitié du...

(Suite de la première page)
considérée comme une nécessité médicale.

"Rien n'empêchera toutefois les provinces d'ajouter des services, soit au début du régime, soit plus tard, mais la contribution fédérale sera basée uniquement sur les soins médicaux."

Le premier ministre a également précisé sa pensée sur l'universalité du régime.

RÉGIME UNIVERSEL

"Ce régime doit être universel, autrement je ne vois pas la nécessité de la contribution fédérale, dit-il. Si une province décide de financer son programme sans avoir recours à des primes, il devra être accessible à tous les citoyens de cette province, sans distinction d'âge, de circonstances économiques et d'autres conditions. Si, par ailleurs, une province décide de recourir à des primes, l'universalité signifie que ces primes devront être obligatoires pour tous ceux qui adhèrent déjà au régime provincial d'assurance-hospitalisation."

"Une province qui choisit cette dernière méthode pourra évidemment exempter certains groupes, à condition qu'ils puissent tout de même bénéficier du régime. Cette exemption pourra être complète ou partielle."

IDEE ACCEPTEE

Le premier ministre Bennett, de la Colombie-Britannique, a insisté, hier matin, devant les participants à la conférence pour que le régime soit volontaire, mais il a accepté l'idée énoncée par M. Pearson.

M. Ross Thatcher, premier ministre de la Saskatchewan, a accueilli avec enthousiasme la proposition de M. Pearson. Son gouvernement touchera ainsi environ \$12,000,000 par année.

Il a toutefois émis l'opinion que le gouvernement d'Ottawa devrait faire davantage dans le domaine de l'assurance-hospitalisation, de l'enseignement médical et des subventions à la construction d'hôpitaux.

Le premier ministre Joe Smallwood, de Terre-Neuve, a déclaré pour sa part que sa province adhèrera à un régime national d'assurance-maladie le plus tôt possible, probablement en 1967.

M. Bennett a dit que sa province adhèrera au régime si la majorité des provinces le fait. Quant au premier ministre de l'Alberta, M. Manning, il croit qu'un tel régime devrait être volontaire et que la contribution fédérale de \$14 devrait s'appliquer à tout régime volontaire du genre de ceux qui existent déjà en Colombie-Britannique et en Alberta.

Il a qualifié "d'excellent" le régime proposé par M. Pearson lundi.

"Nous y adhérons le plus vite possible", ajouta-t-il, signalant que le gouvernement central se montre très généreux dans son offre.

M. Bennett a dit que sa province adhèrera au régime si la majorité des provinces le fait. Quant au premier ministre de l'Alberta, M. Manning, il croit qu'un tel régime devrait être volontaire et que la contribution fédérale de \$14 devrait s'appliquer à tout régime volontaire du genre de ceux qui existent déjà en Colombie-Britannique et en Alberta.



Monsieur Lionel Gauthier, 36 rue Saint-Joseph, Alma, Lac-St-Jean, Qué. a remporté le premier prix alloué à l'issue du grand concours national de peinture Wesco, organisé dans tout le Canada. On voit sur la photo, dans l'ordre, M. Henri Veilleux, représentant de la Compagnie qui remet les clés de la magnifique Dodge Monaco à M. Gauthier. Le président de la compagnie Alma construction Ltée, M. Jules Collard, assistait à la présentation. M. Bertrand Collard, le vendeur, a mérité un voyage d'une semaine, à Nassau, en compagnie de son épouse. (—)

Voici le vaporisateur désinfectant Florient QUI DÉTRUIT LES BACTÉRIES ET DÉSINFECTE TOUTE LA MAISON

**KILLS HOUSEHOLD GERMS
ELIMINATES
ODORS**

**COLGATE
Florient
DISINFECTANT
SPRAY
DÉSINFECTANT**

**DÉTRUIT
LES GERMES
ÉLIMINE
LES ODEURS**

Les poubelles: Tenez le vaporisateur de 6 à 8 pouces de la surface et vaporisez pendant 2 à 3 secondes; il désinfecte à fond et détruit toutes les odeurs.

Les renvois d'eau et sous les évier: Un seul jet désinfecte pour longtemps et les vapeurs s'infiltrent dans les moindres interstices.

Les garde-robes et garde-manger: Il assainit l'air et empêche la rouille, la pourriture et la moisissure. Vaporisez tous les endroits humides et renfermés.

Les bassines et salles de bains: C'est un fongicide puissant qui détruit les microbes de la salle de bains, souvent la cause des maladies de pieds et il enraye les mauvaises odeurs.

partout où les germes s'accablent... dans les poubelles, évier, salles de bains, chambres de malades et les endroits réservés aux animaux domestiques. Pour prévenir efficacement la moisissure, vaporisez les garde-robes, les sous-bassements, les salles de lavage—en somme dans tous les endroits humides et renfermés. Combattez les bactéries domestiques avec le nouveau vaporisateur désinfectant Florient.

Les fabricants de Florient—le plus important purificateur d'air au Canada—vous offre maintenant un désinfectant efficace et facile d'emploi.

Le vaporisateur désinfectant Florient détruit les bactéries domestiques efficacement et rapidement. Vaporisez le centre de la pièce à désinfecter de 1 à 2 secondes pour détruire les bactéries de l'air et les odeurs désagréables. Pour une action germicide prolongée, vaporisez le désinfectant Florient

désinfecte toute votre maison...

Florient

**LE VAPORISATEUR
DÉSINFECTANT**

Jacques Vignault est tenu criminellement responsable

Jacques Vignault, 23 ans, technicien en radiographie, demeurant au 1127 avenue Murray, Québec, a été tenu criminellement responsable hier après-midi, à l'issue de l'enquête du coroner, présidée par le Dr Claude Drouin, sur la tragédie dont Bernadette Bastien, 16 ans, fille du juge Alexandre Bastien, a été victime sur la rue Saint-Cyrille. L'inculpé a été libéré sur parole.

Bernadette Bastien a été tuée instantanément vers 10h30, dans la soirée du 1er juillet, en face du 345 rue Saint-Cyrille ouest. Elle traversait alors du sud au nord, entre l'avenue des Erables et l'avenue Park.

Sept témoins, dont l'inculpé, ont été entendus. Avant que le jury rende son verdict, le Dr Drouin, a demandé que "des policiers attirés aux accidents mortels se rendent sur les lieux d'une tragédie aussitôt qu'elle se produit." Le coroner a exprimé ce désir à la suite de certaines incertitudes concernant tout spécialement les photographies de la chaussée qui n'ont été prises que le lendemain.

Dans son témoignage, Vignault a expliqué qu'il avait "probablement passé sur les feux jaunes, à l'angle de l'avenue des Erables, en accélérant sa vitesse". Il avait dit antérieurement qu'au moment de la tragédie il pouvait circuler à une vitesse de 30 à 35 milles à l'heure dans une zone de 30 milles. Il a expliqué qu'il a aperçu la victime à quelques pieds de son véhicule, qu'elle fut heurtée par le devant-chaîne de sa voiture et, qu'elle roula sur le capot jusqu'au pare-brise qui fut enfoncé. Le jeune homme a affirmé qu'il était bien à droite des deux lignes blanches au moment du choc et qu'il n'a pas deviné de sa course.

Avant que Vignault ne témoigne, un compagnon, Claude Robin, technicien, 1009 Chanoine-Scott, a affirmé que le véhicule roulait à 30 milles à l'heure au plus. D'autre part, Denis Doucet, 875 avenue Moreau, Sainte-Foy, a déclaré que son attention fut attirée par la vitesse à laquelle l'auto qui devait causer un accident quelques centaines de pieds plus loin allait lorsqu'elle passa devant lui. M. Doucet a dit que le véhicule de Vignault avait une allure d'au moins 40 milles.

Les autres témoins ont été les constables Saint-Pierre et Tremblay ainsi que le détective Paul Lemay et Mme Robert Drolet, 366 rue Saint-Cyrille.

Le coroner était assisté de M. Paul Magnan, greffier de la cour, ainsi que des détectives P.-M. Métivier et André Rochette, de la brigade volante, qui ont poursuivi l'enquête.

Six personnes échappent belle

Six personnes occupant une petite voiture européenne l'ont échappé belle, hier soir, alors que le véhicule a soudainement fait une embardée et a capoté, sur la 50e rue est, à Charlesbourg, près de la 5e avenue est.

Les passagers, deux femmes, un homme et trois fillettes, s'en sont tirés avec seulement quelques égratignures.

Il s'agit de M. et Mme Adélaïde Dorval, du 524 rue Saint-Luc à Québec, ainsi que de leurs trois fillettes, Diane, 14 ans, Carole, 11 ans et Aline, six ans. L'autre personne qui prenait place dans le véhicule est Mme Joseph Dorion, du 561 rue Christophe-Colomb, ouest.

Toutes six ont cependant été transportées à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, dans des voitures particulières, par mesure de précaution. Ce sont les constables Jean-Claude Boily et René Proulx, de la police de Charlesbourg, qui ont fait l'enquête.

Mort accidentelle de Robert Nadeau

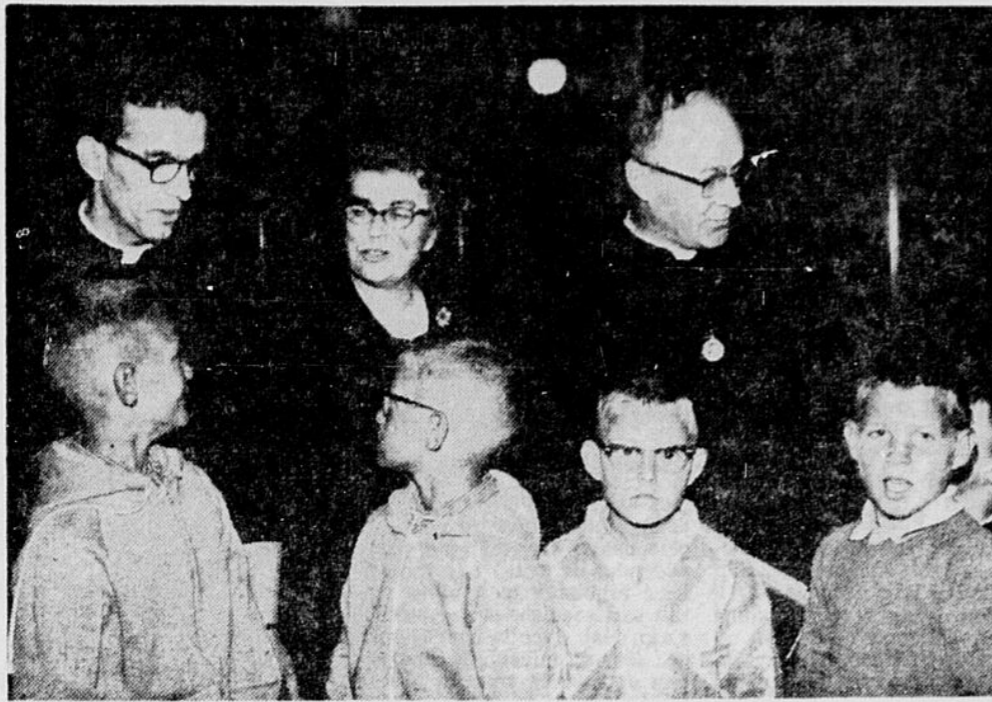
Un verdict de mort accidentelle a été rendu, hier après-midi, à l'enquête du coroner présidée par le Dr Paul DesRuisseaux, sur la mort du jeune Robert Nadeau, 10 ans, du 534 rue Saint-Vallier ouest, mortellement blessé dans un accident de la circulation survenu le 1er juillet. Le garçon, qui circulait à bicyclette a été happé par un camion de Roberval Express, à l'entrée sud du pont Parent. Les témoignages entendus ont été ceux de l'agent Denis Nadeau, de M. Auguste Lamothe, et du conducteur du camion, M. Roger Meunier.

Ouvrier blessé

Un menuisier à l'emploi de la Défense nationale depuis 25 ans, M. J.-Arthur Tremblay, 60 ans, du 91 rue Fraser à Lévis, a été gravement blessé, hier matin alors qu'une lourde pièce de métal est tombée sur lui.

L'accident est survenu sur le chantier du Manège militaire de Lévis.

M. Tremblay a subi une fracture au bassin. La pièce de métal pesait environ 600 livres. Le blessé a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis.



DEPART MISSIONNAIRE — Le Père Julien Samson des Pères de Saint-Vincent de Paul (à gauche), le Dr Jeanne Lapierre des compagnes de Saint-Vincent de Paul et le Père René Dumas, ancien provincial des Pères de Saint-Vincent de Paul parlent avec des enfants du patro Roc-Ama-dour après la messe célébrée, dans le gymnase du patro, à l'occasion de leur départ pour le Brésil. Les trois missionnaires par-

tiront le 27 juillet pour Marilia dans la province de Sao Paulo. Ils y demeureront pendant cinq ans, "pour commencer", quitte à y demeurer plus longtemps. Selon le Père Samson ce séjour a un but strictement apostolique. Il a ajouté cependant qu'il désirait voir de plus près les différences qui existaient entre les conditions de vie de notre pays et celles du Brésil.

Val-Saint-Michel manquerait d'administrateurs publics

La municipalité de Val-Saint-Michel aurait de la difficulté à se trouver des administrateurs "valables, c'est-à-dire jeunes, dynamiques et, surtout, bien au fait de la politique municipale".

C'est ce qu'a déclaré M. Polydore Parent, employé de C.A.R.D.E. et contribuable de cette ville, au début d'une assemblée, tenue lundi soir, et qui réunissait environ une quarantaine de contribuables discutant sous le thème: "Que faisons-nous de notre ville?"

L'assemblée avait été convoquée par M. Parent, qui désire que ses concitoyens soient insufflés d'un esprit nouveau quant à la politique de leur municipalité.

Au cours de cette réunion, les participants se sont mis d'accord pour déplorer l'absence de candidats "valables" pour les élections. On sait que la mise en candidature officielle des candidats se tiendra le 27 juillet, et que les élections elles-mêmes auront lieu le 3 août.

On se souvient que le lieutenant-gouverneur en conseil avait été obligé de nommer lui-même un échevin, M. Gagné, après que les appels répétés des édiles eurent été insuffisants pour attirer une personne qui aurait consenti à combler un siège vacant à l'échevinage.

LES ELECTIONS La question des élections municipales a particulièrement attiré l'attention des participants de l'assemblée, puisqu'il s'agit là d'un problème dont il est souvent fait mention à Val-Saint-Michel.

Me Louis Vézina, conseiller juridique de la municipalité, aurait confié à M. Parent que la charte ne prévoyait pas la division en quartiers de Val-Saint-Michel au moment des élections municipales.

Or, le conseil municipal aurait adopté un règlement qui instituait précisément cette division de Val-Saint-Michel en trois quartiers, avec deux échevins représentant chaque quartier.

Il semble, selon ce qu'aurait

M. Polydore Parent nous a confié, au cours d'une entrevue, que le succès remporté auprès des contribuables par cette séance d'information et d'éducation sur la politique municipale, l'incitait à croire que Val-Saint-Michel sera désormais dotée d'une administration jeune et dynamique qui apportera des réalisations dont tous seront fiers.



Sainte-Anne de Beauport. — Plus d'une centaine de pèlerins du "Ahearn Memorial Pilgrimage" de Springfield, Mass., sont infirmes et invalides.

Grande affluence de pèlerins

A l'approche de la fête de sainte Anne, au sanctuaire de Beauport, les pèlerins ont commencé à affluer par milliers et, fait particulier pour un jour de semaine, l'affluence était comparable, hier, à celle d'un dimanche.

Près d'un million de fidèles sont attendus en ce sanctuaire samedi, dimanche et surtout lundi, à l'occasion de la fête liturgique de la grande thaumaturge. Les principaux offices seront célébrés par Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec.

PELERINAGES ÉTRANGERS Depuis le début de la neuvième préparatoire à la fête de sainte Anne, les pèlerins étrangers ont accouru en grand nombre au sanctuaire.

La basilique de Sainte-Anne-de-Beauport a reçu des groupes de pèlerins venant d'Halifax et de l'île du Prince-Édouard; de Pittsburgh; Detroit, Jersey City, et de nombreux autres endroits.

AHERN MEMORIAL PILGRIMAGE L'un des plus importants pè-

Orsainville va reconsidérer son projet de piscine

Par Lucien Bouchard

Devant les protestations que le règlement d'emprunt pour la construction d'une piscine a soulevées à Orsainville, le conseil municipal juge préférable de l'amender.

Aucune décision n'a été prise en ce sens au cours de la réunion régulière du conseil, hier soir, mais les édiles consulteront le comité des loisirs et les

Six blessés à Saint-Laurent, I.O. Six personnes ont été blessées dans une violente collision d'automobiles survenue, près des tours de l'Hydro-Québec, vers 10h30, hier matin, à Saint-Laurent, I.O.

Elles ont été transportées à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers des maisons Germain Lépine Lié et Bouchard & Fils Ltée. Les accidentés sont: Mlle Béatrice Bussières, 59 ans et sa sœur, Mlle Juliette Bussières, 65 ans, demeurant au 1885 rue Sheppard, Sillery, M. Emilio Russell, 46 ans, du 903 avenue Royale, Saint-Jean, I.O. Mlle Jacqueline Lortie, 23 ans, de Saint-Jean, I.O. Mlle Cécile Pelletier, 60 ans, du 622 rue Otis, Sept-Îles. Tous souffrent de fractures, de désions ou de blessures internes.

Enquête du coroner à Lévis Le Dr R. Roberge, coroner du comté de Lévis, a tenu une enquête, hier après-midi, à la morgue Gilbert & Turgeon, à Lévis, sur la mort de Mario Boivin, mortellement blessé, au cours de la semaine dernière, au Trait-Carré, à Saint-Henri. L'enfant, âgé de 6 ans, était le fils de M. Noël Boivin. Il s'amusa en bordure de la route lorsqu'il fut happé.

Recouvrement de \$60,000 de taxes municipales La ville d'Orsainville a pris des mesures sévères pour recouvrer une valeur de \$60,000 de taxes impayées des années passées. Selon l'échevin Maurice Renaud, la situation sera bientôt normalisée au train où se font les versements par les contribuables retardataires.

M. Renaud donnait cette explication après que des citoyens, qui assistaient à la séance régulière du conseil, eurent accusé leurs administrateurs municipaux d'incurie dans ce domaine. "Nous avons eu l'épine dorsale peut-être un

Etude du projet de fusion Loretteville-Neufchâtel

Par André Bellemare

La Chambre de commerce Loretteville-Neufchâtel a décidé de créer un comité spécial d'enquête dont la tâche consistera, au cours de la prochaine saison d'activité de l'organisme, à enquerir sur la possibilité de fusionner les municipalités de Loretteville et Neufchâtel.

Ce comité spécial, sous la présidence de M. Marcel Pagueau, de Loretteville, commencera son travail à l'automne de 1965. D'ici ce temps, la Chambre de commerce tiendra d'abord des séances de deux municipalités concernées (ce qui serait difficile, semble-t-il...) ou du ministère des Affaires municipales pour poursuivre son enquête.

Le travail du comité spécial se poursuivra pendant une période "indéterminée", selon ce qui nous a été confié; il durera, prévoit-on, toute la saison d'activité 1965-66 de la Chambre de commerce de l'endroit.

Un rapport, ou l'on retrouvera les conclusions auxquelles on sera alors venu, les membres du comité spécial d'enquête, sera peut-être rendu public au printemps de 1966.

C'est à ce moment que la Chambre de commerce de Loretteville-Neufchâtel, en vertu

du rapport qui aura été soumis, proposera ou non aux deux conseils municipaux intéressés d'entreprendre les démarches utiles à la fusion des deux villes.

La création de ce comité a été décidée à l'instar de la Chambre de commerce de l'Ancienne-Lorette qui, au cours de la saison d'activité 1964-65, a poursuivi un travail similaire sur la fusion possible de l'ancienne-Lorette et de Notre-Dame-de-Lorette.

Des raisons Un membre de la Chambre de commerce de Loretteville-Neufchâtel, qui préfère cependant garder l'anonymat, déclare que l'étude qu'entreprendra le comité spécial d'enquête sur la fusion est assez "délicate".

Il a expliqué, au cours de l'entrevue, qu'une assez grande partie des contribuables des deux municipalités seraient intéressés à la fusion, pour l'amélioration des services municipaux surtout, et pour la disparition des problèmes administratifs complexes.

D'autre part, a-t-il dit, les conseils municipaux ne semblent nullement favorables à la fusion, pour des raisons personnelles. "Le populiste serait d'ailleurs de voir disparaître ce

"mur de honte" qui sépare les deux parties d'un seul trait".

Ce membre de la Chambre de commerce estime que l'enquête menée par le comité spécial sera surtout un moyen à la disposition des édiles et de la population de se renseigner sur la formule de la fusion, essentiellement, selon lui, à l'époque d'urbanisation et d'industrialisation intenses que nous connaissons actuellement.

Même si tous les membres de la Chambre de commerce ne seraient pas d'accord sur le sujet, on proposerait éventuellement que la fusion soit amorcée sur le plan des services municipaux. Etant donné les nombreux travaux que seront appelés à faire en commun les deux municipalités concernées, on pourrait éviter le doublement des dépenses, en se servant du même ingénieur, du même constructeur, etc.

Il y aurait aussi avantage à se fusionner pour faire concorder les plans directeurs d'urbanisme, pour une planification unifiée du réseau routier sur une grande étendue de terrain.

Le but ultime est la fusion sur le plan administratif. "Une seule et même administration pour les deux municipalités réglerait bon nombre de problèmes que

se posent actuellement; la diminution du coût d'administration permettrait par ailleurs d'accroître et d'améliorer les services publics octroyés."

Les deux municipalités La population actuelle de Loretteville est 9.100 âmes, répartie en 1.820 familles. Le budget municipal pour 1965 est de \$612.000 et l'évaluation municipale est de \$20.000.000. La ville compte 42 milles de rues entièrement pavées.

La servise de police et des incendies est desservi par une force de cinq policiers et de 18 pompiers volontaires, qui disposent de trois camions à incendies et d'un camion pour la protection civile.

Au point de vue religieux, deux temples catholiques et deux temples protestants desservent la population de Loretteville.

La population de Neufchâtel est présentée de 5.700 âmes, répartie en 1.200 familles. Avec un budget de \$263.000, Neufchâtel a une évaluation foncière de \$8.748.667. Elle possède 25 milles de rues. Les policiers de Neufchâtel sont au nombre de quatre.

La nouvelle paroisse de Saint-André-Apôtre est située dans son territoire et l'église paroissiale sera bientôt construite.

Enquête "improbable" sur la police de Québec-Ouest

Par Jacques DUMAIS

Il semble fort improbable que la Commission municipale de Québec consente à instituer une enquête sur le corps policier de la ville de Québec-Ouest.

Un porte-parole de cet organisme para-gouvernemental nous a confié hier, lors d'une conversation téléphonique, que les délégués de la commission n'avaient encore pris aucune décision relativement à la tenue d'une telle enquête mais qu'il était fort possible que "l'on en resterait là".

C'est d'ailleurs l'opinion qui règne dans les milieux autorisés de Québec-Ouest: On croit, de façon générale, que la Commission municipale ne considère pas comme suffisants les arguments apportés et pouvant justifier une incursion dans les affaires de la force de l'ordre de cette localité.

Les édiles de Québec-Ouest ont pris connaissance de deux missives en provenance de cet organisme concernant cette demande d'enquête.

La première, portée à leur attention dès le début du mois de juin, stipulait que les délégués de la commission prononceraient ultérieurement un verdict sur cette affaire, à la lumière de certaines coupures de journaux relatant les péripéties de l'enquête; la seconde, dont l'accusé-réception fut donné au cours d'une séance du conseil, le 14 du même mois, précisait que la demande avait été "suspendue pour étude".

L'on se rappelle que ce sont

les conseillers municipaux Louis Cardinal et Marcel Rousseau qui se firent proposer et secondeur de la dite enquête, le 10 mai, lors d'une séance extraordinaire du conseil.

Ils avaient pris cette initiative à la suite de la démission d'un policier, en date du 28 mars, qui s'était plaint dans une lettre annonçant son départ, des mauvaises conditions de travail existant au sein du service municipal des policiers-pompiers.

Au lendemain de cette assemblée, le chef de ce service, M. Jules-André Houde convoqua les journalistes et leur confiait qu'une enquête sur le corps policier qu'il dirigeait s'avérait un "non-sens", car elle était le fruit de l'insatisfaction d'un seul policier sur un nombre de 15 et favorisait en outre "les manigances" de deux échevins de cette localité.

Ultérieurement, la Ligue des propriétaires entérina les dires du chef en demandant à l'échevin Marcel Rousseau secondé par M. L. Cardinal, à une séance subséquente, priaient trois conseillers juridiques de fournir un conseil en avis légal sur la conduite de M. Houde relativement à la tenue de sa conférence de presse.

Or Maitres Guy Pinsonnault et Robert Perron refusèrent de donner la consultation demandée par les deux échevins parce qu'ils ne pouvaient déterminer si le chef avait vraiment fait montre "d'insubordination" en donnant sa version personnelle sur l'institution de l'enquête.

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
767 rue FLEURIE
523-7463

BUREAUX A LOUER
2075 RUE BRANLY
CENTRE INDUSTRIEL STE-FOY
(au pied de la Côte Myrand)
5,000 Pi. CA.
• En totalité ou en partie
• Divisions au goût du client
• Stationnement payé
• Accès facile
BEAUDET & FILS INC.
TEL.: 681-4637

Achez votre TV
ZENITH
A PARTIR DE \$179.00
ECHANGES ACCEPTÉS
TEL.: 529-9261
Québec Electronique
621 RUE ST-JEAN

MAISONS NEUVES A VENDRE
PARC BELLEVUE
situé à 3468 Chemin Ste-Foy
près du Château Bonne-Entente
Ave MOREAU
près Académie de Québec
RUE DES BOIS
TERRAINS BOISÉS
BOIS de VINCENNES
Grand choix de terrains
Informations:
M. ROGER LACROIX
653-3183 - 681-1237
OUVERT TOUS LES SOIRS
WILFRID LEGARE
Au service du public depuis 35 ans

VENDEUR DEMANDÉ
en mercerie et confection pour hommes
Le candidat devra être bilingue, âgé de 20 ans et plus, avoir au moins un an d'expérience dans ce domaine et l'équivalent d'une 11ème année scolaire.
SIMON'S
Place de l'Hôtel de Ville
Québec
Composer 522-4043 et demandez le Gérant de Personnel

VENDEUSES DEMANDÉES
QUEBEC: Vendeuse pour le département de lingerie de maison, Vendeuse pour le département de chandails. Semaine de 5 jours, 1 soir de travail.
STE-FOY: Vendeuses à temps partiel, 3 soirs, mardi, jeudi, vendredi et le samedi après-midi. Aussi à temps court: 3 1/2 heures - 5 après-midi et deux soirs.
QUALIFICATIONS: 1 an et plus d'expérience, anglais préférable, 9ième année scolaire minimum requise.
Pour une entrevue, composer 522-4043 pour Québec et 653-9379 pour Ste-Foy

ASSISTANT-GERANT DEMANDE
Pour un magasin très progressif d'un centre d'achats de la banlieue de Québec
LA POSITION
• Gérer un département du magasin et vendre dans ce même département
• Remplacer le Gérant en son absence en qualité de surveillant du personnel des ventes de tout le magasin.
L'HOMME
Il devra être bilingue - être capable de diriger un personnel - avoir l'expérience de la vente - avoir au moins une 11e année scolaire.
Cette position vient d'être créée et disponible immédiatement. Salaire selon compétence.
Veuillez écrire à DEPT 1707 LE SOLEIL en donnant tous les détails de votre expérience et votre degré scolaire

Un spectacle varié au Théâtre du Petit-Champlain

Par Christiane Brunelle

Le deuxième sketch du "Pitit bonheur" de Félix Leclerc présente hier soir au Théâtre du Petit-Champlain, par Théâtre-Québec, pouvait être nous suggérer deux opinions du spectacle qui se terminait: la première du petit bonhomme à lunettes qui a trouvé le spectacle "plate", et l'autre un personnage simple et enthousiaste qui a qualifié "d'énervant". L'auteur voulait-il vraiment nous suggérer une opinion? Non, puisqu'à la fin du sketch, le comédien s'écrie: "Heureusement qu'il y a les critiques!"

Yves Massicote et Louis de Santis ont d'abord interprété un sketch sans prétention: "L'affaire Leclerc", une courte comédie de caractère, une farce sur un sujet fréquent, la mort. Le merveilleux de Leclerc remonte à la surface; il s'agit d'un type dégoûté, enfin, qui se dit dégoûté, et d'un gars qui veut lui donner une chance de se suicider en lui proposant de se casser le cou en bicyclette, de sorte qu'il tombe dans une culbrette sur son terrain, bien entendu. Ainsi le gouvernement pourrait lui construire un chemin, à ce qu'il croit. Le dégoûté, une fois convaincu de passer à l'action, nos deux amis décident de célébrer l'événement en trinquant un peu. Mais, voilà, ils trinquent trop et se saoulent. La se termine l'histoire. La mort est donc traitée de façon fantaisiste, à la Leclerc, un peu comme on aurait pu de la présenter aux enfants, si on avait à le faire.

Ce sketch est loufoque et drôle, grâce au jeu d'Yves Massicote et Louis de Santis, qui ont su attirer toute l'attention sur leur création personnelle.

Le deuxième sketch, comme je le disais plus haut révèle deux opinions du spectacle, mais de façon originale et surtout très canadienne. Les deux personnages principaux interprétés tout à tour par Louis de Santis, s'expriment par des mots tels que "la chose ou la patate était plate", "wow-wow ling-gue-langéait pourri", et ling-gue-langéait pourri", et toutes sortes d'onomatopées...

Leclerc a réussi sa satire du

vocabulaire joual en agrémentant la parole du geste, ce qui était nécessaire par moments.

MONIQUE

MIVILLE-DESCHENES

Une poésie fraîche comme le vent, une voix chantante et calme, c'est ce que nous a offert Monique Miville-Deschênes dans son tour de chant, hier soir dans le cadre du "Pitit bonheur à trois".

On retrouve chez ce jeune chansonnier de Saint-Jean-Port-Joli, un amour évident de la nature et de son pays, amour qu'elle ne cherche nullement à dissimuler, mais qu'elle nous communique avec joie. Elle reprend les thèmes communs à plusieurs chansonniers, mais sans les traiter de façon très personnelle et gracieuse: "Si vous aviez vécu d'après la mer, vous en auriez rivagé souvenance, bien plus longtemps que vous en auriez rivagé souvenance... je suis de cèdre et de fleur de mai..."

Sa douce poésie s'accompagne d'une mélodie discrète, et c'est peut-être là un danger, car l'auditeur doit surtout porter son attention aux paroles. On ne peut parler d'effort, car ses paroles chantent par elles-mêmes.

L'évadé Roger-Emilien Côté a succombé à ses blessures

par J.-L. HARDY

Roger-Emilien Côté, 35 ans, originaire de Bic, évadé de la prison de Québec dans la soirée du 3 juin, est mort, hier soir, à l'hôpital de Matane, à la suite des blessures qu'il s'est lui-même infligées en se tirant deux balles dans la tête, avec son revolver, plutôt que de se voir capturer par la police.

Côté a succombé vers 6 h 30. Une autopsie sera pratiquée, aujourd'hui, par le Dr Richard Authier, à la morgue Sirois.

chance d'échapper à la police, Côté se serait tiré deux coups de revolver à la tête. Il serait tombé alors d'un escarpement de la rivière John, un affluent de la rivière Matane.

C'est dans les bois de la réserve Matane, à Saint-René-Goupil, que les agents de la P.P. donnaient la chasse aux trois fugitifs depuis dimanche soir. Les trois hommes avaient réussi à s'échapper à la suite de l'attentat perpétré contre M. Georges Lamontagne. Ils avaient pris la fuite en direction de Saint-René-Goupil.

A un endroit, où la route est en réparations, ils durent prendre un chemin conduisant au lac Matane. Sur ce chemin, ils enfoncèrent une barrière, ils abandonnèrent leur auto et disparurent dans les bois. Un peu plus tard, les trois fuyards étaient aperçus dans une embarcation alors qu'ils traversaient la rivière. Les boisés furent alors encerclés.

Dans la chasse à l'homme, qui suivit le vol il y eut échange de coups de feu entre les policiers et les trois hommes. Les deux véhicules portés des trous de balles. Celui de la police provinciale a été atteint dans le radiateur. Quant au véhicule des fugitifs, il s'agit d'une voiture volée à Montréal.

Les quatre sergent décernés fort probablement à des chantiers de l'Atlantique ou du Saint-Laurent.

Ces contrats de destroyers ne seraient pas en outre inclus dans les travaux promis aux chantiers de la côte du Pacifique pour les années 1965 à 1970.

PAR CLAUDE DAIGNEAULT
Au premier rang, comment ne pas placer Hélène Loisel? Sa réputation n'est plus à faire bien entendu; on a pu si souvent l'admirer à la télévision qu'il devient presque superflu de faire son éloge.
Avec quelle féminité incarne-t-elle cette femme, Suzanne, à la fois ignoble et attachante, machiavélique dans son amour de l'argent, et toute fleur bleue devant son mari, Hélène Loisel le voltige d'une personnalité à l'autre avec une maîtrise qui désarme. Elle a ce don si merveilleux chez les vrais comédiens d'être simple; elle utilise à souhait les possibilités d'une voix mélodieuse. La souplesse qu'elle démontre à passer du tragique au comique nous conquiert sans difficulté. Et si jolie, avec ça.

De Lionel Villeneuve, je retiens qu'il a une voix puissante (un peu trop peut-être, non?) et qu'il se déplace sur scène comme une fusée. Admettons que le personnage l'exige, mais pas à ce point. Malgré cette minime agacerie, il reste qu'il interprète à merveille le rôle d'un jaloux toujours crispé, toujours prêt au repentir et immédiatement prêt à douter à nouveau de sa femme. Il dissimule admirablement bien jusqu'au terme du dernier acte sa personnalité de faux-jeton. Le contraste qu'il présente devant Hélène Loisel

ne manque pas d'ajouter du piquant à son caractère.
Yvon Dufour a manifesté une fois de plus qu'il demeure l'un de nos comédiens les plus versatiles. Il joue son rôle sans amorce d'un bout à l'autre. L'imbécile qu'il nous fait connaître dans "Le deuxième coup de feu" soulève le rire grâce à ses réparties, mais avouons que dans la bouche d'un autre qu'Yvon Dufour, elles n'auraient certes pas autant de saveur.
Julien Bessette n'est pas à mon avis tout à fait dans son rôle. Il est trop efféminé et pas assez voyou pour faire vrai. Son personnage exigeait qu'il parle avec plus de largeur; le vocabulaire argotique qu'il utilise serait certainement plus goûté s'il s'exprimait avec la nonchalance de gens du milieu. Sa composition de Patrice sent un peu le forcé. Quant à Jean Guy, il s'améliore et c'est déjà beaucoup.
Je ne saurais trop dire comment j'ai apprécié les décors de Jocelyn Joly. Voilà quelque chose de bien fait. Le choix des

meubles, la disposition de la pièce elle-même, le souci du détail, autant de marques d'une intelligence sûre de la pièce. Son choix de costumes pour Hélène Loisel en particulier nous offre une autre preuve de son talent. Un détail, cependant: les fleurs sur la cheminée seront vite fanées si on les laisse à la fumée. D'ailleurs cet endroit est un peu chaud pour conserver des fleurs, n'est-ce pas?

Une mise en scène impeccable, des comédiens chevronnés, une pièce élevante, un décor bien réussi, que faut-il de plus pour présenter un spectacle de classe au public. En tout cas, certains de nos Québécois devraient aller se rendre compte par eux-mêmes qu'on peut faire autre chose que du théâtre d'avant-garde et réussir à atteindre le vrai but que nous offre cet art: divertir le public.

OTTAWA (PC)—Le gouvernement accordera les contrats de construction de quatre nouveaux destroyers dès qu'il aura reçu les soumissions de tous les chantiers maritimes du pays, ont fait savoir hier des informateurs ordinairement bien renseignés.
La valeur totale de ces contrats serait de \$142,000,000.
Les informateurs ont par ailleurs indiqué qu'à cause de dépenses et de frais plus élevés, il est peu probable que des chantiers maritimes de l'Ouest n'obtiennent l'un de ces contrats.
Les quatre sergent décernés fort probablement à des chantiers de l'Atlantique ou du Saint-Laurent.

Ces contrats de destroyers ne seraient pas en outre inclus dans les travaux promis aux chantiers de la côte du Pacifique pour les années 1965 à 1970.

RIVE-SUD NOUVELLES— LA REDACTION 525-7131 JOUR 525-7136 SOIR ABONNEMENT— GASTON TURGEON, 81A Boul. Jacques-Cartier, Lauzon, 837-5936. Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Samedi 8 h. 30 à 12.00

NOUVEAU A LEVIS! VERRES DE CONTACT YEUX ARTIFICIELS LUNETTES DE CHOIX SALON D'OPTIQUE LEVIS 38 avenue Bégin TEL: 837-0825

Un ensemble de salle à manger... vendu immédiatement!

Mme Joseph Manning de la 11e rue à Québec a fait paraître cette annonce, le 25 juin:

Nous avons vendu cet ensemble de salle à manger immédiatement! J'utilise depuis longtemps les annonces classées et je vous avoue franchement qu'elles se sont avérées toujours efficaces pour nous.

Quels que soient vos besoins, il y a une rubrique pour vous dans les annonces classées de

SOLEIL-L'ÉVÉNEMENT 529-9231 "LES ANNONCES CLASSÉES... C'EST UNE MERVEILLE!"

VERSEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez vous contrôler, spécialement dans vos affaires personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre) — Occupez-vous des petites questions de routine quotidienne. Vous connaîtrez du succès dans un important projet. Vous recevrez d'intéressantes nouvelles concernant une chose qui vous tient beaucoup à cœur.

CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier) — Vous avez l'esprit trop critique. Peut-être ne vous sentez pas assez bien physiquement et vous devriez prendre un peu de repos.

LEVEAU (20 janvier-18 février) — Vous êtes très occupé et rencontrez un tas de gens. Cependant, vous devez avoir un programme très bien établi pour tenir tous vos engagements. Perspectives excellentes.

POISSONS (19 février-20 mars) — Occupez-vous de certaines choses laissées en suspens et mettez de l'ordre dans vos affaires financières. Vous pourrez par la suite vous détendre un peu et prendre les choses plus aisément. Soyez gentil pour ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août-22 septembre) — De petits travaux quotidiens peuvent être faits de façon satisfaisante et vos affaires personnelles iront bien. Un important projet devra attendre un peu.

BALANCE (23 septembre-22 octobre) — Un peu de tension nerveuse, mais ne vous préoccupez pas trop car les perspectives sont excellentes. Faites un effort supplémentaire pour réaliser quelque chose qui vous tient particulièrement à cœur.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) — La situation générale est bonne et vous pouvez vous attaquer à quelque chose réellement à votre mesure. Mais vous êtes quelque peu agressif et vous devez

Au Palais de Justice

Deux cas de facultés affaiblies

Deux cas de facultés affaiblies qui se sont rencontrés malencontreusement sur la route se sont à nouveau retrouvés hier en Cour des sessions de la paix.

Les voitures ont subi quelques dommages et leurs conducteurs quelques égratignures. L'un d'eux a avoué sa culpabilité et a écopé d'une amende de \$50 et d'une suspension de son permis. Le second aura son enquête le 22 septembre.

Il proteste de son honnêteté

Un vieux "robineux" vétéran qui fréquente régulièrement la dive bouteille depuis 1942 a protesté hier de son honnêteté alors qu'il comparait en Cour des sessions de la paix pour la 10e fois.

Cette fois, il était accusé d'avoir fait du tapage en étant

ivre et en dérangeant des personnes.

"J'ai l'honneur", a-t-il déclaré avec vigueur à plusieurs reprises. "J'ai pas un voleur."

Le juge l'a envoyé se reposer huit jours à l'ombre.

"J'ai plus rien", a grogné l'accusé en sortant.

Sa spécialité: vols à main armée

"Moi j'suis un voleur à main armée, j'suis pas un voleur de chars," a souligné avec fierté un jeune homme accusé d'un vol d'auto.

Le prévenu, qui purge une peine de sept ans au pénitencier, a fait remarquer qu'au moment de l'accusation, il était déjà en prison depuis presque un an, et que c'était un autre type du même nom qui avait commis le vol.

Il a tenu à préciser avec fermeté qu'il ne mangeait pas de ce pain-là, et que seuls les vols à main armée étaient dans sa ligne.

On a développé la ville de Mexico à partir des fondations laissées par les Aztèques sur une île. Celle-ci était dans un lac disparu depuis.

Le futur palais de glace ne serait pas érigé sur la Place d'Youville

Il se pourrait fort bien que pour la première fois depuis onze ans, le symbolique palais de glace du Carnaval de Québec ne soit pas érigé sur la Place d'Youville.

C'est du moins ce qu'a révélé un informateur non-officiel, mais touchant de très près la direction générale du Carnaval.

Selon cette personne, le château de glace serait construit en face des édifices du parlement, sur la rue Dufferin.

Faits divers... Faits divers...

Maison incendiée à Neuchâtel

Un incendie a lourdement endommagé, hier midi, la maison d'un étage et demi de M. Léon Paquet, sise au 212 rue Saint-Jacques, à Neuchâtel. Les flammes ont pris naissance sur la galerie, alors qu'on était à brûler la vieille peinture. Elles se sont propagées au plafond de la véranda et ensuite aux soliveaux et aux chevrons. À l'aide de jets, installés sur deux réservoirs de 500 gallons, les sapeurs dirigés par le chef Toussaint Bertrand, sont parvenus rapide-

ment à maîtriser le feu avant qu'il ne se communique à l'intérieur de l'habitation. Les pompiers ont dû toutefois pratiquer deux brèches dans la couverture afin d'éloigner tout danger de combustion. Appelés sur les lieux à 11h30, les hommes de la brigade avaient maîtrisé le feu à 12h20. L'intérieur de la maison a subi des dégâts par l'eau et la fumée.

Débardeur blessé au hangar 29

Patrick Nolan, 22 ans, fils de M. P. Nolan, 1365 rue de la Ronde, a fait une chute d'une cinquantaine de pieds dans la

caie d'un navire, hier midi. L'accident s'est produit au quai du hangar 29, dans le port de Québec, où le vaisseau est amarré. Les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils ont effectué le transport à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Pour tous vos besoins

ENSEIGNES LETTRAGE

Roy

3, RUE COURCELLETTE Québec 8, P.Q. Tel: 681-3100

Mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

- HORIZONTALEMENT**
- Habitant d'une île — Tragi-comédie de Corneille.
 - Jeune couturière — Point que l'on veut frapper en tirant.
 - Locution algèbre sans qu'on le sache — Note de musique — Lourde javelot romain.
 - Décompose un mot en nommant les lettres — Qui appartient à la mer.
 - Roi d'Irlande — Prison femelle.
 - Être ou intelligence éternelle de l'intelligence éternelle (pl.) — Plectre — Mesure de vin.
 - Placé, posé — Célébreur — Propre.
 - V. de Chastille — Doubler un pion au jeu — Liquide circulant dans les végétaux.
 - Action d'exercer simultanément plusieurs emplois — Onde américaine.
 - Oler l'école — Farine alimentaire.
 - Transportée d'aise — Sort à engouffrer — Dieux de la mythologie scandinave.
 - France troyen — Île de la Grèce.
 - Petit rongeur — Revêtu d'un caractère sacré.

- VERTICALEMENT**
- Adv. de lieu — Rétrograde — Inf. — V. de Gaule.
 - Autrefois élère suspendu de ses

(Solution du dernier problème)

1	O	P	A	L	I	N	R	A	N	G	E		
2	N	O	B	E	L	L	E	S	E	D	A	N	
3	T	E	S	L	L	O	S	N	E	T			
4	F	L	E	G	I	T	I	M	E	R			
5	R	I	A	R	V	I	L	L	E	R			
6	T	I	C	E	T	I	O	N	D	I			
7	N	I	T	C	E	S	E	A	M	A			
8	O	C	C	L	I	E	R	E	R	E			
9	L	E	T	R	A	M	A	G	E				
10	L	E	V	E	N	E	M	E	N	T			
11	L	E	T	E									
12	L	I	M	A	G	E							
13	A	B	L	E	T	E							

A BOSTON

GRATIS

STATIONNEMENT INTERIEUR, 24 HEURES AU NOUVEL HOTEL

AVERY

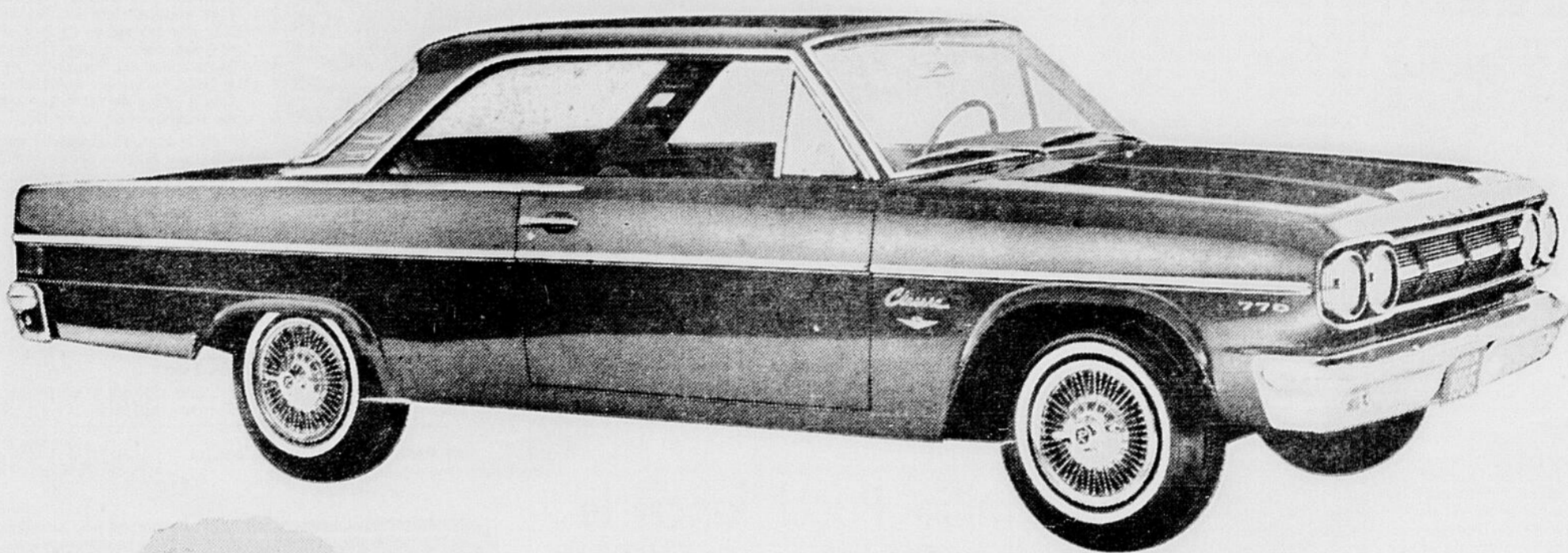
Toutes chambres avec bain privé et TV. Air climatisé. Prix raisonnables! Écrivez pour brochure.

ARGENT CANADIEN AU PAIR

PLAN FAMILIAL

EN FACE DU "COMMON" RUES AVERY & WASHINGTON, HU 2-800

Voyez votre sympathique agent de voyage



Que va-t-il se passer le jour où vous arriverez avec une Rambler Classic 1965?



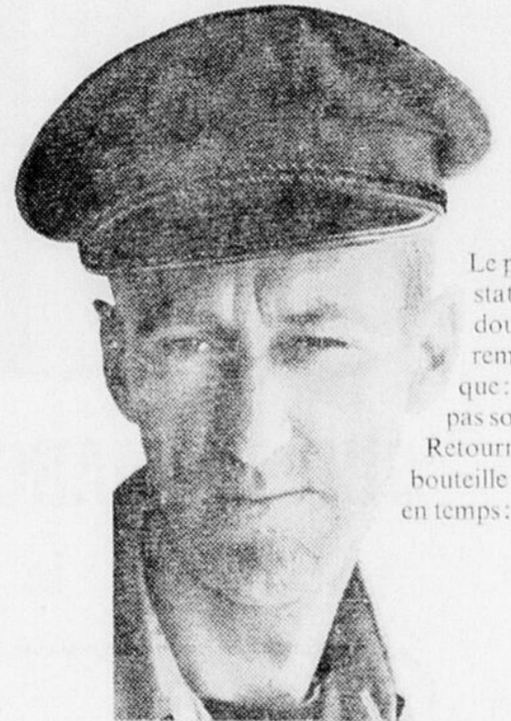
Votre femme sera si heureuse qu'elle vous sautera au cou... devant tout le monde. Mais tenez bon: ne la laissez pas conduire avant une semaine.



Votre fils dira: "On est dans le vent!" Il est même possible (tout peut arriver!) qu'il offre de laver votre Rambler Classic jusqu'à deux fois par semaine.



L'employé du terrain de stationnement commencera sans doute à vous appeler "Monsieur". Mais ne lui donnez pas de pourboires exagérés.



Le propriétaire de la station-service fera sans doute quelques petites remarques innocentes, telles que: "Eh bien, on ne vous verra pas souvent ici à l'avenir!" Retournez quand même acheter une bouteille de ginger ale de temps en temps: cela le consolera.



Votre voisin ne pourra cacher son admiration... mais au fond il pensera qu'une fois de plus, vous lui avez donné le pion. Ne lui parlez pas des nombreux avantages de la Rambler. Ce ne serait pas charitable...



Le concessionnaire Rambler se dira: "J'ai fait bien des heureux aujourd'hui: lui, sa famille... et la mienne."

Quand à vous, vous n'en finirez pas de découvrir les nombreux avantages de la Rambler: sa fougue, son rendement économique, sa facilité de conduite, son confort luxueux, sa qualité durable, les remarquables caractéristiques de sa construction: bain complet antirouille, freins à double sécurité, silencieux à revêtement de céramique, carrosserie monocoque exempte de vibration.



Voyez la Rambler American, la Classic de taille moyenne et la luxueuse Ambassador chez votre concessionnaire Rambler, dès aujourd'hui.

BEAULE AUTOMOBILES ENR.
25, 3ième Avenue — Tel.: 529-8477

J.-A. BEGIN LTEE
10 Trans-Canada, Rond Point, Lévis — Tel.: 837-9363

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Armagh | Clermont | L'Isletville | Montmagny |
| Garage Leopold Noël | Garage Benoit Hudon Enr. | J. Ronald Caron | Lessard & Scott Enr. |
| Pont Rouge | St-Georges de Beauce | St-Germaine Lac Etchemin | St-Raphaël |
| Garage Vaugois Enr. | Leclerc Automobiles | La Cie Ferland & Begin Ltée | Garage Économique Enr. |
| | | | Garage Jean-Paul Beaulieu |

Vous pouvez gagner facilement \$25 PAR SEMAINE PENDANT 52 SEMAINES

ou \$10 par semaine pendant 52 semaines

si vous essayez ces délicieux PÂTES A SANDWICHS d'après une nouvelle recette



Vous vous exclamerez: "Ce sont les plus délicieuses pâtes que j'ai jamais farinées sur mon pain!" Les femmes avisées s'en servent également pour leurs réceptions!... Les écoliers en raffolent. Papa en redemande chaque fois. Fabriqués d'après des recettes traditionnelles.

Bulletin de participation sur chaque boîte, chez votre épicerie AUJOURD'HUI MÊME!

PAS DE LIMITE AU NOMBRE DE PARTICIPATIONS GRATUITES!

La jeune mère et son nouveau né

Questions et réponses

Par Dr G. Keitel,
Chef du département de Pédiatrie
Jefferson Medical College,
Philadelphie, Pa.

Q. — Mon bébé qui a six semaines semble en bonne santé, mais une chose m'inquiète: il ne va pas à selle chaque jour. Parfois même ses intestins ne fonctionnent pas durant trois ou quatre jours entiers. Lorsque la situation redevient normale, il n'y a aucune complication. Elle ne semble pas constipée non plus, si j'en juge par la texture molle des selles.

R. — Même si vous ne me l'avez pas dit, je ne crois pas me tromper en disant que vous nourrissez votre enfant au sein. En effet, il n'est pas rare que les enfants nourris de cette façon soient plusieurs jours sans aller à la selle. Si votre bébé est en bonne santé, qu'il n'a aucun trouble lorsqu'il va à la selle et que les selles demeurent molles et jaunâtres, vous n'avez aucune raison de vous inquiéter. Lorsque votre nouveau-né passera à la nourriture solide, il deviendra plus régulier. Mais, il serait bon que vous surveillez le moindre mouvement de contraction, des selles dures ou d'un échappement de sang. Ceux-ci pourraient indiquer une anomalie et alors vous devrez consulter un médecin.

Q. — La pratique de sucer son pouce peut-elle affecter les dents d'un enfant? Mon petit de six mois semble avoir ses dents dans la bouche à longueur de journée. Dois-je tenter de briser cette habitude ou arrêtera-t-il tout simplement de lui-même lorsqu'il sera plus âgé?

R. — Durant la première année, la plupart des enfants sucent leur pouce régulièrement. Ils y prennent un plaisir émotionnel et ceci est considéré comme parfaitement normal à l'intérieur des schémas de la conduite normale de l'enfance. La plupart des enfants abandonnent cette pratique au cours de la seconde année. Effectivement, le biberon ni les dents ne sont affectés si la pratique ne continue pas au-delà de la quatrième année. Vous devez tout d'abord vous assurer que l'enfant a assez d'exercice de succion de son biberon à la bouteille ou au sein avant qu'il soit sevré. En lui donnant des jouets qu'il pourra porter à sa bouche sans danger, vous lui fournirez ainsi un moyen de satisfaction qui graduellement se substituera à la succion du pouce.

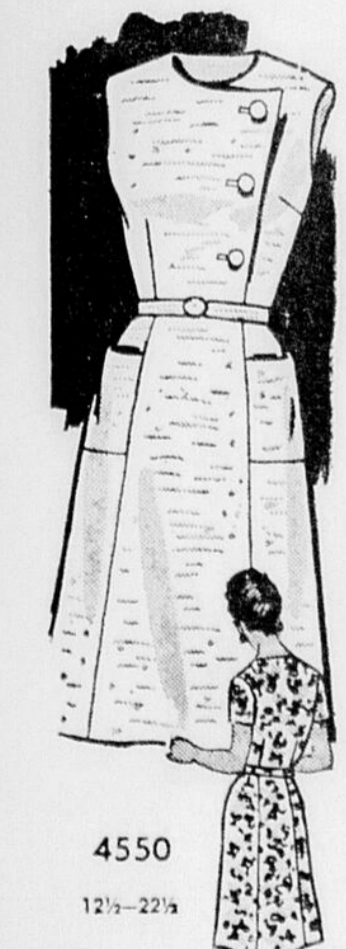
Briser l'habitude de la suc-

Patron-mode

4550

Si vous habillez les demi-tailles, vous serez sûrement tentées par cette jolie et fraîche robe boutonnée sur un côté à l'avant. Tout en étant jeune, elle vous amincira et vous la porterez sans vous lasser.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100.



Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur et le lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT QUÉBEC 2 (P.Q.) Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

cion du pouce chez un enfant plus âgé est un problème peu facile à solutionner. On n'obtient qu'un résultat temporaire lorsqu'on substitue au pouce un objet à sucer forte. Lorsqu'on retire l'objet, l'enfant recommence alors à sucer son pouce, avec plus de vigueur cette fois. Il faut donc connaître la raison profonde de l'agir de l'enfant qui le pousse à combler de cette façon un vide. Si vous brisez l'habitude sans fournir à l'enfant un substitut adéquat, vous n'avez fait que créer une injustice vis-à-vis votre enfant.

Q. — Que dois-je faire pour que mon enfant soit prévenant à mon égard?

R. — La plupart des enfants qui agissent de la sorte manquent de compréhension de la part de leurs parents et souffrent d'une carence de communication. Assurez-vous que votre enfant sait exactement ce que vous attendez de lui. Expliquez-lui le plus clairement possible ce que vous voulez qu'il fasse. Soyez conséquent avec vous-même tout en demeurant ferme. Ne vous attendez surtout pas à ce que votre enfant fasse plus qu'il n'en est physiquement capable. Ne changez pas non plus continuellement vos règlements de telle sorte qu'il ne sache pas quand il désobéit et quand il agit conformément à vos désirs. On doit récompenser un enfant lorsqu'il agit correctement et le punir lorsqu'il manque à sa promesse. La façon d'appliquer la récompense ou la sanction importe peu pourvu qu'elle soit juste et logique. Incidemment, l'exemple de votre savoir-vivre sera encore le facteur décisif par excellence pour obtenir les résultats désirés chez votre enfant.

Bain familial

N.D.L.R. Les lecteurs et lectrices sont priés de porter attention à la correction qui suit:

Dans l'article paru dans "Le Soleil" de samedi 17 juillet, en page 23, intitulé: "Il est maintenant plus facile d'aller à la piscine en famille", au paragraphe portant comme sous-titre, "Lévis", il faudrait rayer "Le Centre d'Aubigny, rue Champagnat, horaire spécial pour les bains publics et tarif spécial". En effet, il s'agit d'un centre privé, et on n'y admet pas le public.

La Rédaction

Votre travail à l'aiguille

976

Un cadeau toujours bienvenu par la maîtresse de maison, un joli et pratique couvre-tout orné de pensées que vous broderez. Seulement 1-1/2 verge d'un tissu de 36 pouces est requis pour ce tablier.



Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur et le lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT QUÉBEC 2 (P.Q.) Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.



Voici des casquettes inspirées du style James Bond. À gauche, le "M.I.5", en flanelle imprimée; au centre, la calotte marine James Bond, en feutre bleu foncé et ruban doré; à droite, le "007" en velours cordé.

Emilio Pucci lance le style "Gemini 4"

FLORENCE, Italie (PA) — Emilio Pucci a lancé ce qu'il appelle le "style Gemini 4" haute couture. Cette collection, présentée dans le cadre des défilés de mode, les 18 et 19 juillet à Florence, s'inspirait de la "promenade" dans l'espace effectuée le mois dernier par le cosmonaute américain H. White.

Mais les vêtements créés par Pucci permettaient de garder les deux pieds sur la terre. Les gros cols enroulés constituaient à peu près le seul détail dérivé du costume spatial, sur les manteaux et vestes à la silhouette fluide. Les jupes de costumes étaient plutôt courtes.

La couleur sable se change en rose pour ces vêtements à double usage, de même que le quadrillé de deux teintes d'orange voisine avec le ton rouille. Pucci interchange le vert lime au quadrillé rose et vert, avec le casque rose et orange.

La collection comprend aussi le costume parachutiste s'arrêtant en haut du genou. Ce vêtement sans manches, réalisé en jersey, se porte avec un corsage imprimé à manches longues de même tissu, et des bas assortis.

Au Palais Pitti, à Florence, Fabiani a également présenté sa collection haute couture, caractérisée par une silhouette à ligne d'épaules équerre, ajustée jusqu'à la taille pour prendre ensuite de l'ampleur.

Des manteaux imprimés avaient un mouvement oscillant sur le côté ou à l'arrière, et des robes sans manches style Empire comportaient souvent la jupe sarong.

Dimanche, Emilio Pucci avait présenté sa collection Boutique, et comme innovation, le style "petit garçon" fantaisiste et débonnaire, utilisant des tissus de soie imprimés aux combinaisons de couleurs plus ou moins orthodoxes.

En même temps que les présentations de Florence avaient lieu d'autres défilés de mode à Rome. Le couturier Valentino a fait voir une silhouette à large carrure, vêtement légèrement capitoné à l'épaule, pour donner une allure plus hardie à la femme petite et très chic, son mannequin préféré.

RESTAURANT PLACE LAURENTIENNE 1175 CLAIRE-FONTAINE SALLE DE RECEPTION POUR NOCES, BANQUETS, ETC. STATIONNEMENT FACILE. RES. TEL. 529-9559



Pensez à l'entreposage au moment de meubler le jardin

AFP — Un jardin sans le moindre mobilier est un jardin bien peu accueillant. L'élan qui pousse aujourd'hui tant de citadins vers la possession d'une maison de week-end les pousse aussi à la possession d'un lopin de terre près de cette maison. On ne veut pas seulement respirer le bon air de la campagne, on veut le posséder, cet air, et en jouir en vivant, le plus possible au jardin.

De là, la nécessité de doter celui-ci de sièges depuis le plus rustique des bancs jusqu'à la plus sophistiquée des balancelles: des tables, et de bien d'autres meubles: petite table roulante pour la desserte de la grande, parasols, guéridons variés à usage de table à ouvrage, de porte-revues, etc., etc.

Et le tout, si charmant en été, pose en hiver une question de rangement, tout au moins pour les propriétaires qui ne disposent pas de dépendances à la fois vastes et commodément accessibles. Quant à la saison des roses on s'emploie avec enthousiasme à "meubler le jardin" on ne pense pas toujours à ce problème de stockage. Il comporte cependant plusieurs solutions qui répondent à la plupart des besoins.

L'une d'elle est un peu abandonnée aujourd'hui et c'est

dommage. Rien n'empêcherait de la remettre en honneur. C'est celle des meubles — tables et bancs — inamovibles: elle est très recommandée si les dimensions du jardin s'y prêtent. Ces tables et ces bancs sont en pierre et vieillissent bien. Nous disons bien en pierre, et surtout pas en cet affreux ciment dont la présence sous forme de murs, de poteaux, de dalles, voire de vases, déshonore déjà tant de coins de verdure.

Bien entendu, l'emplacement de ce mobilier "fixe" devra être déterminé après une longue étude portant sur le dosage de l'ombre et du soleil, le vent dominant la vue, etc.

Les meubles — mobiliers, qu'on nous pardonne ce pléonasme, sont faits de matériaux traditionnels: bois, rotin, osier, fer, ou modernes: les plastiques. S'ils doivent être stockés dans des endroits qui les exposent au risque d'humidité tels que caves ou auvents, ces derniers, munis de pieds métalliques non pas peints ou vernis, mais chromés, sont à recommander sans hésiter: une légère couche de vaseline sur les parties chromées supprimera tout danger de rouille. Ils peuvent tenter encore les propriétaires qui disposent d'une resserre où l'humidité n'est pas à craindre, mais où

l'espace est limité, car ils sont très souvent démontables (pieds amovibles pour les tables, par exemple) ou empilables (chaises et fauteuils). Le bois, le fer peuvent eux, être pliants.

Restent les meubles qui ne se plient, ne se démontent ni ne s'empilent, quelle qu'en soit d'ailleurs la matière. Ceux-ci sont bien encombrants. Mais il reste encore une ressource: les rentrer dans la maison en les y dispersant: ceci vaut surtout pour les sièges et les guéridons. Afin d'atténuer le contraste possible avec le reste du mobilier, il sera bon de prévoir... des tapis aux dimensions des petites tables, et des housses aux dimensions des coussins garnissant les sièges, taillés dans des tissus dont le décor — dessins et couleurs — s'harmonisent avec l'atmosphère des pièces où les meubles de jardin trouveront asile.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tel. 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES



DE L'EST À L'OUEST DU CANADA
la fameuse
VENTE
de l'été
EST COMMENCÉE!

33 1/3 %
DE RÉDUCTION

SUR LA MARCHANDISE RÉGULIÈRE
La plus gigantesque vente de la saison

- BLOUSES
- "SHORTS JAMAICA"
- PANTALONS FUSELÉS
- JUPES
- VÊTEMENT DE NUIT
- CACHE-POUSSIÈRE
- MAILLOTS DE BAIN
- CORSAGES
- ROBES
- VÊTEMENTS D'ENFANTS (OFFERTS DANS PRESQUE TOUS NOS MAGASINS)
- ROBES-SACS
- SACS À MAIN
- PANTALONS CORSAIRE
- ENSEMBLES "JAMAICA"
- ENSEMBLES DE FUSELÉS
- MANTEAUX DE PLAGE
- CHEMISES-T
- JUPON-COMBINAISON
- CHAPEAUX

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS ICI
Maintenant vous pouvez dire "portez à mon compte" avec
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE - 70 est, St-Joseph - 529-5565



MAGASINS REITMAN'S POUR VOUS SERVIR D'UN OCEAN A L'AUTRE

Créez une délicieuse variante en confectonnant ce gâteau épice au cumin

Madame, votre mari est-il de ceux qui, au moment où vous annoncez que le dîner est servi se trouve une excuse pour aller soit au garage ou au sous-sol? Vous feriez bien alors de vous procurer du cumin. En effet, pendant des siècles, on a attribué à ces graines odorantes le pouvoir de la rétention. On croyait alors que la graine de cumin "empêchait les pigeons et les volailles de s'égarer et les amoureux de devenir volages". Vous voyez, n'est-ce pas, qu'il n'y a aucune raison pour qu'elle ne retienne un homme qui a fait.

Le cumin est vraiment une des épices les plus anciennes, même si elle ne compte pas parmi les plus connues. Il entre dans le mélange d'herbes et d'épices composant la Poudre Chili et de la Poudre de Cari. Le goût et l'arôme du cumin

rappelle vaguement ceux de l'anis blanc, mais ont cependant leurs particularités propres.

L'usage du cumin a augmenté d'une façon constante au cours des 25 dernières années. De nos jours, le plus grand pays producteur de cette épice est l'Iran. Viennent ensuite la Turquie, la Grèce et le Japon, ainsi que l'île de Malte et l'Espagne, avec des quantités plus ou moins importantes.

Une grande partie du cumin récolté entre dans la composition de mélanges assaisonnants tels que la Poudre Chili et la Poudre de Cari; on en emploie également dans la préparation de saucisses ainsi que dans les conserves de viandes et de soupes. Compte tenu de ces utilisations, il reste encore suffisamment de cumin disponible, entier ou moulu, pour permettre à

toute ménagère de créer une variété d'effets aromatiques avec les fromages, les viandes, le riz, les pommes de terre et le pain.

Vous aimerez, nous en sommes sûrs, le goût du cumin moulu dans le boeuf haché (1-2 c. à thé par livre) ou dans du poulet à la casserole avec tomates, maïs et courge.

Le cumin ajoute également aux pâtisseries une saveur appétissante. Un peu suffit, par exemple: 1-2 c. à thé de cumin moulu pour une recette de gâteau ou entret 3 tasses de farine, ou pour des biscuits croquants, à raison de 1 c. à thé par 2 1-2 tasses de farine.

GATEAU EPICE au cumin

3 tasse de farine tout-usage tamisée
2 1-2 c. à thé de poudre à pâte

"double-action"

- 1 c. à thé de sel
- 1-2 c. à thé de graine de cumin moulue
- 1-2 c. à thé de macis moulu
- 1-2 c. à thé de gingembre moulu
- 1-2 c. à thé de cannelle moulu
- 2 c. à thé d'essence de vanille pure
- 3-4 tasse de beurre ou de margarine
- 1 3-4 tasse de sucre
- 3 gros oeufs
- 1 1-4 tasse de lait

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte et le sel et mettre de côté. Ajouter les épices et la vanille au beurre (ou margarine), et bien lier. Incorporer graduellement le sucre. Battre les oeufs, un à la fois, dans ce mélange. Ajouter, en tiers, la farine, en alternant avec le lait. Battre au malaxeur électrique pendant 1-2 minute.

Verser dans 3 moules à gâteaux ronds de 9 po. de diamètre, bien beurrés et légèrement enfarinés. Cuire au four préchauffé à 375°F pendant 25 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré au centre en ressorte propre. Laisser refroidir dans les moules pendant 10 minutes. Ensuite, démouler et déposer sur des grills à gâteaux jusqu'à ce que complètement refroidi. Etendre la "Glace Miracle" (recette ci-dessous) en-

tre les étages, sur le dessus et les côtés.

Rendement: de 12 à 16 portions.

GLACE MIRACLE

- 1 tasse de sucre blanc
- 1-8 c. à thé de sel
- 1-2 c. à thé de crème de tartre
- 1 c. à thé d'essence de vanille pure
- 1-2 c. à thé de zeste de citron râpé
- 1-7 tasse d'eau bouillante

Placer tous les ingrédients dans le plus petit bol du malaxeur électrique. Battre à haute vitesse jusqu'à ce que la glace se tiende en pics fermes.

Rendement: suffisant pour glacer un gâteau à 3 étages.

"KEBABS" au CUMIN

- 1-3 tasse d'huile à salade
- 1 c. à table de jus de citron frais
- 2 c. à table de vinaigre de cidre
- 2 c. à thé de sel
- 1-4 c. à thé de cumin moulu
- 1-4 c. à thé de poivre noir moulu
- 2 c. à table d'oignon haché instantané
- 1-4 c. à thé de poudre d'ail
- 1 c. à thé de coriandre moulu
- 1-4 c. à thé de gingembre moulu
- 1 1-2 lb de surlonge de boeuf

désossée, en tranches de 3-4 po. d'épaisseur

Mélanger l'huile, le jus de citron, le vinaigre, le sel et les épices. Enlever de la viande tout excès de gras et couper en cubes de 1 1-2 po. Ajouter au mélange précédent. Bien retourner pour en enduire tous les côtés de la viande. Laisser mariner à la température de la pièce pendant 2 ou 3 heures. Enfiler les cubes de viande sur des brochettes. Cuire au-dessus de charbons de bois mi-ardeurs jusqu'à ce que la viande soit cuite, en l'arrosant de la marinade ci-haut chaque fois qu'elle semble sèche. La durée de la cuisson dépend de l'intensité du feu. Servir sur des petits pains à "hot dogs".

Rendement: 6 portions.

MAIS ET COURGE au CUMIN

- 2 c. à table de graisse de bacon
- 2 tasses de maïs frais en grains (3 épis)
- 2 tasse de tomates fraîches
- 2 tasses de courge tranchée
- 1-2 c. à thé de sel
- 1-2 c. à thé de sucre
- 1-2 c. à thé de graine de cumin moulu
- 1-8 c. à thé de poivre noir moulu

Faire chauffer au poêlon la

graisse de bacon (utiliser un poêlon de 9 ou 10 po. de diamètre). Ajouter les légumes et les assaisonnements. Couvrir et faire cuire pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Servir chaud.

Rendement: 6 à 8 portions.

BISCUITS CROQUANTS au CUMIN

- 2 c. à thé de soda à pâte
- 1-4 c. à thé de sel
- 1-2 c. à thé de gingembre moulu
- 1 c. à thé de cumin moulu
- 3-4 tasse de shortening foncée
- 1 tasse de cassonade foncée
- 1-4 tasse de mélasse claire
- 1 gros oeuf
- 2 1-2 tasses de farine tout-usage tamisée
- Sucre blanc granulé

Mélanger le soda, le sel et les

épices au shortening. Incorporer graduellement la cassonade et la mélasse. Battre l'oeuf dans le mélange. Ajouter la farine, un peu à la fois. Refrigérer la pâte pendant 3 heures ou jusqu'à ce que facile à manipuler. Façonner en petites boules de 1 po. Aplatiser un peu et saupoudrer le dessus de sucre blanc. Placer les biscuits à 2 pouces de distance, sur une plaque graissée. Cuire au four préchauffé à 375°F pendant 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce que juste à point. Une cuisson prolongée les ferait durcir.

Rendement: 5 douzaines de biscuits.



GATEAU EPICE AU CUMIN

Responsable de 25,000 volumes circulant sur 2,007 milles

TORONTO (PC) — Il arrive que la bibliothécaire Elizabeth Colyer ne peut répondre à toutes les demandes des lecteurs. Ce retard dans la livraison peut être causé par la fonte des neiges au printemps, alors que les routes sont impraticables pour les attelages de chiens.

Mme Colyer dirige la bibliothèque régionale du Yukon, à

Whitehorse, et les 25,000 livres dont elle a charge doivent circuler dans un rayon de 2,007 milles pour atteindre les 15,000 employés du gouvernement, les Blancs et Indiens du territoire.

Les livres sont souvent expédiés par avion, alors que les pilotes de l'aviation canadienne laissent tomber les paquets de volumes dans la brousse.

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
3400, Chemin Ste-Foy
Spécialités:
* DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
* CONVENTIONS
* BANQUETS
* RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Pour vos réservations:
653-5221

H.R. Ouvert Vendredi jusqu'à 9h 30 P.M.



Solde
de
ROBES
\$10. à \$190.

Ordinairement \$20 à \$265

- Un choix merveilleux... de beaux tissus, de silhouettes élégantes.
- Toutes du stock régulier H.R., toutes de qualité et de style supérieurs.
- Robes tout-aller ou de ville, robes-avec-jaquettes, robes du soir.
- Cotons, tricots de soie, shantung et pure soie... tons unis, imprimés attrayants, couleurs gaies ou plus foncées.
- Dans le groupe, tailles pour dames, jeune filles et demi-tailles.

Aussi... un groupe de robes Miss Renfrew

Toutes les ventes sont finales!

HOLT RENFREW

Egalement au Centre d'Achats, Place Ste-Foy
Place de l'Hôtel de ville

Stationnement gratuit, 1h., nouveau garage Frontenac, 47 rue St-Louis

H.R.

128 ANS

GRANDE
vente
d'été de
FOURRURES



Seulement les plus belles fourrures sont dignes de la griffe H.R.

BELLES FOURRURES..GRANDES EPARGNES DANS CHAQUE GROUPE DE PRIX

IL N'Y A QU'UN SEUL HOLT RENFREW! Et une seule vente d'été de fourrures telle que celle-ci. Depuis 128 ans, les fourrures ont été le plus grand amour et le premier souci de H.R. Elles sont imbattables dans toute gamme de prix.. représentant la meilleure valeur que peut procurer l'argent. Nous vous invitons à choisir la vôtre parmi nos modèles exclusifs par Christian Dior de Paris, Ritter et Laurence Kaye de New York, ou par nos propres dessinateurs. Venez les voir maintenant pour avoir un choix plus grand.

Cette collection est offerte à des prix plus bas que vous auriez pu penser.

Entreposage gratuit jusqu'à demande

Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de ville

Stationnement gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

A Québec aujourd'hui

Arts

Théâtre de l'Estoc — Le Meurtre d'Igouille, d'André Maillet. 8:30 p.m.

Théâtre de la Fenière : Le deuxième Coup de Feu, de Robert Thomas. 9:00 p.m.

Maison Chevalier : Concert. Donald Thomson, claveciniste et Jean Morin, flûtiste. 8:30 p.m.

Petit-Champlain: Centre d'Essai. Monique Miville-Deschênes, Louis de Santis et Yves Massicot. Chansons et extraits du P'tit Bonheur de Félix Leclerc. 8:30 p.m.

Club Nautique St-Louis : Lac St-Joseph. Exposition permanente de toiles de professionnels et d'amateurs.

Convocations

Kiwans Sillery-St-Fay : Dîner hebdomadaire à la Porte St-Jean, à 12:30. Table ronde.

Cabarets

La Porte Saint-Jean: Guilde et toute sa troupe dans la revue "Oh là là c'est magnifique" — Marius — Piet Coomans. Ce soir: 9h30, 12h.

Manoir Saint-Castin: Bob Marsan.

Neptune: Los Suspiros de Espana. Spectacle continu.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion, sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'appliquent aux multiples sources. Elles ont une valeur pour le film sous-titré et s'appliquent à l'ensemble des copies qui peuvent être montrées sur ce type de programmes et reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

- AA — ADULTES ET ADOLESCENTS** : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
- A — ADULTES** : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes, même tirés par l'émotion, sont à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
- AR — ADULTES AVEC RESERVES** : Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives de la sexualité, soit de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes, particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D — A DÉCONSEILLER** : Films dangereux pour tous, ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- F — A PROSCRIRE** : Films franchement condamnables au point de vue éthique et moral.

Beville — Lundi à jeudi: 10-22 juil. (Grand Théâtre) — 7:30.

Capitol — Représentation continue de 11 h à 11 h 15. Double Me (A) 50 min. Couleurs. Panastone à 1 h. 30. SS. 6 h. 45. 9 h. 45. Racing Fever (I) 100 min. Couleurs à 20:30. SS. 25. 4 h. 15.

Cartier — Nouvelles et sujet court: 1:00. 4:30. 8:30 hrs. Annonces: 1:30. 5:15. 9:15 hrs. Une certaine rencontre (I) 1:25. 9:25. 9:30 hrs. Double Me (A) 50 min. Couleurs. Panastone à 1 h. 30. SS. 6 h. 45. 9 h. 45. Racing Fever (I) 100 min. Couleurs à 20:30. SS. 25. 4 h. 15.

Cinéma Canadienne — Monpti (AR) 2:30. 4:30. 8:30 hrs. Annonces à venir: 3:45. 5:45. 9:30 hrs. Folies Bergères (AR) 1:10. 3:10. 5:10. 7:10. 9:10 hrs. Fin: 11:00 hrs.

Cinéma de Paris — L'innocence de Hong Kong (I) 12:30. 2:45. 4:45. 6:45. 8:45. 10:45 hrs. Fin: 11:00 hrs.

Classique — Masquerade (A) 1:30. 3:30. 5:30. 7:30. 9:30 hrs. Fin: 11:30 hrs.

Empire — Scènes de la vie (AR) 1:30. 3:30. 5:30. 7:30. 9:30 hrs. Fin: 11:00 hrs.

Imperial — Scènes de la vie (AR) 1:30. 3:30. 5:30. 7:30. 9:30 hrs. Fin: 11:00 hrs.

Lair — Nouvelles et sujet court: 1:00. 4:30. 8:30 hrs. Annonces: 1:30. 5:15. 9:15 hrs. Une certaine rencontre (I) 1:25. 9:25. 9:30 hrs. Double Me (A) 50 min. Couleurs. Panastone à 1 h. 30. SS. 6 h. 45. 9 h. 45. Racing Fever (I) 100 min. Couleurs à 20:30. SS. 25. 4 h. 15.

Laurier — Le siège de Syracuse (AR) CinémaScope, couleurs 1:30. 4:25. 7:40 hrs. Nouvelles: 2:45. 6:00. 9:15 hrs. L'innocence de Hong Kong (I) 12:30. 2:45. 4:45. 6:45. 8:45. 10:45 hrs. Fin: 11:30 hrs.

Pigalle — Actuelle: 12:30. 2:45. 4:45. 6:45. 8:45. 10:45 hrs. Fin: 11:30 hrs.

Rialto — Scènes de la vie (AR) 1:30. 3:30. 5:30. 7:30. 9:30 hrs. Fin: 11:00 hrs.

Sillery — Les nerfs à vif (I) Gregory Peck et Robert Mitchum 7:30 hrs. Le Piment de la Vie (I) Doris Day et James Garner. Couleurs. Fin: 11:30 hrs.

Studio 9 : Reliance.

Victoria — L'assassin qui dans l'antiquité (I) 1:15. 4:30. 7:45 hrs. Le monte charge (AR) 1:25. 4:40. 7:55 hrs. Continuel: 1:15 à 11:00 hrs.

Cinéma de Lévis (I) — La fille dans la vitrine (AR) 7:30 hrs. Carnet de jeunes filles (AR) : 9:05 hrs.

Cinéma Lido (I) — Guerre en dentelles (A) : 5:00 hrs. Hôtel International (A) : 5:00 hrs.

Cinéma Saint-Romuald : — Frankenstein s'est échappé (AR) 7:30 hrs. Cauchemard de Dracula (I) 1:25. 4:40. 7:55 hrs. La nuit du Loup-Garou (I) : 10:25 hrs. Jumpy à jeudi.

Jean-Luc Godard sera à Montréal pour le Festival du Film

Les habitués du Festival du Film de Montréal seront heureux d'apprendre que Jean-Luc Godard ira à Montréal à l'occasion du Festival pour présenter son dernier film, "Alpha-ville".

"Une fois que nous connaissons 1, nous croyons que nous connaissons 2 parce que 1 plus 1 égale 2. Nous oublions qu'au-delà de l'acte de la connaissance, il y a les actes des hommes à travers les siècles passés qui, peu à peu, vont les détruire logiquement. Moi Alpha-ville, je ne suis que le résultat logique de cette destruction."

Ces paroles dures et trop réelles, ce sont celles du robot pensant Alpha 60 qui contrôle la vie d'Alpha-ville et de ses habitants. Et "ALPHA-VILLE", c'est le dernier film de Jean-Luc Godard. Grand Prix du Festival de Berlin 1965, qui sera présenté en première nord-américaine au Festival international du film de Montréal, dimanche soir le 8 août.

"ALPHA-VILLE" met en vedette Eddie Constantine dans le rôle de Lemmy Caution, l'agent secret de Peter Cheyney transformé par Godard en héros des voyages intergalactiques. Lemmy Caution est envoyé à Alpha-ville pour découvrir un professeur et le tuer s'il refuse de quitter la ville. La fille du professeur, cette Anna Karina aux yeux de sphynx et à l'expression fragile et émue, acceptera de fuir avec Caution.

Jean-Luc Godard a filmé "ALPHA-VILLE" dans le Paris d'aujourd'hui, avec ses avenues, ses enseignes au néon, ses voi-

tures et ses hôtels; mais il a filmé Paris sous un angle tellement nouveau qu'on croirait voir n'importe quelle ville du monde. Et si la prétendue Alpha-ville ressemble tant à nos villes modernes, n'est-ce pas la preuve que le mal de l'avenir s'inscrit déjà dans notre vie présente? ...

Les habitués du Festival international du film de Montréal connaissent bien Jean-Luc Godard, dont ils ont pu voir "Une femme est une femme", "Les Carabinières", "Le Petit Soldat" et, l'an dernier, "Le Mépris".

AGNES VARDA

Qu'est-ce que le bonheur, qu'est-ce que la notion même du bonheur? C'est cette question que pose Agnès Varda avec son dernier film, LE BONHEUR, qui sera présenté au Festival international du film de Montréal, jeudi soir le 12 août.

Le BONHEUR raconte l'histoire de François (Jean-Claude Drouot) qui vit heureux avec sa femme (Claire Drouot) et ses deux enfants (les petits Drouot). Il découvre un jour une jeune et jolie postière, Emilie (Marie-France Boyer), et en tombe amoureux. François a en lui une telle capacité d'amour qu'il aime sa femme et sa maîtresse avec la même vigueur. Mais sa femme ne comprend pas que le bonheur puisse ainsi s'ajouter, et on la trouve noyée. François, malheureux, ne peut que retrouver le climat de bonheur qui est le sien: il retournera à Emilie.

Russes et Français tourneraient un film comique

MOSCOU (AFP) — Pour la première fois, cinéastes français et soviétiques envisagent de coopérer pour le tournage d'une comédie cinématographique dont la réalisation serait confiée au metteur en scène français Yves Ciampi, apprend-on dans les milieux du Festival de Moscou.

Le projet a été étudié longuement dimanche par MM. André Holleaux, directeur général du Centre national du cinéma français, et Alexis Romanov, président du comité d'Etat soviétique pour le cinéma qui s'est montré d'autant plus enthousiaste que Yves Ciampi, à la suite du succès en URSS de son film "Qui êtes-vous M. Serge" et de la présentation au festival de "Ciel sur la tête" jouit d'une grande popularité auprès du public soviétique.

Le film basé sur une idée du scénariste français Alain Remy, raconterait l'odyssée d'une dizaine de personnes, françaises, américaines et japonaises, jetées sur les côtes sibériennes, sans ressources et sans papier, à la suite du naufrage de leur yacht. Leurs aventures au contact des rudes pêcheurs sibériens seraient traitées dans un style délibérément léger. Le début du tournage, qui aurait lieu pour la plus grande part en URSS, est prévu par Yves Ciampi pour le printemps 1967.

THEATRE DE L'ESTOC

9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740

Tous les soirs à 8h30

Les samedi 7h30 et 9h45

Adm. 2.00

Étudiants 1.50

Le MEURTRE d'IGOUILLE

André MAILLET

LA FENIERE

CE SOIR A 9h.

LE DEUXIEME COUP DE FEU

Comédie policière en 4 actes de Robert Thomas

Res.: 872-2424

DORIS DAY

JAMES GARNER

Le PIMENT de la VIE

En couleurs

LES NERFS A VIF

GREGORY PECK

ROBERT MITCHUM

POLLY BERGEN

CINEMA SILLERY

Salle climatisée

TEL: 5-91-9724

LE PIGALLE

Première fois à Québec

ACTON!

CINEMASCOPE EN COULEURS

MIJANOU BARDOT

GERARD LADRY

AMOUR VIOLENCE

Le PIRATE de L'EPERVIER NOIR

EGALEMENT A L'AFFICHE

Un voyage mouvementé aux Enfers

KIRK MORRIS

HELENE CHANEL

EN COULEURS

IMPERIAL

EN COULEURS

"LE CASTILLAN"

CESAR ROMERO et TERESA VELASQUEZ

"LES VEINARDS"

DARRY COWI et FRANCIS BLANCHE

CINEMA LIDO

Centre d'Achats Rond-Point, Lévis

Tel.: 837-2272 A l'Affiche

"HOTEL INTERNATIONAL"

Voici les personnages les plus importants dans cette histoire d'une nuit dramatique où se défont la vie de ces gens riches, célèbres et d'une grande beauté.

ELIZABETH TAYLOR — RICHARD BURTON

AUSI

"LA GUERRE EN DENTELLES"

Ce trio comique revient à ses anciennes amours plus divertissant que jamais.

JIM HUTTON — PAULA PRESTIS — CinémaScope — Couleurs

CINEMA ST-ROMUALD

3 milles du Pont de Québec — tel.: 839-7553

A l'affiche: 3 films d'horreur!

● FRANKENSTEIN s'est échappé

● Cauchemard de DRACULA

● La nuit du LOUP-GAROU

3 films en couleurs

CINEMA DE PARIS

966 RUE ST-JEAN - SALLE CLIMATISEE - TEL: 522-7811.

DALIDA

chante ses plus récents succès

L'INCONNUE DE HONG-KONG

BYALISCOPE

TAINA BERYLL

PHILIPPE NICARD

Un film dynamique

HOWARD YERNOV

RENÉ MINOZ

PAUL PIAGET

L'ANGE NOIR DU MISSISSIPPI

WALTON WOOD

STEVE (hercule) REEVES

GORDON (tarzan) SCOTT

Romulus et Remus

Un certain RENCONTRE

LA 1-3340

AIR CLIMATISE

2 derniers jours

MAINTENANT SEUL, POUR DE MEILLEURS PROGRAMMES

FERNANDEL

L'assassin est dans l'antiquité

LE MONTE CHARGE

ROBERT HOSSAIN

LEA MASSARI

AIR CLIMATISE

VICTORIA

COTE DU PALAIS — TEL.: 522-8465

LE CINEMA LE PLUS CENTRAL DE QUEBEC

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

MERCREDI	JEUDI
<p>CFCM-TV canal 4</p> <p>12:00 Mire et musique</p> <p>1:00 Dessins animés</p> <p>1:37 De tout à tout</p> <p>2:00 Long métrage</p> <p>2:30 Horaire commenté</p> <p>2:50 Nouvelles</p> <p>3:00 Bulletin</p> <p>3:30 Grand gala et Petit</p> <p>4:00 L'été de l'été</p> <p>4:30 Télé-journal</p> <p>5:30 Télé-journal régional</p> <p>6:48 Rond-Point</p> <p>7:01 Aujourd'hui</p> <p>8:00 Le millionnaire</p> <p>8:30 Cité sans voiles</p> <p>9:30 Le bonheur conjugal</p> <p>10:00 Signé Nerine et Blanche</p> <p>avec Annette Poivre et Madeleine Clervanne</p> <p>10:30 Sur demande</p> <p>11:00 Nouvelles</p> <p>11:08 La météo</p> <p>11:10 Nouvelles sportives</p> <p>11:15 Heure exquise</p> <p>"La lettre blonde"</p> <p>avec Doris Day</p> <p>12:45 FIN DES EMISSIONS</p>	<p>CBVT-TV canal 11</p> <p>9:00 Mire</p> <p>1:00 Mire et musique</p> <p>1:37 Aujourd'hui à CBVT</p> <p>2:00 Long métrage</p> <p>2:30 Horaire commenté</p> <p>3:00 Bulletin</p> <p>3:30 Grand gala et Petit</p> <p>4:00 L'été de l'été</p> <p>4:30 Télé-journal</p> <p>5:30 Télé-journal régional</p> <p>6:48 Rond-Point</p> <p>7:01 Aujourd'hui</p> <p>8:00 Le millionnaire</p> <p>8:30 Cité sans voiles</p> <p>9:30 Le bonheur conjugal</p> <p>10:00 Signé Nerine et Blanche</p> <p>avec Annette Poivre et Madeleine Clervanne</p> <p>10:30 Sur demande</p> <p>11:00 Nouvelles</p> <p>11:08 La météo</p> <p>11:10 Nouvelles sportives</p> <p>11:15 Heure exquise</p> <p>"La lettre blonde"</p> <p>avec Doris Day</p> <p>12:30 FIN DES EMISSIONS</p>
<p>CKMI-TV canal 5</p> <p>3:30 Mire et musique</p> <p>4:01 Vacation time</p> <p>4:29 Sunshine semester</p> <p>5:00 The King's outlaw</p> <p>5:30 Quarter under Capricorn</p> <p>6:00 Cartoons</p> <p>6:15 Calendar</p> <p>6:30 Summer edition</p> <p>7:00 Maverick</p> <p>8:00 Swing Ding</p> <p>8:30 Perry Mason</p> <p>9:30 Mystery theatre</p> <p>10:30 Take thirty</p> <p>11:00 CBC-TV news</p> <p>11:14 Viewpoint</p> <p>11:20 FIN DES EMISSIONS</p>	<p>CKMI-TV canal 5</p> <p>3:30 Mire et musique</p> <p>4:01 Vacation time</p> <p>4:29 Vacation time</p> <p>4:59 The King's outlaw</p> <p>5:30 20/20</p> <p>6:00 Cartoons</p> <p>6:30 Gomer Pyle USMC</p> <p>7:00 The Avengers</p> <p>8:00 Gomer Pyle USMC</p> <p>9:00 The Defenders</p> <p>10:00 The Rogues</p> <p>11:00 CBC-TV news</p> <p>11:14 Viewpoint</p> <p>11:20 FIN DES EMISSIONS</p>

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

En Exclusivité et en Primeur

UN FLAGRANT EXPOSE

des agences chargées d'obtenir le divorce pour les femmes riches, dont les maris sont réticents.

FILLES DE PROIE

2^{ème} GRAND FILM

EN COULEURS

Romy Schneider

Monpti

EN COULEURS

HORST RUCHHOLZ

AIR CLIMATISE

STATIONNEMENT GRATUIT

GANARDIERE

TEL: 661-8575 Situé au centre d'achats de La Canardière

THE 7th DAWN

TECHNICOLOR UNITED ARTISTS

WILLIAM SUSANNAH

HOLDEN YORK

CAPUCINE

en France

TECHNICOLOR

AU MEME PROGRAMME

Cliff Robertson

Marisa Mell, Jack Hawkins

dans

'MASQUERADE'

NOUVEAUTES EN ANGLAIS

CLASSIC RIALTO

EN PRIMEUR

MONDO CANE #2

EN 3^{ème} SEMAINE

-EMPIRE-

voire cinéma place de l'hôtel de ville

GALAXIE D'ETE DE BEAUX FILMS

CAPITOL

972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300

2 LONGS METRAGES

COMM. AUJOURD'HUI

A 1h, 3h55, 6h45, 9h45

Le choleux vient du désert... les rires fusent de toutes parts et le rythme est celui de la cité... dans ce Ranch pour jeunes filles!

ELVIS PRESLEY

TICKLE ME

PARANAVISION — De Luxe Color

avec JUDITH ADAMS, LANE MULLANEY

avec ADRIAN PAUL, WILLIAMS

avec ADRIAN PAUL

SECOND LONG METRAGE à 2h30, 5h25, 8h15

Faites connaissance avec les "Aqua-dames" qui domptent leurs canots le jour... et leurs femmes le soir!

JOE MORRISON, BARBARA BIGGART, CHS. C. MARTIN

Mat. 7:50 Dim. et Soirs 9:00

RACING FEVER

EN COULEURS

DISNEY AU STAMPEDE — Le célèbre producteur de films américain Walt Disney était l'invité d'honneur du stampepe de Galgaly, cette année. On l'aperçoit ici répondant aux acclamations de la foule qui était allée l'accueillir à sa descente d'avion, lundi dernier.

(Téléphone PC)

Deuxième d'une série de cinq articles

La ville de Norilsk demeure pour les Russes et les étrangers un endroit mal connu

N.D.L.R. — Le correspondant de la Presse Canadienne à Moscou, John Best, a effectué une tournée soviétique de 14,000 milles qui l'a notamment conduit en Sibérie. Dans ce second d'une série de cinq articles, il relate le développement de la plus importante ville à l'intérieur du cercle polaire.

Par JOHN BEST

NORILSK, Sibérie (PC)—Une des villes les plus modernes de l'Union soviétique a été fondée à l'intérieur du cercle polaire. Avec ses hautes cheminées et

de ses importantes richesses naturelles, principalement les mines de cuivre et de nickel, et pour travailler aux raffineries.

"Nous pourrions employer de 15,000 à 20,000 travailleurs dès maintenant," m'a confié un économiste de Norilsk.

Il n'y a pas d'autre ville de cette importance au monde située à une pareille latitude, soit à environ 1,500 milles au nord-est de Moscou, à la latitude 68. Le paysage de la région est désolé et balayé par les vents et

a pas donné suite. On l'a redécouvert en 1930 et la production a débuté en 1935, grâce principalement à la politique de travaux forcés en vigueur sous le régime de Staline.

PRODUIT STRATEGIQUE

Dès le début de la seconde Grande Guerre, les métaux de Norilsk furent en grande demande et la croissance de la ville a été parallèle à celle de l'industrie minière. Un autre important gisement a été découvert il y a un an à Talnak,

additionnels pour chaque année qu'ils passent en Sibérie, jusqu'à concurrence de 10 ans.

Le visiteur se fait dire que la moyenne des salaires des mineurs est de 300 roubles par mois soit l'équivalent de \$360 en argent canadien d'après le taux officiel de change. Pour l'ensemble de la force ouvrière de Norilsk, la moyenne varie entre 230 et 280 roubles par mois, selon les autorités locales. Il s'agit donc de salaires fantastiques comparativement à ceux payés aux ouvriers spécia-

lité particulière, une certaine fierté qui caractérise la population qui estime qu'elle accomplit une tâche extraordinaire.

De toute évidence, les autorités n'ont pas ménagé leurs efforts pour faire de Norilsk un endroit où il fait bon vivre en dépit du climat insupportable. De magnifiques immeubles et de larges boulevards caractérisent le centre commercial. La ville compte les meilleurs hôtels de toute l'Union soviétique et où le modernisme est bien supérieur à celui des hôtels de villes 50 fois plus grandes que Norilsk.

Toutes les constructions, à l'exception des moins importantes, reposent sur des pilotis en béton enfoncés dans le sol, ce qui est une pratique courante dans le nord de l'URSS. Par contre, les fondements des

usines reposent sur le roc solide.

Le fleuve Yeniseï, qui est à 70 milles d'Orisk, est ouvert à la navigation à compter de la fin de la première semaine de juin et le demeure pendant 10 semaines. Durant cette brève période, on se hâte d'approvisionner Norilsk tant par le nord que par le sud. Cet important cours d'eau, qui coule en direction de l'océan Arctique, traverse l'URSS d'un bout à l'autre. Les provisions sont déchar-

gées à Dudinka, un port située à 70 milles de Norilsk et sont transportées ici par train électrique.

Norilsk est également approvisionnée par la voie des airs. L'aéroport municipal, situé à 25 milles de la ville, comporte des pistes de 2,000 pieds de long capables d'accueillir des quadrimoteurs.

LES SPORTS

Comme on peut s'y attendre, les sports d'hiver sont populaires à Norilsk. Le ski et le patin sont deux sports favoris et on est actuellement en train de construire une patinoire communautaire. On joue également au hockey et au football. La natation est un sport également populaire et dont la pratique est rendue possible grâce à une piscine chauffée. Un centre artistique, beaucoup plus moderne que tous ceux qui existent dans les autres villes soviétiques, sera bientôt terminé.



VILLE SIBERIENNE MODERNE — Cette scène de rue a été croquée à Novosibirsk, une ville soviétique moderne située à l'extrémité occidentale du plateau sibérien central. Nombre d'étrangers et même de Russes associent la Sibérie

à un pays sauvage, au froid, à des champs de travaux forcés et à des mines de sel, mais c'est aujourd'hui un pays en plein développement qui regorge de richesses minières. (Photo PC)

ces jours sans fin en été, Norilsk est pour les Russes comme pour les étrangers un endroit obscur parce que les autorités soviétiques préfèrent ne pas faire de publicité au sujet de ce centre industriel des plus modernes. Cette ville compte une population de 120,000 âmes mais les autorités avouent qu'il faudrait un plus grand nombre de travailleurs pour tirer profit

couvert de neige jusqu'au début de juin. Seul un arbre isolé ici et là interrompt la monotonie du paysage qui s'étend à perte de vue vers le nord.

Non loin de Norilsk, on aperçoit une série de grosses colonnes qui sont précisément la raison d'être de cette ville. Le principal gisement du minerai de nickel et de cuivre a été découvert en 1885 mais on n'y

localité située à une dizaine de milles de Norilsk.

Mais on n'a plus recours aux travaux forcés pour extraire le minerai. Les travailleurs ici sont devenus en quelque sorte l'élite de l'URSS, du moins en ce qui concerne les salaires. Ils sont de 80 p.c. supérieurs à l'échelle des salaires payés en Russie européenne et les mineurs bénéficient de bonis

lisés de Moscou où la moyenne est inférieure à 100 roubles par mois.

Mais ces primes sont essentielles dans ce pays isolé où en hiver l'obscurité est constante et où le mercure plonge jusqu'à 67 degrés sous zéro en hiver et où le jour le plus chaud en été — qui dure à peine 15 semaines — sera de 77 degrés. Malgré tout, Norilsk possède une men-



"Bien, c'est tout ce que je peux faire pour le moment... Laissez tout comme ça; je finirai le travail durant la fin de la semaine prochaine".

TUILES, PRELARTS ET TAPIS

en bas du prix du gros

Escomptes 75%

ROBERT SIMARD COUVRE-PLANCHERS

614 Christophe-Colomb Ouest Québec 8 - Tél.: 683-0462

SUCC. CHICOUTIMI 565 Montcalm Tél.: 543-1384

SUCC. ALMA 231 rue Collard. Tél.: 662-2755

SUCC. St-Georges de Beauce 259, 201^{ème} RUE

OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 10 H.

l'envoy

Epic / \$1776*



La petite General Motors capable d'encaisser

voyez votre concessionnaire chevrolet/envoy

*Prix de détail maximum suggéré du sedan Epic standard 2 portes, avec chauffage et dégivrage, à QUEBEC

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'excise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

Aliments Heinz pour bébés... purs, savoureux, nourrissants, en bocaux de verre commodes.



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie.



BOULEVARD CHAREST A QUATRE VOIES — Les automobilistes qui circulent sur le boulevard Charest (extrémité ouest) pourront utiliser une route à quatre voies, avec terre-plein au centre, à la fin de l'automne. Un porte-parole officiel du ministère de la Voirie a précisé que tous les travaux devraient être terminés pour le début de l'hiver, l'asphaltage compris. Il a toutefois expliqué que les viaducs enjambant les voies de chemin de fer ne pour-

raient être terminés pour cette date, étant donné la complexité des travaux. Il a ajouté que des chemins pour détourner la circulation à ces endroits précis seraient alors aménagés temporairement et qu'ils seraient pavés. La photographie, prise à l'extrémité ouest du boulevard Charest, en direction de Québec, non loin du boulevard Duplessis, montre la section où les travaux se poursuivent présentement.

Loin de l'objectif fixé par la Commission Parent

Le directeur de la recherche et de la planification fait le point

Par Claude Tessier

Plusieurs étapes ont été franchies dans la réalisation des recommandations de la Commission royale sur l'enseignement dans la province de Québec mais on est loin de l'objectif fixé.

"Cela peut prendre dix ans et peut-être plus", a dit M. Yves Martin, directeur de la recherche et de la planification au ministère de l'Éducation, au cours d'une entrevue faisant le point sur la mise en application du rapport Parent.

Reprenant une déclaration du commissaire Guy Rocher qui a dit qu'il faudra dix ans pour réaliser les recommandations, M. Martin estime qu'il faut transformer les esprits et cela prend parfois une génération. Les réformes proposées sont en profondeur.

M. Martin résume ainsi la situation:

1) Le tome 1 portant sur les structures supérieures du système scolaire; les recommandations ont conduit à la réalisation du ministère de l'Éducation et de son Conseil supérieur; les grandes lignes générales du rapport ont été respectées.

2) Dans les recommandations du tome 2, le ministère a accordé la priorité au cours primaire qui a été réduit à six ans; au cours secondaire ou un régime d'options est instauré; à la formation des maîtres, et à l'enseignement professionnel et pré-universitaire.

L'application du règlement numéro un est la mesure concrète la plus percutante du rapport Parent. Pour la première fois peut-être, parents, élèves et professeurs seront touchés par les mesures.

Un livre blanc sera rendu public dans les prochains mois, expliquant la politique énoncée brièvement au règlement numéro un relatif au cours élémentaire et au cours secondaires.

3) Le tome 3 du rapport Parent parle des structures pédagogiques. Jusqu'à maintenant, le programme d'étude n'a pas conduit à des décisions systématiques. L'effort a porté au niveau du ministère dans la mise en place de directions ayant pour tâche de préciser les programmes d'exécutions sur le plan pédagogique.

Les tomes 4 et 5 sur la confidentialité et le financement sont à venir.

M. Yves Martin souligne que le comité qui a donné naissance au règlement numéro un était au travail depuis mars. Ce règlement amorce la réforme pédagogique profonde recommandée par la Commission Parent. Quelques écoles en septembre mettront à l'essai le règlement en question. Quant aux autres écoles, le ministre de l'Éducation a invité les responsables de l'enseignement à s'engager

dans l'élaboration du plan de réforme. En 1965-66, les écoles devront préparer leur plan de réalisation du règlement numéro un.

Au nombre des priorités, il y a celle de la formation des maîtres pour laquelle le gouvernement compte dépenser \$3,500,000 pour leur perfectionnement. Au niveau du ministère, un comité a étudié les recommandations du rapport Parent touchant les écoles normales et l'enseignement supérieur. "Les décisions viendront dans quelques mois," déclare M. Martin.

Un comité de planification étudie le cas des instituteurs qui joueront un rôle important entre le cours secondaire et le cours universitaire. Les décisions sont à venir.

Récemment, le ministère de l'Éducation a intégré les écoles d'agriculture au réseau général. Elles tombent désormais sous la juridiction du ministère de l'Éducation. Il en est de même pour l'école des pêcheries. Ces mesures s'intègrent dans le cadre de la régionalisation scolaire recommandée par la commission Parent.

Sur deux autres plans, le ministère a des comités au travail. Le premier travaille sur l'éducation permanente ou éducation des adultes. L'autre centre ses efforts sur l'enfance exceptionnelle. Mais ici, les études n'ont pas atteint le niveau des décisions.

Pendant ce temps, des responsables de l'enseignement réfléchissent sur les relations qui existent entre le ministère et les universités. Le sujet est d'envergure. Il y a eu des entretiens au niveau des recteurs et avec les dirigeants du ministère. Les décisions sont à venir dans ce domaine.

L'année 1965-66 reste cependant l'année "Opération Enseignement". Le ministre a indiqué récemment que cela n'implique pas que chacune des 402 recommandations contenues dans les deuxième et troisième tranches du rapport seront intégralement retenues. "Le rapport constitue un guide d'une exceptionnelle qualité", a dit M. Paul Gérin-Lajoie qui a précisé que des consultations auront lieu au préalable avec les intéressés avant de prendre les décisions.

Reprise des examens, fixée au 6 août

La date de reprise des examens au niveau des 9e, 10e et 11e années a été retardée d'une semaine, par décision du ministère de l'Éducation, annonce la Direction générale des programmes et examens.

Cette décision vaut tant pour les adultes qui ont suivi les cours du soir que les élèves des cours réguliers du jour. Sont également en cause les élèves des instituts familiaux candidates à un certificat de 11e année.

Au lieu du 30 juillet, les examens de reprise débiteront le 6 août. Ce contretemps est attribuable à des difficultés d'ordre

mécanographique. On sait que le ministère a administré, cette année, pour la première fois, des types d'examen adaptés aux dernières exigences de la pédagogie; malheureusement, leur mise au point s'est heurtée à des obstacles qui seront désormais prévisibles dans les années à venir.

A cause de cela, les candidats recevront leurs résultats inexactement, soit avec un retard d'un peu plus de deux semaines sur les années précédentes. C'est pour éviter de causer préjudice à ceux qui auront échoué que le ministère retarde d'une semaine la date de la reprise des examens.

Séance du comité des bills privés sur l'île Jésus

Le comité des bills privés de l'Assemblée législative continue, aujourd'hui, à 10h30, l'étude du projet de fusion des quatre municipalités de l'île Jésus.

Au moment de l'ajournement, la semaine dernière, le chef de l'opposition avait la parole mais il ne put que poser les prémisses de son intervention contre le projet de loi. M. Daniel Johnson sera le premier à parler sur le sujet ce matin et il se peut que

le ministre des Affaires municipales, Me Pierre Laporte, lui réponde si des affirmations du chef de l'opposition nécessitent des mises au point.

Tous les intéressés reviendront à Québec aujourd'hui pour participer à la discussion du bill 63 article par article, selon une décision prise la semaine dernière, à l'ajournement de jeudi. On croit que l'étude du projet de loi sera terminée à la fin de l'après-midi.

Aide financière accordée aux conseils économiques régionaux

Les conseils économiques régionaux qui ont fait l'objet dernièrement d'une reconnaissance officielle mais temporaire de la part du C.O.E. (Conseil d'orientation économique du Québec) recevront d'ici quelques jours une subvention de \$5,000 du ministère de l'Industrie et du Commerce pour les aider à payer leurs dépenses administratives pour l'année en cours.

Une somme de \$50,000 a été votée à cette fin par l'Assemblée législative lors de l'adoption du premier budget des dépenses supplémentaires du gouvernement pour l'exercice financier en cours.

Le C.O.E. considère ces conseils régionaux comme des partenaires "indispensables" dans le processus de planification économique de la province.

Aussi, a-t-il formé à cette fin un comité spécial dont le mandat était d'établir, d'une façon permanente, la ligne de conduite du gouvernement à l'égard de ces organismes.

Les conclusions de ce comité, devant porter à la fois sur le statut, les fonctions et l'aire d'influence des conseils régionaux, ne seront toutefois pas disponibles avant quelques mois.

Le comité a cependant résolu "pour l'immédiat", le problème que posaient les organismes existants vis-à-vis de l'appui que le gouvernement devait leur donner. Il a, à cet effet, dressé une liste d'un certain nombre de conseils régionaux qu'il considère à l'heure actuelle comme "acceptables, tant du point de vue de la représentation que de celui de la vitalité."

Cette liste comprend actuellement les conseils de huit régions du Québec:

- 1- le Conseil d'orientation économique du Bas-Saint-Laurent;
- 2- le Conseil régional d'expansion économique de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine;
- 3- le Conseil économique régional du Nord-Ouest québécois;
- 4- le Conseil économique régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean;
- 5- le Conseil de développement économique de la Côte-Nord;
- 6- le Conseil d'aménagement et d'expansion de la Côte du Sud;
- 7- le Conseil économique régional de l'Outaouais-Ouest;
- 8- a) le Conseil économique

régional de la région Brome-Stanstead;

b) le Conseil économique des Cantons-de-l'Est.

Ces deux derniers conseils, du fait qu'ils exercent leur action dans la même région, partageront la somme de \$5,000 qui sera versée d'ici une semaine à chacun des conseils ayant fait l'objet d'une reconnaissance officielle.

Cette reconnaissance devrait permettre, entre autres, une meilleure collaboration entre les conseils régionaux, les divers organismes gouvernementaux et le Conseil d'orientation économique du Québec.

Il est bon de mentionner ici que les fonds de l'A.R.D.A. peuvent être sollicités par les conseils économiques régionaux pour des fins spécifiques et selon des conditions déterminées par cette administration.

Rivard rend compte de ses "vacances"

MONTREAL (PC) Une batterie d'officiers de police ont interrogé Rivard hier mais n'ont pas tiré beaucoup de choses du présumé trafiquant de narcotiques, a fait savoir hier un porte-parole de la Police provinciale.

L'officier, qui a tenu à garder l'anonymat, a déclaré que Rivard est un gaillard qui agit en souplesse et est, au demeurant, peu loquace. Interrogé au sujet de ses allées et venues depuis son évasion sensationnelle de la prison de Bordeaux les deux mars, Rivard a répondu: "Je pense que vous voulez vraiment savoir où je suis allé. Je pense vous avoir fait languir assez longtemps, alors je vais vous le dire. J'ai pris des vacances. Naturellement, j'ai passé la plus belle partie de mon temps dans la Belle Province".

"Rivard n'est pas un sujet facile, a déclaré l'officier, il a répondu à toutes les questions mais toujours d'une façon astucieuse, évasive et raisonneuse. Rivard a beaucoup parlé, mais ne nous a rien dit."

Un autre officier a fait savoir: "D'après nos renseignements, Rivard a passé la majeure partie de son temps dans les Laurentides. Nous y avons posté des hommes immédiatement après son évasion de Bordeaux".

Un troisième officier a déclaré qu'il est clairement établi que Rivard est allé à Vancouver après son évasion.

Rivard a vu hier l'avocat Dollard Dansereau qui a déclaré par la suite qu'il n'ont pas encore pris de décision sur l'opportunité de demander un bref d'habeas corpus afin de hâter l'extradition de Rivard aux États-Unis où il doit faire face à une accusation de conspiration pour introduire des narcotiques aux États-Unis.

Plan d'aménagement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez-assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver

la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retenez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

MAGASINS A LOUER

Au Centre d'Achats Neilson pour spécialités d'enfants
Quincaillerie, Bureau de Dentiste ou de Finance, etc. INFORMATIONS, Bur.: 653-7279



Vive le pain!

C'est l'heure de la collation!
Faciles à préparer et agréables à manger—ils conviennent à toutes les occasions.
Dégustez de bons sandwiches frais.

La marque de produits délicieux et nutritifs.

MAGNIFIQUES TERRAINS A VENDRE

Place Général Vanier, Ste-Foy

Quelques-uns boisés. Près école, église, centre d'achats, autobus. Grands airs au choix. Conditions de paiement.

Informations sur les lieux ou téléphonez à:

653-4041 - 653-1009 - 681-9155

Aussi: Bois de Vincennes, rue Dijon

3070 des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy

ARTHRITE & RHUMATISME

La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies. Demandez un exemplaire GRATUIT Société de Recherches Éducatives Boite Postale 12 Station Rosemont Montréal

LS-EV-21-7-68

Nom
Adresse
Ville Province

D. Dupéré Inc.
847 Ave Royale
Beauport
Tél.: 611-3771

Boulangerie Simard
2957 Boul. Ste-Anne
Giffard
Tél.: 663-7811

Boulangerie R. Samson Inc.
171 St-Joseph
Lauzon
Tél.: 837-3611

L'ÉVÈNEMENT

Québec, mercredi 21 juillet 1965

La Fédération internationale de hockey se réunit pour une semaine en Suisse

MONTANA, Suisse (UPI) — Le comité exécutif de la Fédération internationale de hockey sur glace a commencé sa réunion d'une semaine, à Montana, hier.

On s'attend à ce que le comité exécutif qui n'est formé que d'équipes européennes, se penche sur le championnat amateur mondial qui aura lieu en Yougoslavie en 1966.

On s'attaquera surtout au problème présenté par les orga-

nisateurs du tournoi qui veulent que le tournoi soit partagé entre trois villes. Dans les dernières années, il y a eu une forte tendance à présenter le tournoi dans une seule ville.

Le comité devrait également étudier le tournoi de la coupe européenne qui aura lieu pour la première fois la saison prochaine. On étudiera aussi les détails des tournées qu'entreprendront en Europe des clubs amateurs du Canada et des États-Unis.

Jack McLeod dirigera l'équipe nationale

MELVILLE (U.P.I.) — L'ancien joueur de la ligue Nationale de hockey Jackie McLeod de Swift Current, Sask., a signé un contrat pour agir comme entraîneur-coach de l'équipe nationale du Canada qui participera au tournoi mondial de hockey en Yougoslavie en mars prochain.

McLeod est devenu professionnel avec les Rangers de New York en 1949 après avoir terminé son hockey junior avec les Canucks de Moose Jaw.

En 10 ans de hockey professionnel, il a joué pendant deux saisons complètes avec les Rangers, participant en outre partiellement à leurs activités pendant trois saisons.

Il a également joué chez les professionnels avec Cincinnati

de la ligue Américaine de hockey, et Saskatoon, Vancouver, et Calgary de la ligue de l'Ouest.

Le nouveau coach de l'équipe nationale a été réinstallé comme amateur par la C.A.H.A. à l'automne de 1960 et depuis lors a joué du hockey senior en Saskatchewan.

McLeod s'alignait avec les Smoke Eaters de Trail quand ils ont gagné le titre pour le Canada. Il faisait partie de l'alignement des Quakers de Saskatoon quand ils ont fait une tournée en Europe en 1962.

L'hiver dernier, McLeod a dirigé les Canucks de Moose Jaw de la ligue Junior de la Saskatchewan.



CIRCUIT DE STOTTLEMYRE: Le lanceur newyorkais Mell Stottlemyre est déclaré sauf au marbre après avoir gagné un circuit à l'intérieur du terrain avec les buts remplis à la cinquième manche de la joute disputée contre les Red Sox de Boston,

au Yankee Stadium, hier. Le circuit de Stottlemyre a permis aux Yankees de vaincre les Red Sox 6-3. Stottlemyre, au aperçoit sur la photo Cleve Boyer (6), Bobby Richardson (1) et Joe Pepitone (25). (Téléphoto PA).

L'équipe américaine fait ses préparatifs

DALLAS (UPI) — L'équipe américaine de la coupe Davis a débuté ses exercices, hier, en vue de sa rencontre contre le Mexique.

Il y a eu de la critique au sujet du court qu'on a mis à la disposition de l'équipe au chic Samuel-Grand Tennis Center où les rencontres de la zone américaine doivent avoir lieu du 31 juillet au 2 août.

Quand on lui a demandé s'il frappait la balle à son goût, Arthur Ashe, qui est le numéro 2 dans les rencontres de simples pour les États-Unis, répondit: "Comment pourrais-je le savoir?"

Il expliqua alors que le court d'exercice n'était pas au niveau. Le court du centre où les rencontres auront lieu est au niveau toutefois.

"Quand vous frappez la balle contre la pente ou avec la pente, vous ne pouvez savoir si vous jouez bien ou pas," de dire Ashe.

Quelques minutes plus tard, Ashe, le numéro un à jouer sur une équipe américaine de la coupe Davis, se tourna la cheville légèrement dans un effort

pour atteindre un coup de Marty Riessen.

"J'ai essayé de glisser comme vous le faites sur la terre battue, mais je n'ai pas réussi, a-t-il expliqué. Ce n'est rien de grave."

Les joueurs se sont amenés à Dallas après avoir participé au championnat national sur terre battue que Dennis Ralston a gagné à Chicago et s'habituaient à la nouvelle surface.

Ashe et Frank Froehling ont dit qu'ils aimaient la surface en asphalte des courts. "Ca vous donne l'impression du gazon, mais c'est moins rapide que le ciment," de dire Froehling.

"Ce court-là va aider à ralentir les rapides Mexicains", d'ajouter Ashe.

Ralston, le joueur numéro 1 des États-Unis, a pris congé dans la matinée pour subir des traitements à sa hanche endolorie.

"Je serai prêt, a-t-il fait savoir, il n'y a aucun doute à ce sujet."

Ralston prendra les choses légèrement et ne sera pas soumis à des exercices rigoureux dans les prochains jours.

Le capitaine de l'équipe,

George MacCall a dit que le docteur pensait que la blessure ne présenterait aucune complication.

Pancho Gonzales, l'as du tennis professionnel, devait arriver hier pour aider à diriger l'équipe.

"Nous avons hâte de nous exercer en compagnie de Pancho, de dire Ralston. Tous les joueurs le respectent."

L'équipe mexicaine avec Rafael Osuna et Antonio Palafox en tête, devait arriver à Dallas ce matin. Ils se mettront à l'œuvre dès leur arrivée pour s'habituer à la chaleur du Texas. La température a atteint les 100 degrés à Dallas et toutes les rencontres de la coupe Davis seront disputées dans l'après-midi.

Les matches devaient d'abord avoir lieu au Mexique mais ont été transportés à Dallas, le Mexique recevant une garantie de \$20,000.

Seuls Ashe, Riessen, Froehling et Clark Graebner ont participé à l'exercice du matin. L'autre joueur de l'équipe, Ham Richardson qui devrait faire équipe avec Dennis Ralston dans les doubles, devrait commencer à s'exercer aujourd'hui.

Willie Pep est prêt à affronter Red Randall

Willie Pep, ancien champion mondial des poids-plumes et considéré à juste titre comme l'un des plus grandes figures dans tout l'histoire de la boxe, aura l'occasion de montrer au public québécois de quel bois il se chauffe ce soir alors qu'il affrontera Benny "Red" Randall dans une bataille de dix rounds qui servira de finale à l'un des plus importants programmes de boxe jamais présentés dans la Vieille Capitale.

Ce programme de boxe sera présenté à l'ancien Colisée et les amateurs de toute la région peuvent se compter chanceux d'avoir l'occasion de voir à l'œuvre l'un des meilleurs

boxeurs de tous les temps. A son arrivée à Québec, où il a complété son entraînement, Pep a déclaré qu'il est en parfaite condition physique et qu'il espère pouvoir profiter de sa bataille de ce soir pour poursuivre sa marche jusqu'à la reprise de la couronne mondiale.

Mais Pep ne sera pas seul ce soir à l'ancien Colisée. Les promoteurs du programme ont aussi réussi à obtenir les services de Joey Durrelle, qui affirme qu'il serait encore reconnu comme champion mi-moyen du Canada si on ne lui avait pas fait perdre son titre à la suite d'une technicalité. Ce soir, Durrelle affrontera Jimmy Mueller, un boxeur qu'il ne connaît pas et qu'il n'a jamais vu à l'œuvre mais Durrelle disait lui-même lundi soir, à Québec: "Il est certain que l'on se connaîtra mieux après la bataille".

Cette carte sera complétée par trois batailles préliminaires. Arnold Sparks de Montréal boxera contre Nol Dallaire de Québec; Claude Roy de Montmagny fera face à Allan Quirk de Montréal dans un combat poids-lourd tandis que Nelson Mercier de Montmagny se battra contre Claude Doire de Québec.

Le programme débutera à 8.30 heures p.m. et toutes les mesures ont été prises pour accommoder les milliers d'amateurs de boxe qui se rendront à l'ancien Colisée ce soir alors que la rigueur principale au programme sera l'unique Willie Pep.

Nos clubs de golf

Un field-day samedi au club de Donnacona

Par Léonce JACQUES

Le troisième tournoi officiel de la saison de l'Association des Golfeurs de la province de Québec sera disputé samedi le 24 juillet sur le parcours du club de golf de Donnacona. Comme il s'agit d'un parcours de seulement neuf trous, seuls les concurrents possédant un handicap de 15 et moins seront acceptés.

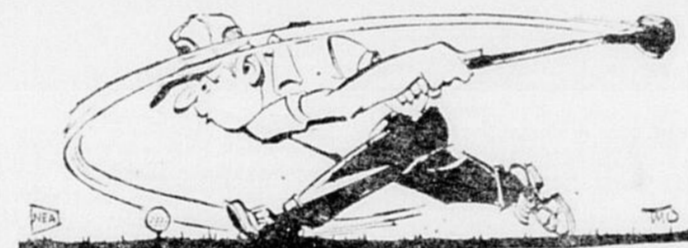
On se souvient que Roger Vézina du club Cap-Rouge a gagné le premier tournoi de la saison à Saint-Georges de Beauce tandis que Paul Poulit du Royal Québec l'emporta dans le deuxième sur le parcours du club Alpin. Le quatrième "field-day" de la saison sera présenté au club Cap-Rouge vendredi le 6 août.

AU ROYAL QUEBEC

Aujourd'hui, sur le parcours du Royal Québec, sera disputé le tournoi annuel du Club de Curling Jacques-Cartier, sous la présidence de Phil Renaud, président du club. Ceux et celles qui jouent 18 trous commenceront à jouer à compter de 10 heures a.m. tandis que ceux qui ne veulent jouer que neuf trous pourront commencer à jouer à 3 heures p.m. Il y aura aussi un tournoi de coups roulés ainsi que buffet, distribution des prix et danse en soirée.

Demain, le club Royal Québec présentera à l'intention de ses membres son tournoi mixte alors que chaque équipe sera formée d'une golfeuse et de trois golfeurs. Dimanche, les membres du Royal Québec se rendront à Montréal en vue de leur rencontre annuelle avec les membres du club Royal Mont-real.

Ici à Québec, toujours au Royal Québec, on présentera di-



manche la compétition mixte pour la coupe "Rodolphe Huot".

COUPE WILLINGDON

Les meilleurs compétiteurs de golf de la province de Québec participeront en fin de semaine aux essais Willingdon pour choisir l'équipe de 4 hommes qui représentera la province à Winnipeg le 9 août. En tête avec chacun 20 points on trouve Don Davidson du club Glenlea à Ottawa, Fred Chouinard du Royal Québec, Pierre Archambault de Laval-sur-le-lac, et Bob McGrath de Beaconsfield.

Les points sont mérités dans les rondes des tournois Alexandre de Tunis, Duc de Kent, l'omnium du Québec, et la ronde de qualification du championnat amateur de la province. Le compte brut du joueur est soustrait de 80 après avoir évalué la cote du terrain à 72. Les vingt-quatre golfeurs (et égaux) avec le plus de points se qualifient pour les essais, de 54 trous qui auront lieu à Laval, samedi, et Islesmere, dimanche. Le joueur qui accumulera le total le plus bas dans les 54 trous des essais sera nommé membre de l'équipe, ainsi que les trois joueurs ayant obtenu le plus de points durant la saison et les essais.

Sont invités à participer aux essais Willingdon, le gagnant et le deuxième au championnat amateur de la province, André Nezan et Joe Galon, tous deux du club Rivermead; les anciens membres de l'équipe Willingdon Brian McGugan, Summerlea; Harry Boychuk, Wentworth; Tom Hunter, Whitlock; Claude Clément, Valleyfield; ainsi que Louis Beauvais, également du club Valleyfield.

La liste des participants aux essais Willingdon suit:

- Don Davidson, (Ottawa-Glenlea) 20
- Fred Chouinard, Royal Québec 20
- Pierre Archambault, Laval 20
- Bob McGrath, Beaconsfield 20
- Louis Michaud, Islesmere 18
- Glen Seely, (Ottawa-Rivermead) 17
- Claude Dufour, Islesmere 17

Le baseball majeur reste indécis sur la question

DEARBORN, Mich. (PA)—Le premier sujet au programme des réunions d'été annuelles de baseball qui débuteront aujourd'hui sera la désignation d'un nouveau commissaire, mais il est toutefois peu probable qu'on en arrive à une décision. Les pourparlers seront plutôt de nature préparatoire.

Il semble en effet qu'au sommet des ligueurs majeures on est encore dans l'indécision. Plusieurs propriétaires d'équipe veulent quelqu'un qui vienne du baseball pour succéder à Ford Frick, qui se retire. D'autres veulent un personnage jouissant d'un prestige à l'échelle nationale et non relié au baseball. D'autres enfin veulent une nouvelle structure de fonctions, qui seraient partagées entre deux hommes.

Les autorités de la ligue Américaine et de la ligue Nationale se réuniront séparément pour discuter de la question. Chacune des 20 équipes a soumis un candidat à un comité spécial chargé de faire l'élimination. Ce comité

BOXE

Au Petit Colisée CE SOIR à 8h.30 avec JOEY DURELLE et WILLIE PEP
126 lbs
"Le plus grand champion du monde de la boxe de tous les temps".
Billets: \$1.50 - \$2.50 - \$4.00. En vente au Petit Colisée et au Bal Tabarin.



Calendrier sportif

BALLE MOLLE

A Loretteville: Programme double à 7.30 p.m.

BASEBALL

Metropolitaine Junior: Joutes à Beauport et à Saint-Joseph.

Ligue Provinciale: A 8.30 p.m. au stade Municipal, Thetford vs Intense de Québec.

BOXE

Ancien Colisée: A 8.30 p.m., programme de cinq batailles.

GOLF

Royal Québec: Tournoi annuel du Club de Curling Jacques-Cartier.

SOCCER

Ligue-Juvenile: Sur les Plaines à 8.30 p.m. Patro Laval vs Patro Roc-Amadour; match senior à 6.30 p.m. au parc Barry entre Club Sportif et Aigles de St-Pascal.

TENNIS

Employés Civils: Autres rencontres dans les tournois Rousseau, Foy, Girard et Beaudin.

Yvon Paradis à la présidence

Lors de l'assemblée générale du printemps de la Ligue de hockey Progression, les membres de la ligue ont élu Yvon Paradis à la présidence. Le poste de vice-président sera rempli par Yvan Asselin tandis que Gérard Duplain et Gérard Johnson seront respectivement secrétaire et trésorier honoraires.

Les autres administrateurs élus sont: Roddy Roy, Charles Poulin, Marc Lepage, Conrad Gagné, Robert Légaré et Maurice Duplessis, en plus du président sortant, Pierre Dussault.



Ronald Barnes

Ron Barnes en sera à sa première visite à Québec

Si l'on en juge par l'intérêt qu'a soulevé la nouvelle de la présentation d'un tournoi nouveau genre au Club de Tennis des Employés Civils, la formule a conquis tous les fervents du tennis de la région de Québec.

L'on sait que six joueurs de fort calibre international s'affronteront pendant toute une semaine au Civil, du 3 au 8 août prochains.

L'un des grands favoris sera l'as brésilien Ronald Barnes, classé premier dans son pays, et qui en sera à sa première visite à Québec pour l'occasion. Joueur du type classique, dit-on, il fera contraste avec le Mexicain Rafael Osuna qui sera aussi de la partie. Sa fiche à lui aussi est fort impressionnante. Récemment, dans une série de coupe Davis entre l'Espagne et le Brésil, il remportait ses deux simples, battant le célèbre Manuel Santana et le jeune Luis Arilla.

Il a d'ailleurs défait Santana à nouveau cet hiver, au tournoi "Good Neighbor" de Miami. A Trinidad, dernièrement, il disposait de l'Australien Fred Stolle, en deux sets consécutifs, 6-2, 6-4. Au tournoi de Barranquilla, dans les Caraïbes, il a défait Pimental et le jeune Français Barthès. Enfin, à Caracas, il a éliminé le meilleur joueur américain de l'heure, Dennis Ralston, 6-4, 10-8, a fait de même avec Pietrangeli en trois sets pour ensuite perdre aux mains de Santana, 6-3, 3-6, 6-4 et 11-9.

L'un des joueurs les plus populaires sur le circuit amateur international, Ronnie Barnes est

attendu à Québec avec beaucoup d'impatience. En plus de Barnes et d'Osuna, les Québécois verront à l'œuvre le Britannique Bobby Wilson, l'Américain Ron Holmberg, le Canadien Robert Bédard et un autre joueur européen qui sera connu sous peu. Il y aura trois matches de simple et un match de double chaque jour, et un seul sera présenté à la fois, sur le court central du Civil. A cause de la force des compétiteurs en présence, chaque rencontre offrira le calibre de jeu qu'on ne voit habituellement qu'en quart, semi ou finale d'un tournoi conventionnel.

Basse-Ville

LIONEL AUDET

LAVAGE DE CHEMISES NETTOYAGE A SEC

Allons chercher et livrer. Service rapide.

523-0802

Turcotte le nettoyeur inc.

Haute-Ville

ROBERT MOORE

854 1/2 rue St-Jean Québec

Roulez vos cigarettes avec

MACDONALD'S

British Consols

Tabac de Virginie doux et suave

un bon tuyau?

l'homme au camion vert VOUS LE DONNE:

prenez votre huile chez

CANADIAN IMPORT LIMITED

529-0561

Minnesota subit une raclée de 9-1



CARDENAL FAIT LA GRIMACE: Jose Cardenal des Angels de Los Angeles fait la grimace alors qu'il parvient à retourner en temps au premier but après que le ballon cogné par son coéquipier Albie Pearson eût été gobé dans une

rencontre disputée, hier. Le joueur de premier-but Harmon Killebrew des Twins du Minnesota est dans une position précaire alors qu'il reçoit la balle et tente de retirer Cardenal. (Téléphoto A.P.)

Les Angels cognent quinze coups sûrs

MINNEAPOLIS (PA)—Bobby K. Loop a frappé quatre coups sûrs et a fait entrer trois points alors que les Angels de Los Angeles, qui ont cogné 15 coups sûrs, ont défait hier les Twins de Minnesota, détenteurs de la première place, par 9-1.

Le lanceur gagnant est Marcelino Lopez (10-8), qui a limité les Twins à quatre coups sûrs. Les Angels, qui ont compté cinq points et frappé sept coups sûrs en deux manches contre le lanceur débutant Camilo Pascual des Twins, ont continué ensuite de bombarder les lanceurs de relève du Minnesota.

Willie Smith a cogné son 11e circuit de la saison et a ajouté deux coups sûrs à sa contribution à l'attaque des Angels.

Pour la deuxième joute d'affilée, le directeur Sam Mele des Twins a assisté à la joute à partir de l'emplacement réservé aux journalistes. Il a été stupéfait pour cinq jours et condamné à une amende de \$500 lundi par le président Joe Cronin de la ligue Américaine pour un démenti avec l'arbitre Bill Valentine dimanche.

STOTTLEMYRE GAGNE

NEW YORK (PA)—Le lanceur Mel Stottlemyre s'est mérité la victoire hier en frappant lui-même un grand slam à l'intérieur du terrain alors que les Yankees de New York ont vaincu par 6-3 les Red Sox de Boston.

Le jeune lanceur droitier a frappé la balle vers le fond du champ centre sur un lancer de Bill Monbouquette à la cinquième manche.

avait envoyé gratuitement les quatre premiers frappeurs sur les buts et il s'en était fallu de peu qu'il ne soit envoyé aux douches, les Reds ayant scoré à la première manche trois points sur un seul coup sûr. Al McBean a pris la relève à la neuvième manche et a permis d'envoyer neuf buts sur balles et cinq coups sûrs.

Les Pirates n'avaient pas encore pu compter lorsque Bailey a frappé son grand slam à la cinquième, contre le lanceur débutant Sammy Ellis, qui a été envoyé aux douches au début de la sixième par un circuit de Roberto Clemente. Jim O'Toole a pris la relève.

MILWAUKEE EXPLOSE

MILWAUKEE (PA)—Les Braves de Milwaukee, qui n'avaient pas réussi à compter un point dans les six premières manches, ont joué hier une septième manche explosive de sept points remportant leur huitième victoire d'affilée par un score de 7-1 contre les Mets de New York.

Pour les Mets, il s'agit de la 10e défaite d'affilée.

Hank Aaron a participé au ralliement du Milwaukee en frappant un circuit de trois points contre le troisième lanceur des Mets dans cette manche, Larry Miller.

KOUFAX L'EMPORTE

LOS ANGELES (U.P.I.)—Sandy Koufax a fait compter Jim Lefebvre du deuxième but sur un simple, à la fin de la

Inscrits pour demain

- COURSE No 1**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Serpente Wick (P. Charbonneau)
 - 2-Victor Vel (R. Beaudoin)
 - 3-Poplar Team (C. Demuati)
 - 4-Reka Wani (G. Gervais)
 - 5-Robert Land (R. Fortin)
 - 6-Prince Leo (D. McKinney)
 - 7-Miss Curly (G. Filion)
 - 8-Hilary Direct (S. Seguin)
- COURSE No 2**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Little Boy (R. Ferron)
 - 2-Equino Hanover (pas nommé)
 - 3-Rickie Van (A. Guenette)
 - 4-Broad Express (M. Gervais)
 - 5-Indian Feather (M. G. Fortier)
 - 6-One Fifty Five (R. Belanger)
 - 7-Black Watch (A. St. Germain)
 - 8-Galaxy (E. White)
- COURSE No 3**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Santa Pury Gouze (K. Bolduc)
 - 2-Julia T. (L. St. Jacques)
 - 3-Ave Roscoe (R. Beaudoin)
 - 4-Golden Arrow (R. Gervais)
 - 5-Intergain (W. LeMay)
 - 6-Chief Arbo (P. Charbonneau)
 - 7-Adrian Belle (L. Larochelle)
 - 8-Shadock Bright (Y. Gauthier)
- COURSE No 4**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 5**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 6**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 7**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 8**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 9**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 10**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-First Bonus Jr. (pas nommé)
 - 2-Jim Doyle (R. Carroli)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Volo (M. Gouze)
 - 5-Even's Jet (J. Cyrène)
 - 6-Young (M. Gouze)
 - 7-Express B (M. Gouze)
 - 8-William Byrd (C. Hébert)
 - 9-Loyal Lady (C. Demuati)
 - 10-Conférence Mir (Y. Gauthier)
- COURSE No 11**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Volo (M. Gouze)
 - 5-Even's Jet (J. Cyrène)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 12**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 13**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 14**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 15**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 16**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 17**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 18**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 19**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 20**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 21**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 22**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 23**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 24**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 25**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 26**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 27**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 28**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 29**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 30**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 31**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 32**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 33**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 34**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 35**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 36**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 37**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 38**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 39**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 40**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 41**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 42**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 43**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 44**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 45**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 46**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 47**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 48**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 49**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 50**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 51**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 52**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 53**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 54**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 55**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 56**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 57**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 58**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seguin)
- COURSE No 59**
TROT — BOURSE \$300.00
- 1-Mr. Nap (J. Lemay)
 - 2-Kirk's Vite (G. Beauchemin)
 - 3-Volonte Express (L. St. Jacques)
 - 4-Van Song (L. P. Giroux)
 - 5-Eddie Boy Jr. (L. Belanger)
 - 6-Young (M. Poulin)
 - 7-Vaiera (R. Belanger)
 - 8-Scotch Bomb (R. Gervais)
- COURSE No 60**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Delany Action (R. Carroli)
 - 2-Big Jim (R. Carroli)
 - 3-Suzanne MC \$800 (pas nommé)
 - 4-Pointe Gouze (L. Larochelle)
 - 5-Black Maria (K. Bolduc)
 - 6-Eli Bang (P. Noël)
 - 7-White (R. Carroli)
 - 8-Billy's Son (R. Ferron)
- COURSE No 61**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Danny B. Baker (G. Polanski)
 - 2-Kelly McWin (L. Hamelin)
 - 3-Miller Brook Dean (M. Courcy)
 - 4-John Andy (L. Pettigrew)
 - 5-Peggy (R. Carroli)
 - 6-Royal Jay (C. Demuati)
 - 7-Steala Cap (C. H. Fortier)
- COURSE No 62**
TROT — BOURSE \$350.00
- 1-Jawell (J. Cyrène)
 - 2-Harry's Prince (N. Tremblay)
 - 3-Pan's Girl (L. Carroli)
 - 4-Romantic Girl (L. St. Germain)
 - 5-The Arab (C. Demuati)
 - 6-Faire Chet (M. Gouze)
 - 7-Hair Song (L. St. Germain)
- COURSE No 63**
AMBLE — BOURSE \$300.00
- 1-Lord Spencer (R. Gervais)
 - 2-Princeling (C. H. Fortier)
 - 3-The Colonel (L. Larochelle)
 - 4-Little Hawk (A. Poulin)
 - 5-The Colonel (L. Larochelle)
 - 6-Max's Choice (N. Tremblay)
 - 7-Jasper Herbert (J. P. Charroli)
 - 8-Black Princess (C. J. Levesque)
- COURSE No 64**
AMBLE — BOURSE \$350.00
- 1-Miss Barbara Direct (S. Seguin)
 - 2-Petrolina's Polly (M. Poulin)
 - 3-Pershing's Lass (C. Mathieu)
 - 4-Less Chief (L. Cyrène)
 - 5-Mervin Hal (D. McKinney)
 - 6-Seaside Norris (pas nommé)
 - 7-Satan (R. Belanger)
 - 8-The Castle Mar (M. Gouze)
 - 9-Black Princess (C. J. Levesque)
 - 10-Christ Eden (S. Seg



(Par Jacques ARTEAU)

Deux membres du club de voitures-sport Volvo ont balayé les deux premières places samedi dans le rallye de 300 milles organisé par le Saguenay Auto Club à Alma. Raymond Pilon et Christian Soucy ont gagné le rallye tandis que leurs coéquipiers Yvon Turmel et André Barbeau ont mérité la deuxième place, sur Volvos canadiennes. Trente-six équipes ont participé à l'épreuve. Par ailleurs à Saint-Hyacinthe dimanche, un porte-couleurs du club Cerf-Québec, François Gagnon, qui a réalisé le temps le plus rapide dans les exercices préliminaires, a fini premier de sa classe sur Lotus Elan et deuxième au classement général dans le slalom géant Labatt présenté par le Club des Routiers de Saint-Hyacinthe. Un autre concurrent québécois, Michel Drolet, président du club Volvo, fut le vainqueur dans la classe sé-dans, sur Volvo 544.

Après avoir été fermée il y a deux ans, la piste de stock car de Sainte Thérèse de Beauport sera réouverte dimanche après-midi à 2 heures. La piste d'un demi-mille a été recouverte d'asphalte et un terrain de stationnement a également été aménagé pour recevoir environ 3.000 automobiles. Le directeur de la piste, Roger Rodrigue a prévu qu'une quarantaine de conducteurs, avec en tête le champion provincial Jean-Paul Cabana, figureront dans le programme d'ouverture.

Le club de voitures-sport Volvo présentera dimanche après-midi à Place Fleur de Lys un slalom d'été, le troisième de son calendrier 1965. Il s'agira d'un concours de trois épreuves de deux tours chacune. Les exercices seront permis à compter de 11.30 heures jusqu'à midi et trente, et le premier départ sera donné à 1.30 heure. De son côté, le Club Cerf tient un rallye-camping réservé à ses membres et aux invités, samedi et dimanche.

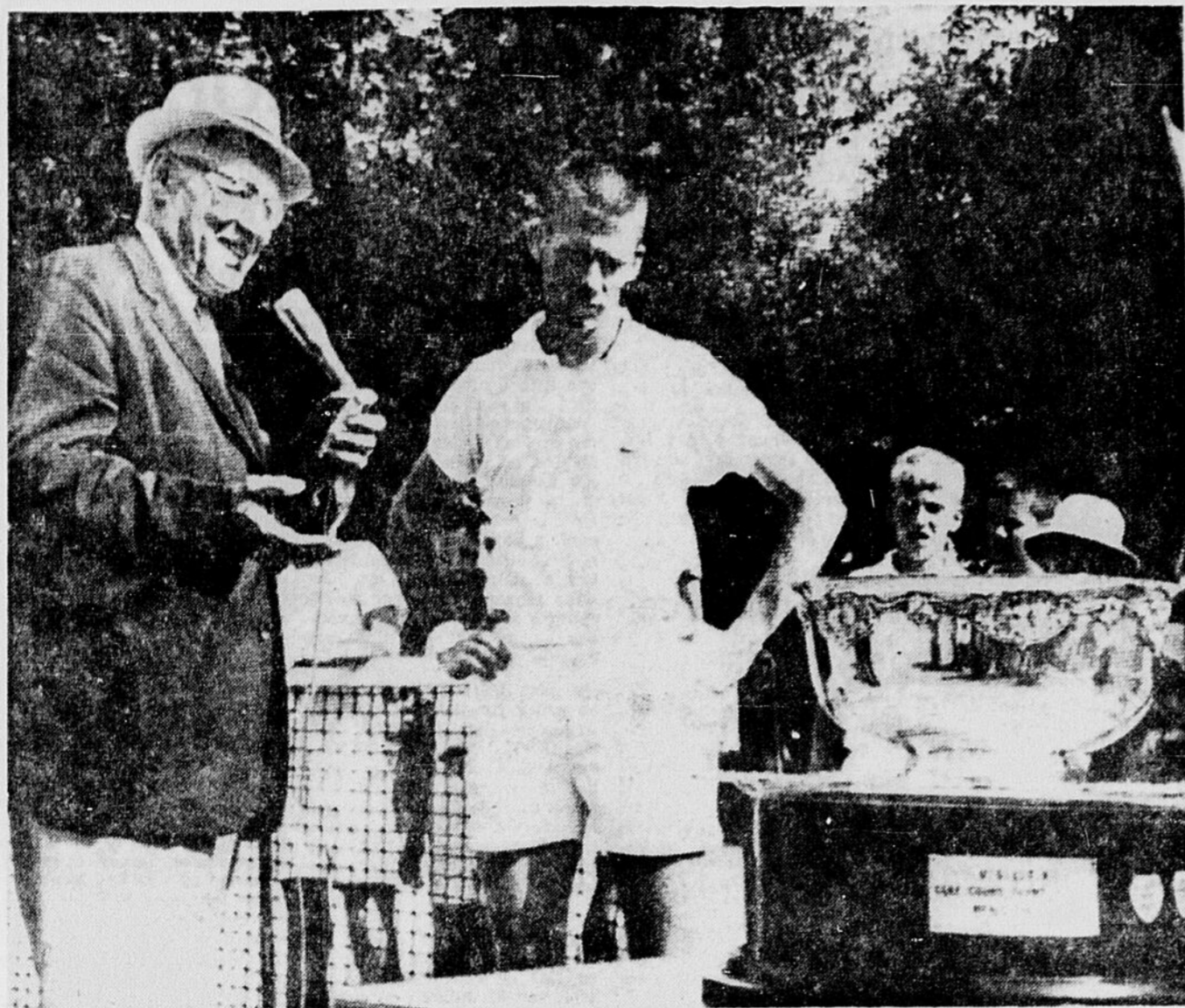
En décrochant sa cinquième victoire d'affilée dans le Grand Prix hollandais dimanche à Zandvoort, l'Écossais Jim Clark s'est assuré au moins d'une égalité pour le championnat mondial des conducteurs avec l'Anglais Graham Hill. Clark, avec cinq victoires dans les dix Grands Prix officiels de la F.I.A., a maintenant 45 points, basés sur la formule de 9 points pour une première, et 6-4-3-1. Le concurrent sérieux pour Clark est Graham Hill qui devra gagner au moins les quatre Grands Prix suivants et compter que Clark ne puisse en terminer au moins un, pour obtenir une égalité en tête. Hill vient au deuxième rang avec 26 points.

Lu Meyer, ex-champion des 500 milles d'Indianapolis, qui a lancé le fameux moteur Offenhauser avec son partenaire Dale Drake, a rompu ses parts à ce dernier dans la compagnie Meyer Drake Engineering qu'ils avaient mise sur pied. Drake n'en continuera pas moins la production des fameux moteurs qui ont dominé la classique d'Indianapolis durant plusieurs décades.

EN COURS DE ROUTE: Colin Chapman, magnat de la firme Lotus, a passé la nuit de lundi à mardi derrière les barreaux à Zandvoort. Son conducteur, Clark a refusé d'accepter la coupe du Grand Prix jusqu'à ce que son patron soit libéré. Chapman a été accusé d'assaut sur un policier à la suite d'une dispute avec le gérant d'une autre écurie... A.J. Foyt a remporté sa première course de l'année sur une piste d'asphalte lors de la course de 150 milles pour le championnat national américain à la piste de Trenton dimanche. Foyt a empoché \$6.500 pour sa victoire... Marvin Panah de Daytona Beach, a gagné à Watkins Glen, New York, la course de 150 milles éligible pour le grand championnat national de stock car de la N.A.S.C.A.R., et s'est hissé au 3e rang dans le classement national américain derrière Ned Jarrett et Dick Hutcherson... Les prochaines épreuves au circuit Mont Tremblant-Saint-Jovite ont lieu le 1er août avec une course principale de 150 milles... A Detroit, tout indique que les nouveaux modèles pour 1966 seront dévoilés plus tard cette année, dans les dernières semaines de septembre, et seraient sur le marché vers la mi-octobre, soit environ deux semaines plus tard que l'an dernier.

Al Johnston est le favori

WINNIPEG (PC) — Le Montréalais Al Johnston était légèrement favori hier pour remporter le tournoi de l'omnium de golf du Manitoba, auquel participent aujourd'hui 88 joueurs. Johnston doit ce prestige à sa



BIEN JOLIE CETTE COUPE! — Le joueur de tennis Dennis Ralston regarde d'un oeil attentif la magnifique coupe d'argent qu'il a remportée en gagnant le championnat des simples masculins au tournoi de tennis National sur courts

de terre battue, à River Forest, Illinois. Celui qui fait la présentation est Martin Tressler, président de l'Association de Tennis sur gazon des États-Unis. Ralston est de Bakersfield, Californie.

Ici et là

A STADACONA

Lundi soir, dans la ligue de balle-molle de Stadacona, le club Assurances Leclerc a triomphé du Roland Trudeau par 17-5. Y. Caron fut le lanceur gagnant tandis que R. Simard fut le lanceur perdant. R. Dubois a frappé trois coups sûrs en trois apparitions pour les vainqueurs et M. Mercier a frappé deux coups sûrs en trois apparitions pour les perdants.

Dans une autre rencontre, le club Taverne Castor a triomphé du Fleur de Lys par 7-5. A. Bégin fut le lanceur gagnant tandis que M. Chevette fut le perdant. Ce soir, le R. Cayer jouera contre le Trudeau tandis que les Assurances Leclerc joueront contre le Fleur de Lys.

SOCCER MINEUR

Dans un match de la ligue de

Le badminton "Massicotte"

Le championnat de la ligue de badminton "Massicotte" est devenu une affaire à quatre clubs à la suite des résultats de lundi soir. Val Saint-Michel, grâce à un duel nul de 3 à 3 avec l'Ancienne-Lorette, a pris la tête pour conserver une priorité de 3 points sur le centre Saint-François d'Assise et le lac Saint-Charles.

Cependant, le centre Saint-François était inactif. De son côté, le lac Saint-Charles a blanchi le centre Durocher par 6 à 0 pour faire un bond dans le classement. Dans l'intermédiaire, Silery est en tête avec une avance de trois points du Le Volant.

SENIOR

Lac St-Charles 8 C. Durocher 0
Val St-Michel 3 Les AS 2

INTERMÉDIAIRE

Silery 8 C. Durocher 0
A. Lorette 4 St-Pétronille 2

CLASSEMENT SENIOR

Club	G.	P.	Pts
Val St-Michel	21	15	21
St-François	18	12	18
Lac St-Charles	12	14	15
Ancienne-Lorette	15	21	15
Centre Durocher	12	24	12

INTERMÉDIAIRE

Club	G.	P.	Pts
Silery	24	12	24
Le Volant	21	9	21
Ancienne-Lorette	15	21	15
C. Durocher	12	14	15
St-Pétronille	10	20	10

Le Circuit des Petites Quilles

Le Circuit Majeur de Petites Quilles du Québec Métropolitain Enr. tiendra une importante assemblée vendredi le 23 juillet prochain à 8.15 p.m. au Centre Saint-François d'Assise, 16 ave Royal Roussillon, Québec.

Tous les capitaines des équipes de l'an passé sont priés d'être présents ainsi que tous ceux intéressés à faire parti des cadres du Circuit pour la saison prochaine.

Des points très importants seront discutés et il serait très apprécié que chaque équipe intéressée délègue un représentant.

Encore cette année, les cadres du Circuit Majeur se formeront à dix huit équipes, donc les premiers enregistrés seront les premiers considérés.

Keith Carpenter est éliminé

HILVERSUM, Hollande (PC) — Les meilleurs joueurs de tennis internationaux ont progressé sans difficulté, hier, dans les rencontres de simples pour le championnat international de tennis de Hollande.

Deux membres de l'équipe canadienne de la coupe Davis, Keith Carpenter de Montréal et Harry Fauquier de Toronto ont

été éliminés dans des matches de deuxième ronde.

Carpenter s'est incliné devant l'Australien Tony Roche 6-4, 6-4 et Fauquier a perdu aux mains de Alan Fox des États-Unis 6-1, 6-3.

Les autres joueurs qui ont réussi à progresser comprennent John Newcombe et John Cooper, tous deux de l'Australie, ainsi que Christian Kruk de l'Allemagne de l'Ouest.

Chovalo affirme que Cassius a peur de lui

GRAVENHURST, Ont. (PC) — Le champion canadien des poids lourds, George Chovalo, a affirmé hier que si le champion mondial Cassius Clay se refuse à l'affronter c'est qu'il "a peur de moi".

Le boxeur torontois de 28 ans a fait cette déclaration dans une interview après qu'on eut annoncé son offre de ne prendre que 12 1/2 pour cent des recettes que rapporterait un combat contre Clay à New York.

Irving Ungerman, gérant de Chovalo, a déclaré que Clay ne se prononce pas.

"S'il n'accepte pas l'offre de 12 1/2 pour cent, cela veut dire

qu'il a tout simplement peur de Chovalo. Floyd Patterson prendrait au moins 22 pour cent."

Il a précisé que même si cette offre se rapportait à un match au Madison Square Garden à New York, il lui est indifférent que le combat ait lieu ailleurs: "Nous rencontrerons Clay n'importe où", a-t-il dit.

"Même en Yougoslavie, d'intervenir Chovalo, qui pèse actuellement 212 livres, soit deux livres de plus qu'il ne ferait en montant dans l'arène pour affronter Clay.

Chovalo a également déclaré qu'il aimerait avoir un autre match avec Patterson, l'ex-champion mondial contre lequel il a perdu une décision en 12 rounds à New York en février dernier.

Ne partageant pas l'opinion de la majorité de ceux qui ont assisté au combat, Chovalo affirme que la décision unanime aurait dû le favoriser. Il explique

que même s'il était plus meurtri au visage c'est Patterson qui a reçu le plus de coups au corps.

Contre Clay, Chovalo affirme qu'il ne s'en fait pas au sujet de la stratégie qu'il mettrait en oeuvre et qu'il s'arrangerait de toute façon pour le frapper au corps et le "ramollir".

Si Clay refuse, Chovalo songera à rencontrer Ernie Terrell, champion NBA, qui a offert \$50.000 à Chovalo en fin de semaine pour le rencontrer à Chicago.

Belle victoire pour Hérisset

Le seul match disputé sur les courts de tennis des Employés Civils, hier, pour l'obtention du Tournoi Rondeau a donné lieu à la deuxième surprise de la semaine lorsque le jeune Jack Hérisset a disposé du vétérinaire Paul Driscoll, semé au 7e rang dans ce tournoi.

La victoire lui fut acquise en deux sets consécutifs. Pour ce faire, le jeune Hérisset a dû surmonter deux "points de set" pour remporter le premier jeu par 9-7. Dans le deuxième jeu, il profita de la confiance acquise par son premier gain pour enregistrer une victoire facile de 6-0 et avancer en quart de finale.

Les matchs pour l'obtention du Tournoi Foy (simple féminin) débutent aujourd'hui avec trois rencontres qui seront disputées sur les courts du club Saints-Martyrs.

Quant aux simples masculins, ils se poursuivront aujourd'hui et l'on respectera à cette fin le calendrier annoncé hier, tout comme pour les doubles.

TOURNOI FOY

SAINTS-MARTYRS — 7h00 Guito Guimond vs Nicole Carrier; Hélène Stadelman vs Claire Emard; Lina Bisson vs Ghislaine Lagacé.

CLAUDE BEAUDET INC.



M. Gaby Drolet

Claude Beaudet, président de Claude Beaudet Inc. a le plaisir d'annoncer au public la nomination de M. Gaby Drolet

comme représentant des ventes pour le Québec et le Québec Métropolitain. M. Drolet possède une expérience de 8 années dans la vente du pneu et est avantageusement connu dans ce milieu. M. Drolet invite tous ses clients et amis à le rencontrer chez Claude Beaudet Inc. 60 rue Dorchester, Québec.

Armstrong nie la nouvelle

PETERBOROUGH (PC) — L'ancien joueur de défense des Bruins de Boston, Bob Armstrong, a nié, mardi, la nouvelle voulant qu'il devienne coach des Petes de Peterborough de la ligue Junior "A" de l'Ontario, la saison prochaine.

"Je ne sais rien à ce sujet", a-t-il dit quand on l'a atteint par téléphone à l'université Western Ontario où il suit un cours estival.

Une nouvelle avait été publiée au préalable à l'effet que Armstrong remplacerait Frank Mario, 41 ans, qui a dirigé les Petes pendant les trois dernières saisons. Peterborough est un club-ferme des Canadiens de Montréal de la ligue Nationale de hockey.

Mario qui est instructeur à une clinique estivale de hockey à St. Andrews, N.-B., a confirmé qu'il ne sera plus à la tête des Petes la saison prochaine.

A Québec, on recherche ce qu'il y a de mieux!

Y a pas d'erreur, MOLSON c'est la meilleure!

Johnston doit ce prestige à sa

La Bourse de New York enregistre l'une de ses pires baisses de l'année

NEW YORK (PA) — La situation vietnamienne a fait subir à la Bourse de New York hier, l'une de ses pires dégringolades de l'année. La cote commença à fléchir au début de la séance à la nouvelle que le secrétaire de la Défense, M. Robert S. McNamara, avait annoncé que la crise vietnamienne s'était détériorée au cours des 15 derniers mois et que recommandations seraient faites de remplir les engagements des Etats-Unis envers le peuple vietnamien. La cote continua de baisser davantage lorsque l'on apprit que le chef du parti communiste russe, M. Leonid I. Brezhnev, avait menacé d'exercer de prompts représailles contre les "interventions américaines" au Vietnam et qu'il avait fait appel aux communistes du monde entier pour défendre le monde contre l'agression impérialiste. Le marché qui pénétrait depuis la mi-septembre de la semaine dernière, devant la chute des liquidations. La moyenne industrielle de Dow Jones s'effondra de 11,47 points à 888,79, son déclin le plus prononcé depuis la baisse de 13,77 points enregistrée le 28 juin. La moyenne de la Presse Associée pour 60 titres tomba de 4,3 points à 320,4. Ce fut le recul le plus marqué depuis que cette moyenne a glissé de 4,8, également le 28 juin. Le volume qui fut de 4,710,000 actions, bien inférieur à la normale pour l'année, représentait une augmentation considérable sur les 3,190,000 titres de lundi, et le plus élevé depuis le 4 juillet alors que 4,800,000 actions changèrent de mains. Fairchild Camera fut le titre le plus actif pour la deuxième journée consécutive mais il effaça presque son gain de lundi en reculant de 2-1/8 points à 49-1/8.

MONTREAL (P.C.) — Les cours ont de nouveau baissé hier à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. Le volume des transactions fut peu élevé. Le volume industriel a été de 142,300 actions et celui des mines et des pétroles a établi un minimum de 688,400. L'indice général a baissé de 1,2 point à 148,4, un nouveau bas. Les valeurs industrielles ont fléchi de 1,3 à 153,0 un autre minimum. Le sommet pour 1965 et pour tous les temps fut de 174,0 le 17 mai. Dominion Textile a reculé d'un point à 31 et Moore Corp., de 1-2 à 69; Chemcell a perdu 3-8 à 16-1/4. Les services publics sont descendus de 1,1 à 144,4 à l'indice. Bell Telephone a baissé de 5-8 à 57-1/4 et le Canadien Pacifique de 3-8 à 58-3/4. Les banques ont décliné de 0,6 à 121,5; Royale a fléchi de 1-1/4 point à 73 et Impériale de Commerce, de 1-2 à 64. Montréal a monté de 1-4 à 64. Les papiers ont reculé de 1,2 à 123,5; M. Miller (Blondel), a glissé d'un point à 28 et Abitibi, de 1-8 à 11-3/4. Dominion Tar a monté de 3-8 à 19-3-8.

TORONTO (P.C.) — Les valeurs industrielles ont subi des baisses prononcées à la fermeture de la Bourse de Toronto hier. Certains secteurs s'en sont ressentis sérieusement. Le virement fut en somme peu considérable. L'indice pour 87 titres industriels, baromètre du comportement de ce groupe, s'est affaibli de 1,29 point à 158,29, son plus bas point pour 1965. L'indice de la Bourse de Toronto pour 125 actions, est descendu de 1,22 à 148,81, également un minimum pour 1965. Le sommet pour l'indice industriel fut de 178,32. Il fut établi le 14 mai. La baisse d'hier fut générale et la cote accusa des baisses fractionnaires ici et là. La plupart furent peu considérables. Les transactions purement spéculatives furent peu considérables mais l'allure des échanges s'accéléra vers la fermeture. Au nombre des valeurs industrielles, Algoma Steel, Dominion Textile et MacMillan Blondel perdirent 1 point à 62-1/2, 31 et 28-1/8 respectivement; Bell Telephone a décliné de 3-4 à 57-1/4 et Consumers Gas de 3-8 à 12-7/8. Les métaux usuels ont aussi fléchi, de même que les titres aurifères. Les pétroles de l'Ouest furent erratiques. Canadian Superior recula de 5-8 à 19-1/2 et Central-Del Rio, de 1-8 à 11-1/4. Le volume fut de 2,404,000 actions au lieu de 1,703,000 lundi.

RELEVEMENT DES OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT CANADIEN

TORONTO (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à court et à long terme se sont raffermis au cours d'une séance calme, hier, sur le marché des obligations. Les émissions à courte échéance ont monté de \$0,05. Les titres à 4-1/4 p.c. venant à maturité le 15 janvier 1968 ont fermé à \$98,00 à l'offre et à \$99,00 à la demande. Dans le secteur des titres à long terme, les cours ont monté de \$0,12-1/2 à \$0,25. Les obligations portant intérêt à 4-1/2 p.c. et échéant le 1er septembre 1983 ont fermé à \$91,25 à l'offre et à \$91,37-1/2 à la demande. Les émissions des provinces étaient généralement inchangées. Par ailleurs, le taux des prêts d'accommodation a augmenté de 1-2 p.c. pour atteindre 3-3/4 p.c. Le taux de rendement des bons du trésor est demeuré le même. Les bons d'une durée de 91 jours ont rapporté 3,96 p.c. et les bons à 152 jours, 4,10 p.c.

MONTREAL (P.C.) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les obligations des provinces ont monté de \$0,12-1/2 au cours d'une séance calme, hier, sur le marché de Montréal. Les émissions fédérales à court terme et les obligations industrielles étaient stables.

NEW YORK (P.A.) — Les obligations du gouvernement américain et les émissions industrielles étaient généralement inchangées, hier, sur un marché plutôt calme. Les courtiers ont signalé un certain malaise à la suite d'une hausse du prix de l'or à Londres; le métal jaune se cotait à \$35,13-5/8 l'once de fin.

Tendance des marchés

Table with 2 columns: TITRES INDUSTRIELS and TITRES MINIERES. Lists various stock indices and their changes.

Table with 2 columns: Cours moyens à Montréal and Cours moyens à Toronto. Lists average market prices for various sectors.

Marché du cuivre stable à ferme

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne long.

Table with 2 columns: Marché et Ferm. Ferm. préc. Lists copper market prices and previous firm prices.

Valeurs étrangères

Table with 2 columns: A NEW YORK and Cours moyens à Toronto. Lists foreign market values and Toronto averages.

WALTER M. LOWNEY CO. LTD.



Monsieur K. I. Ellison, vice-président et directeur général de Walter M. Lowney Co. Ltd. est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Ben Provencher au poste de gérant de la Division de l'Est.

Le commerce de détail se maintient à un haut niveau

La période des vacances atteignant progressivement son sommet, plusieurs fabricants ferment leurs portes pour une quinzaine, et les personnes qui prennent leurs vacances se dirigent vers les endroits de villégiature. Les ventes d'écoulement de marchandises d'été ont commencé ou sont sur le point de le faire et les détaillants espèrent que la belle température continuera.

Les magasins à rayons rapportent des volumes de ventes allant de moyens à plus gros et des ventes accrues dans le domaine de la confection, pendant que la demande diminue dans le secteur de l'ameublement de maison. Les écrivains continuent de bénéficier de gros volumes de ventes.

Les grossistes voient aussi croître le volume de leurs ventes. La chaussure va également bien, puisque les contrats en vue des livraisons d'automne sont nombreux et que les perceptions se font meilleures.

Cours ferme du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté hier de 1-3/2 de cent à 92-17-64 cents par rapport au dollar américain et en regard du cours en vigueur lundi. Il y a une semaine, il se cotait à 92-13-64 cents.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

Table listing exchange rates for various countries: Etats-Unis (dollar), Autriche (schilling), Belgique (livre), Tchécoslovaquie (couronne), Danemark (couronne), France (franc), Allemagne (mark), Hollande (florin), Italie (lire), Mexique (peso), Norvège (couronne), Suisse (franc), Suède (couronne), Venezuela (bolivar libre).

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or d'Afrique du Sud a monté hier de 0,3 point à 72,3 à la Bourse de Londres.

Hésitations de la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Il y avait peu d'activité hier à la Bourse de Londres et le marché ne semblait indiquer aucune tendance particulière.

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a décliné hier de 0,30 point à 172,42.

Hausse de 49% des revenus nets de Burroughs Corp.

Les revenus nets de Burroughs Corporation se sont chiffrés à \$3,111,000 au cours du deuxième trimestre de 1965, comparativement à \$2,088,000 au cours de la même période en 1964, soit un accroissement de 49 pour cent.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE) Dominion-Scottish Investments Ltd. dividende de 62 1/2 cents payable le 31 août, aux actionnaires inscrits le 17 août. Levy Industries Co., 18 cents, 30 septembre, aux actionnaires inscrits le 15 septembre. Normetal Mining Corp., Ltd., 9 cents, 15 septembre, aux inscrits le 13 août. Queмонт Mining Corp., Ltd., 25 cents, 15 septembre, aux inscrits le 13 août. Economic Investment Trust Ltd., 82 1/2 cents 19 juillet, aux inscrits le 17 août.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix d'achat aux producteurs aux marchés de fruits et légumes par détaillants au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division de produits horticoles, section de l'inspection de l'Agriculture et de la Colonisation. Betteraves: \$0,30 à \$0,80 la douzaine de sacs. Laitue: en feuilles, \$0,75 à \$1,50 les deux douzaines; Romaine: \$1,50 les deux douzaines; Laitue: \$0,50 à \$1,00 le caquet de 18. Epinards: \$1,00 le panier, \$1,50 à \$1,75 les deux douzaines de 10 caquets. Brocoli: \$2,25 la douzaine. Haricots: \$8,00 le caquet de 16 pièces. Choux chinois: \$2,25 le caquet. Choux: \$0,75 à \$1,00 les deux douzaines. Navet: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Oignons: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Carottes: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Patates: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Pommes: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Raisins: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Cerises: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Prunes: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Fruits: \$1,00 à \$1,25 la douzaine. Légumes: \$1,00 à \$1,25 la douzaine.

Baisse générale du grain à Chicago

CHICAGO (PC) Une liquidation modérée était encore trop forte pour que le marché à terme des céréales ait absorbé sans trop de difficulté et presque tous les contrats ont fléchi hier au Board of Trade.

Cours ferme du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté hier de 1-3/2 de cent à 92-17-64 cents par rapport au dollar américain et en regard du cours en vigueur lundi. Il y a une semaine, il se cotait à 92-13-64 cents.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

Table listing exchange rates for various countries: Etats-Unis (dollar), Autriche (schilling), Belgique (livre), Tchécoslovaquie (couronne), Danemark (couronne), France (franc), Allemagne (mark), Hollande (florin), Italie (lire), Mexique (peso), Norvège (couronne), Suisse (franc), Suède (couronne), Venezuela (bolivar libre).

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or d'Afrique du Sud a monté hier de 0,3 point à 72,3 à la Bourse de Londres.

Hésitations de la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Il y avait peu d'activité hier à la Bourse de Londres et le marché ne semblait indiquer aucune tendance particulière.

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a décliné hier de 0,30 point à 172,42.

Notre commerce avec l'Argentine

Les importations en Argentine ont été soumises, au cours des dernières années, à des surtaxes élevées en plus des droits de douane habituels. Cela a restreint les ventes de l'étranger à une liste décroissante d'articles dont les plus importants sont: l'outillage et les véhicules, le fer et l'acier, les produits chimiques, les métaux non ferreux, les combustibles et les lubrifiants, les textiles et ouvrages en ces matières, les pâtes et papiers ainsi que le caoutchouc et les articles en caoutchouc. Un grand nombre de ces produits sont demandés par les industries de fabrication argentines, ou ne sont pas fabriqués dans le pays.

Depuis 1961, les importations annuelles globales ont baissé en Argentine de 1,460,400,000 dollars des E.-U. en 1961 à 980,700,000 dollars des E.-U. en 1963. Les importations des sept premiers mois de 1964 ont aussi été inférieures à celles de la période correspondante de 1963, soit 568,100,000 dollars des E.-U. contre 584 millions de dollars des E.-U. Malgré cela les ventes du Canada à l'Argentine ont atteint en 1963 un chiffre sans précédent, soit 37 millions de dollars canadiens contre 22 millions et demi en 1962 et 30,900,000 dollars canadiens en 1961.

La statistique confirme que la plupart des exportations canadiennes en Argentine en 1962 et 1963 consistaient en produits semi-ouvrés et en matière première ainsi qu'en outillage et équipement. Les exportations canadiennes en Argentine pendant les six premiers mois de 1964 se sont élevées à 13,100,000 dollars canadiens contre 10,900,000 dollars canadiens durant le premier semestre de 1963.

Il vaut d'être noté que même si nos ventes à l'Argentine ont été plus importantes au cours des six premiers mois de 1964 que pendant la même période en 1963, elles ne comprennent pas de matériel d'équipement, tel que les locomotives, dont l'exportation a atteint une valeur de 2 millions et demi de dollars canadiens pendant le premier semestre de 1963.

Les arrivages comprenaient: 467 bêtes à cornes, 500 vaches, 55 porcs, 29 moutons et agneaux. Les bouvillons communs valaient de \$16,00 à \$17,50; les génisses communes se vendaient de \$14,00 à \$15,00. Les bonnes vaches valaient de \$15,00 à \$17,75; celles de qualité moyenne, de \$14,00 à \$15,50; les communes, de \$12,50 à \$14,25 et les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie, de \$5,00 à \$13,00.

Les veaux de lait valaient de \$25,00 à \$26,00, quelques-uns jusqu'à \$29,00; ceux de qualité moyenne se vendaient de \$20,00 à \$25,00 et les communs de truies, à \$21,00. Les porcs de catégorie A s'échangeaient à \$35,50; les truies, \$21,00. Quelques moutons se sont vendus \$10,50.

Les bons taureaux s'échangeaient de \$17,50 à \$17,75; ceux de qualité commune et moyenne, de \$12,75 à \$17,25.

Versements initiaux de la Commission canadienne du blé

OTTAWA — L'hon. Mitchell Sharp, ministre du Commerce, a annoncé le montant des versements initiaux que la Commission canadienne du blé paiera aux producteurs pour les qualités de base de blé, d'avoine et d'orge de l'Ouest livrées au cours de la campagne 1965-1966.

Les paiements initiaux, au 1er août 1965, seront les mêmes que pour la campagne 1964-1965, comme suit: Blé: no 1 du Nord, entreposé à Fort William-Port Arthur ou Vancouver \$1,50 le boisseau.

Avoine: O. C. no 2, entreposé à Fort William - Port Arthur \$0,60 le boisseau. Orge: O. C. no 3 à six rangs, entreposé à Fort William - Port Arthur \$0,96 le boisseau.

"Million Dollar Round Table"



Trois assureurs-vie, avantageusement connus du public québécois, assistent présentement à des sessions d'études et de perfectionnement sous l'égide du "Million Dollar Round Table" au "Broadmoor Hotel", Colorado Springs. Ce sont MM. Paul-E. Lachance, Marc Lehoux et Pierre Hamel.

Advertisement for Grenier, Ruel & Gie Inc. featuring a list of services: Achats et Ventes, OBLIGATIONS et ACTIONS, Spécialités: Obligations de: Gouvernements - Municipalités - Institutions Religieuses et Utilités Publiques. Contact: J.-N.-E. Grenier, J.-P.-E. Ruel, Armand Leclerc, Marcel St-Laurent, Ed. Barnard.

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including indices like S&P 500, Dow Jones, and various sector indices. Includes columns for 'Titrés' and 'Ventes Haut Bas Ferm. Chang.'

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including indices like S&P 500, Dow Jones, and various sector indices. Includes columns for 'Titrés' and 'Ventes Haut Bas Ferm. Chang.'

Les marchés

Les prix des produits agricoles... Les prix des produits agricoles ont subi une baisse...

Titres au comptoir

Table of over-the-counter stock prices for various companies and sectors.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SECRETARE Une compagnie d'assurance-vie de Québec demande un secrétaire bilingue...

REPRESENTANTS

Compagnie d'Assurance-Vie de réputation mondiale désire adjoindre deux représentants pour le district de Québec.

COMPTABLE DEMANDE

Une importante industrie de Québec requiert les services d'un comptable possédant une solide connaissance de la comptabilité...

GERANT D'UN RAYON DE MEUBLES DEMANDE

Un magasin à rayons de la catégorie recherche les services d'un homme d'expérience pour prendre charge de son rayon de meubles...

OFFICIER DE RELATIONS PUBLIQUES

Un organisme communautaire requiert les services d'un officier de relations extérieures.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund performance and details for various funds.

BOURSE DE NEW YORK

Table of stock market data for New York, including indices like S&P 500, Dow Jones, and various sector indices. Includes columns for 'Titrés' and 'Ventes Haut Bas Ferm. Chang.'

La Bourse des céréales

La demande de blé en occasionne quelques ventes fractionnaires. Les ventes de blé ont été limitées...

AVOINE

Table of grain prices for various types of oats.

GRAINE DE COLZA

Table of grain prices for various types of rapeseed.

GRAISS COMPTANT

Table of oil prices for various types of oils.

GRAINE DE COLZA

Table of grain prices for various types of rapeseed.

WINNIPEG (PC)

Les cours de la farine de blé et de la plupart des autres produits agricoles ont subi une baisse...

MARCHE DU LIN

Table of fiber prices for various types of fibers.

AVOINE

Table of grain prices for various types of oats.

GRAINE DE COLZA

Table of grain prices for various types of rapeseed.

GRAISS COMPTANT

Table of oil prices for various types of oils.

GRAINE DE COLZA

Table of grain prices for various types of rapeseed.

WINNIPEG (PC)

Les cours de la farine de blé et de la plupart des autres produits agricoles ont subi une baisse...

MARCHE DU LIN

Table of fiber prices for various types of fibers.

FONDS AMERICAINS

Table of American mutual fund performance and details.

POUR ENTREVEU A QUEBEC

BUREAU du SERVICE NATIONAL de PLACEMENT 155 sud, rue Dorchester Québec

CANADAIIR LIMITED

P.O. Box 6087, Montreal, Quebec

John Doyle démissionne comme président de deux compagnies

OTTAWA (PC) — John Doyle, riche administrateur de compagnies minières, qui néglige de se livrer à la justice américaine à Hartford, Connecticut, la semaine dernière, a donné sa démission comme président et président du conseil d'administration de Canadian Javelin Ltd. d'après un communiqué de la société.

Doyle a été trouvé coupable d'avoir utilisé le service des postes des États-Unis pour adresser des actions non enregistrées de Canadian Javelin à un individu de New Haven, Connecticut. Il ne retournera pas aux États-Unis, si l'on en croit un représentant de la compagnie. Doyle est présentement à Ottawa.

Dans un communiqué de presse qui accompagne celui de Canadian Javelin, Jubilee Iron Corporation fait part également de la démission de Doyle comme président de son conseil d'administration et président de son comité exécutif.

M. James F. McNamara, de Rumson, New Jersey, succède à Doyle comme président et président du conseil de Canadian Javelin.

MM. FOURNIER ET PARE. M. Joseph McDaniel, de Pineville, Bucks County, Pennsylvanie, actuellement membre de l'exécutif, remplace Doyle comme président du comité exécutif de Canadian Javelin.

Le sénateur Sarto Fournier, de Montréal, a également été désigné membre du comité exécutif de Canadian Javelin.

M. McDaniel a été nommé par Jubilee Iron Corporation comme successeur de Doyle à la présidence de son conseil d'administration. M. Yves Paré, de Montréal, devient président du comité exécutif.

Doyle devait comparaître devant un tribunal de Hartford, jeudi. Comme il n'était pas montré, le F.B.I. reçut ordre de l'apprehender.

Selon certains informateurs, il était à Montréal et à Ottawa depuis. On n'a pu rejoindre depuis quelques jours, pour les interroger à ce propos, les administrateurs de Canadian Javelin à leur siège social canadien d'Ottawa.

La condamnation de Doyle, portant sur une violation des règlements de la Commission américaine des valeurs mobilières, ne le rend pas passible d'extradition du Canada aux États-Unis.

PRISON ET AMENDE. Ordre lui fut donné de se remettre entre les mains des autorités américaines après que le juge John M. Harlan, de la Cour suprême des États-Unis, eut rejeté sa demande de libération sous cautionnement en attendant que la Cour suprême revise sa cause.

Doyle a été condamné à trois ans de prison. Il aurait bénéficié d'un sursis après trois mois d'incarcération. Il a aussi été condamné à une amende de \$3,000.

Le juge T. Emmet Claire, qui attendit en vain la comparution de Doyle à Hartford, jeudi dernier, a ordonné que soit saisi le cautionnement en argent de \$10,000 grâce auquel le financier était en liberté.

M. J.-N. Fleury, voyager de commerce durant plus de 50 ans, épouse de dame Nora Page, est décédé le 20 juillet à Québec, à l'âge de 85 ans. Il était originaire de Giffard et demeurait au 54, Saint-Cyrille est, à Québec.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants et beaux-enfants: M. et Mme Roland Fiset (Marielle), de Québec; Mme Raymond Fleury et Mme Fleury (Betty Arnold), de Barrie, Ont.; Lt. Colonel Claude Fleury et Mme Fleury (Géraldine Gagnon), de Montréal; M. et Mme J.-Charles Chapais (Pauline), de Montréal; M. et Mme Bernard Gagnon, i.p., (Mimi), de Bathurst, N.B.; le Commandant d'aviation Edouard Jean et Mme Jean (Estelle), de Québec; M. et Mme Paul Guérard, r.l.a. (Lili), de Saint-Foy. Ses sœurs et belles-sœurs: Mmes veuves Onésime Giroux (Aurélienne Fleury), Paul Boudreau (Séraphine Fleury), Clovis Fleury (Alphonse Grenier) et Félix-D. Fleury (Sarah Leclerc).

La dépouille mortelle est exposée à 96, Saint-Cyrille.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église Saint-Cœur-de-Marie.

L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

Le Service Général des Achats, Appel d'Offres No 152. Des soumissions cachetées doivent être adressées au Directeur du Service général des achats, Hôtel du Gouvernement, Québec, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h.30 du matin (heure avancée de l'Est), mercredi le 11 août 1965, relativement à la fourniture de:

Huile à chauffage Nos 1 et 2 pour Québec et sa banlieue.

Sont admis à soumissionner les marchands d'huile à chauffage qui opèrent leur commerce dans Québec ou la banlieue, pour les quantités requises.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du Service général des achats, 871, Chemin Saint-Louis, Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement dudit service.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des Achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Il y a eu 66 arrêts de travail au cours du mois d'avril, au Canada

Par Jacques Rioux. Le rapport préliminaire des grèves, publié par le ministère du Travail, démontre qu'au Canada les arrêts de travail ont été plus nombreux en avril que durant le mois précédent, que le nombre de travailleurs impliqués était moins élevé et que la perte de jours-ouvriers était légèrement plus élevée.

Les 66 arrêts de travail en avril ont impliqué 11,612 travailleurs et causé la perte de 221,510 jours-ouvriers.

Plus de 50 pour cent de la perte de temps en avril est attribuable à des conflits impliquant des machinistes à Montréal et des typographes à Toronto.

Deux des arrêts de travail se sont produits dans des industries relevant de l'autorité fédérale. Parmi les autres, 31 se sont produits dans des industries de l'Ontario, 9 dans le Québec, 12 en Colombie-Britannique et 4 en Nouvelle-Écosse.

Les arrêts de travail ont été causés par des conflits impliquant des machinistes à Montréal et des typographes à Toronto.

Outre son épouse, elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvan, Richard et Jean-Pierre. Sa mère, Mme Edouard Roberge et ses beaux-parents M. et Mme Alexandre Houle. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Alban Duval (Germaine), de Rawdon; C.-E. Pelletier (Georgette), de Montréal; François-Régis Roberge (Suzanne Tardif), de Montréal et Charles Roberge (Thérèse Tremblay), de Québec; Sœur Marie-Louise, missionnaire franciscaine; MM. et Mmes Raoul Hamel (Germaine Houle), de Victoriaville; Fernand Houle (Coronna Pronovost), de Trois-Rivières et J.-P. Houle (Blanche Gagné), de Victoriaville.

La dépouille mortelle est exposée à Princeville. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Princeville. L'inhumation aura lieu au cimetière de Princeville. La direction des funérailles a été confiée à la maison Desrochers & Frères de Victoriaville.

M. George R. Jewell. M. Georges R. Jewell, employé de Québec Power Co., époux en premières noces de feu dame Madeleine Bégin, et en secondes noces de dame Evelyn Ireland, est décédé le 20 juillet à Québec, à l'âge de 60 ans. Il demeurait à 576, Saint-Cyrille ouest.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Winston-Jewell (Joan Laschinger) et Patrick King (Marylin); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme John Allen (Pearl), Mmes Marjorie Taylor et Anne Jewell.

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Saint-Foy. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église St. James, Las-Brevoort. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.

Municipalité de St-Alphonse de Caplan Cte BONAVENTURE. PROJET DE RESEAU D'EGOUTS ET D'EGOUT SANITAIRE. DEMANDE DE SOUMISSION.

La Corporation Municipale de St-Alphonse de Caplan, Cte BONAVENTURE, demande des soumissions pour les travaux d'égout et d'égout sanitaire à effectuer dans cette municipalité.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$500.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Mme J. Lortie

Mme veuve Jules Lortie, née Bernadette Plamondon, de Stoneham, est décédée à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 69 ans et 9 mois.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes François Lemelin (Alicie), Robert Lortie (Pauline Caron), Raymond Lortie (Lucia Germain), Paul Lortie (Marguerite Bédard), Henri Duchaine (Anna), Léopold Paquet (Rachel), Eugène Lortie (Gemma Bédard), M. Gérard Lortie et Mile Jeanne Lortie; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: MM. Joseph et Philippe Plamondon; M. et Mme Eugène Plamondon (Julie Légaré); Mile Octavie Plamondon, Mme veuve Théophile Soucy.

Les funérailles auront lieu vendredi à Stoneham. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J.-Bouchard & Fils, 115, 80e rue à Charlesbourg.

Mme R. Houle. Mme Roland Houle, née Julienne Roberge, épouse de M. Roland Houle, est décédée le 18 juillet, à Princeville, à l'âge de 48 ans. Elle demeurait à Princeville.

Outre son épouse, elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvan, Richard et Jean-Pierre. Sa mère, Mme Edouard Roberge et ses beaux-parents M. et Mme Alexandre Houle. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Alban Duval (Germaine), de Rawdon; C.-E. Pelletier (Georgette), de Montréal; François-Régis Roberge (Suzanne Tardif), de Montréal et Charles Roberge (Thérèse Tremblay), de Québec; Sœur Marie-Louise, missionnaire franciscaine; MM. et Mmes Raoul Hamel (Germaine Houle), de Victoriaville; Fernand Houle (Coronna Pronovost), de Trois-Rivières et J.-P. Houle (Blanche Gagné), de Victoriaville.

La dépouille mortelle est exposée à Princeville. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Princeville. L'inhumation aura lieu au cimetière de Princeville. La direction des funérailles a été confiée à la maison Desrochers & Frères de Victoriaville.

Mme René Laflamme, Jean-Guy Crevier et Aimé Vézina, tous des candidats annexionnistes, ont été élus échevins. Les échevins sortants J. Smith et Luc Despatins ont été réélus. Le seul candidat anti-annexionniste a se faire élire a été M. Yvon Forget.

Le soumissionnaire recevra jusqu'à 5 heures p.m. le 20 juillet 1965, au bureau de M. LOUIS P. COUTURE, ingénieur-conseil de Saint-Foy, Édifice Lacroix, Rond-Point Font de Québec. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de \$100.00 lequel sera restitué à celui qui aura présenté des soumissions, et ce sur remise en bon état desdits documents dans les délais du Procédure de la Ville de Québec. Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$500.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

M. Jules Blouin

M. Jules Blouin, détective à la Sûreté municipale de Québec, époux de dame Berthe Moisan, est décédé subitement le 19 juillet 1965, à l'âge de 53 ans et 8 mois. Le défunt, domicilié à 3185, rue Lovell, à Giffard, était l'époux en premières noces de feu Marie-Louise Couture, en deuxième mariage de feu dame Joséphine Marcotte et en troisième mariage de dame Blaindine Morissette.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et bru: Mme Vve Florida Doucet, de New Briton, Conn., Mme Rémi Létourneau, de Hartford, Conn., M. et Mme Louis Michaud (Sara), de New Briton, Conn., Mme Orlia Bolland (Gina), de Lyster, Mile Marie-Laurie Bonneau, de Toronto, M. Héliodore Fillon, de Victoriaville, M. et Mme Charles Villard, de Québec, M. et Mme Joseph Fillon, de Plessisville, M. et Mme Etienne Fillon de Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, et gendres: Le Notaire et Mme Gérard Couillard (Lucille), M. et Mme Jacques Moisan (Louise), de Montréal, Mile Nicole Blouin, M. Jean-Jules Blouin, Mile Denise Blouin, M. André Blouin; ses beaux-parents: M. et Mme Alphonse Moisan, petits-enfants: Lyne et France Couillard, et Claude Moisan, Montréal; ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Lauréat Blouin (Yvette Dionne), Paul-Emile Blouin (Thérèse Taillon), Henri Moisan (Angèle Emma Bérubé), Aimé Martel (Alvina Moisan), Antonio Dubé (Gemma Moisan), de Montréal, Alexandre Fradet (Rose-Aimée Moisan), M. Omer Moisan, Fernand Blouin (Thérèse Moisan), tous de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à 253, est, rue Saint-Joseph.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de Notre-Dame Jacques-Cartier. La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Le docteur Edwin A. Turcot, de Montréal, est décédé subitement le 18 juillet, à Bangor, Maine, le 18 juillet, où il était en vacances. Le docteur Turcot se dirigeait vers le Nouveau-Brunswick, en compagnie de son épouse, lorsqu'une crise cardiaque l'a terrassé. Agé de 52 ans, il était l'époux de dame Margaret E. Foreman, de Fredericton, N.-B. Il laisse également dans le deuil son frère, M. Frank A. Turcot, de Mandeville.

Originaire de la ville de Québec, le docteur Edwin A. Turcot était un diplômé de l'université Laval et membre du personnel médical de l'hôpital Général de Montréal où il avait d'ailleurs fait son internat. Le Dr Turcot était le médecin de l'Imperial Oil depuis 1948. Durant la guerre, il servit dans le corps de Santé Royal Canadien, au Canada et en Angleterre. A son licenciement, il détenait le grade de lieutenant-colonel.

Le docteur Edwin A. Turcot est un ancien président de l'Association de médecine industrielle de la province de Québec et membre de l'Association médicale canadienne, de la Société médicale de Montréal, Inc. et de la Medical Chirurgical Society. Il était également membre de l'Association de médecine industrielle des États-Unis, et il siégea pendant 5 ans à son comité des Normes.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de Sainte-Catherine de Sienna, à Montréal. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Clarke, 5550 ouest, rue Sherbrooke. L'inhumation se fera au cimetière Belmont, à Québec.

Mme J.-E. Proulx. Mme J.-Ernest Proulx, née Emma Lesage, épouse en premières noces de feu M. Louis Michaud et en secondes noces de M. J.-Ernest Proulx, est décédée le 20 juillet à l'âge de 75 ans. Elle demeurait au No. 1450, rue De Caillères, Québec.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils, ses filles, ses belles-filles et ses gendres: Mme Louis-Philippe Proulx, Sr. Marie de Ste-Thérèse (Lucille), Sr. Marie Eustelle, (Roberte), Dr. et Mme Georges-H. Proulx, Mile Thérèse Proulx, MM. et Mmes Henri-Paul Gauthier (Alicie), Jean-Jacques Gauthier, et Lucien Proulx, Mme Estelle-P. Daigle, MM. et Mmes Bernard Proulx, Gérard Montambau, (Germaine), et André Drolet (Rolande), ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Louis Santerre, M. et Mme Ernest Germain, de Montréal, Mmes Martin Kellum, de Lincoln, et Peter Foreman, de Québec, M. et Mme Zéphirin Proulx, Mme David Leclerc, MM. et Mmes Hermida Lemaire, Alphonse Lampron, Anatole Carrigan et Ulric Allard.

La dépouille mortelle est exposée aux foyers funéraires Arthur Cloutier & Fils, 975, avenue Marguerite-Bourgeois, à 645 heures, pour l'église Saint-Sacrement et de la au cimetière Belmont.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

DÉCÈS

BLONIN — A Québec, le 19 juillet 1965, à l'âge de 32 ans et 4 mois, est décédé subitement M. Jules Blouin, détective à la Sûreté municipale, époux de dame Berthe Moisan, demeurant au No 3185, rue Lovell, à Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures, pour l'église de Sainte-Anasthase de Lyster et de la au cimetière paroissial.

CHAILLAND — A Québec, le 18 juillet 1965, à l'âge de 82 ans et 4 mois, est décédé M. Sylvio Chailland, époux en premières noces de feu Nora Demers, en secondes noces de feu Brigitte Demers, autopsie de Trois-Rivières, demeurant chez ses parents, M. et Mme Thérèse et M. Louis Chailland, 80, rue Saint-Joseph. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques de banque.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg. ÉCOLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE. AMÉNAGEMENT ET PAVAGE DU TERRAIN. CONTRAT 65-16. DEMANDE DE SOUMISSIONS.

La Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg, comté de Québec, demande des soumissions pour l'aménagement et le pavage du terrain de l'école Notre-Dame de la Salette, au développement de Terrasse Bon Air à la Cité de Charlesbourg.

Les soumissions doivent être déposées au bureau du Directeur de l'Égout et de l'Égout Sanitaire, 600, Grande-Allee Est, Québec, P.Q., en faisant un dépôt de \$200.00 en espèces ou en chèques

Un premier comité se met au travail

OTTAWA — (De notre envoyé) — La conférence des premiers ministres, fédéral et provinciaux, a formé, hier, son premier comité de travail. Il s'agit du comité des procureurs généraux et des ministres de la Justice, qui se réunira pour la première fois, à neuf heures, ce matin.

La nouvelle a été annoncée par le ministre de la Justice du Québec, Me Claude Wagner, à l'issue de la séance tenue en matinée.

M. Wagner, qui est accompagné de l'assistant-procureur général, M. Julien Chouinard, a précisé que le comité sera présidé par le nouveau ministre de la Justice du pays, Me Lucien Cardin.

Il a précisé en réponse aux questions des journalistes que la conférence avait pris cette décision afin de permettre aux procureurs généraux et aux ministres de la Justice de pouvoir échanger des renseignements hautement confidentiels sur les méthodes employées par la police dans la lutte contre les criminels.

Le ministre de la Justice du Québec a ajouté que le comité présentera un rapport de ses travaux à la conférence des premiers ministres, lorsqu'il aura terminé de façon à ce qu'une décision finale soit prise, s'il y a lieu.

Les personnes responsables de l'administration de la justice dans chacune des dix provinces et au pays auront à tracer les grandes lignes d'un plan d'ensemble de lutte contre le crime organisé et la réhabilitation des prisonniers.

LE QUÉBEC

En ce qui concerne la province de Québec, Me Wagner a l'intention de proposer que chacune des provinces collabore avec les autorités fédérales à la mise sur pied d'une "sorte d'interpol canadien".

Il s'agit de la création d'un véritable centre d'information et de coordination de l'action policière au Canada afin de rendre plus homogène et plus efficace la lutte que font tous les corps policiers du pays contre le crime.

Le ministre de la Justice du Québec a l'intention, en outre, de soumettre un programme de réhabilitation des prisonniers récupérables pour la société. La conception de ce service, qui serait "unique" au Canada, selon Me Wagner, cadre avec le plan d'ensemble de la nouvelle structure de l'administration de la justice dans le Québec et de la construction de nouvelles institutions de déten-

tion, à Oka, dans la région de Montréal, et à Charlesbourg-Ouest, dans la région de Québec.

Me Wagner a fait savoir, par ailleurs, que l'assistant-procureur général du Québec, Me Julien Chouinard, et lui-même feront partie de la délégation canadienne qui participera à un colloque international sur la lutte contre le crime, à Stockholm, en Suède, le mois prochain.

Législation sur les régimes de rentes

Une mesure superflue

Lesage

OTTAWA (de notre envoyé) — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, estime que si le gouvernement fédéral adoptait une législation visant à assurer une surveillance et à donner des normes uniformes aux régimes de rentes de nature privée, il s'agirait là d'une mesure superflue.

La conférence des premiers ministres du Canada et des provinces a abordé l'étude de cette question, au cours de la séance de la matinée, hier. Interrogé par les journalistes à l'issue de cette réunion, le chef du gouvernement québécois a déclaré:

"Je considère que c'est superflu et que le gouvernement fédéral n'a pas à intervenir dans un domaine où les provinces ont pleine compétence pour régler les relations juridiques de toutes les entreprises privées établies sur leur territoire."

Dans sa déclaration sur le même sujet, à la séance d'ouverture, lundi, M. Lesage avait précisé qu'il s'agissait justement d'un domaine où les provinces ont collaboré pour adopter des normes uniformes afin d'assurer et de faciliter la possibilité de transfert des cotisations des participants à ces régimes, qui vont d'une province à une autre.

Le premier ministre avait alors fait remarquer qu'il serait inconcevable que le gouvernement central vienne créer une duplication administrative que les provinces s'entendent pour éliminer.

"C'est là, croyons-nous, avait-il déclaré, une législation qui serait inutile, qui limiterait sans raison l'application normale des lois provinciales et saperait à sa base le concept de la coopération interprovinciale."

Aspect juridique

M. Lesage a également confié aux journalistes qu'il aurait des entretiens avec le nouveau ministre de la Justice, Me Lucien Cardin, et l'ancien titulaire de ce poste, Me Guy Favreau, en ce qui concerne les employés fédéraux travaillant dans le Québec et d'autres catégories d'employés, comme ceux des banques.

"Nous discuterons, dit-il, de l'aspect juridique et pratique de la question à savoir s'ils doivent être couverts par le régime de rentes du Québec ou celui du Canada et, le cas échéant, si le gouvernement fédéral devra passer une législation qui s'appliquera à ces fonctionnaires."

"Quant à nous du Québec, la question est claire, nous sommes assurés qu'ils doivent être couverts par nous."

Enfin, M. Lesage a soumis qu'il va falloir que les autres provinces fassent quelque chose pour assurer la possibilité de transfert des régimes de pension privés, comme il a été nécessaire d'adopter une législation spéciale, en Ontario et au Québec, à ce sujet.

Un télégramme de l'Association du camionnage à M. Jean Lesage

MONTREAL (PC) — M. Camille Archambault, de l'Association du camionnage du Québec, a fait parvenir à M. Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec et représentant de cette province à la conférence fédérale-provinciale le télégramme suivant:

"Nos conseillers juridiques nous informent que les dispositions actuelles du code fédéral du travail peuvent s'étendre dans certains cas au transport routier reconnu jusqu'à maintenant de nature intraprovinciale."

"Le transport sur route a été développé sous l'égide des provinces. Nos membres, réunis en assemblée générale spéciale, aujourd'hui, me chargent de vous prier respectueusement d'intervenir pour obtenir une planification et l'assurance du gouvernement fédéral que tout contrôle du transport motorisé, de quelque nature qu'il soit, y compris le domaine ouvrier, demeure sous les régies provinciales. Vous remercions sincèrement de votre bienveillante considération."

Réunion spéciale du cabinet sur la menace de grève des postiers

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral se réunira aujourd'hui afin d'étudier la menace de la Fraternité canadienne des employés des postes de déclencher une grève nationale contre la poste, ce qui créerait un précédent.

Les dirigeants de la fraternité ont annoncé hier soir qu'ils ordonneraient la tenue d'un vote de grève d'un océan à l'autre si le cabinet refuse d'accorder des augmentations de salaires plus élevées que celles annoncées vendredi dernier et qui varient entre \$300 et \$360 par an-

née pour les employés des postes. Ces dirigeants ont rencontré hier le ministre des Postes, M. Tremblay, et le ministre du Revenu, M. Benson; ils ont alors appris que leurs demandes seraient étudiées à la séance du cabinet d'aujourd'hui.

Ils ont ajouté que les ministres n'ont pas pris une position plus définitive parce que la question relève d'une décision du cabinet.

Les chefs de la fraternité ont aussi déclaré que les menaces de grève postales de Montréal et de Vancouver, devant commencer le 25, devant être, seront strictement non autorisées.

La fraternité, qui groupe trois associations d'employés, dont le total des membres est de 19,500 personnes, réclament du gouvernement une augmentation de \$600 pour tous les employés des postes.

Pendant que les dirigeants nationaux s'entendaient avec les deux ministres, les membres de l'Association canadienne des employés des postes, à Montréal et à Vancouver, décidaient par vote de ne pas reprendre le travail demain matin et d'établir des lignes de piquetage devant tous les bureaux de postes de la région de Montréal et de celle de Vancouver, C-B.

La déclaration de la fraternité a été faite après une réunion de cinq heures de ses dirigeants.

La déclaration de M. Pearson

L'avocat de Yvon Dupuis s'adressera à un tribunal

MONTREAL (PC) — M. Raymond Daoust, avocat d'Yvon Dupuis, ancien ministre d'État dans le gouvernement Pearson, a déclaré hier qu'il s'adressera à un tribunal pour déterminer si la déclaration de M. Pearson relativement à la candidature de M. Dupuis aux prochaines élections, constitue un outrage au tribunal.

Dupuis a été cité à son procès il y a deux semaines sous une accusation d'avoir accepté \$10,000 pour prétendu trafic d'influence afin qu'une tierce personne obtienne un permis de piste de course.

M. Daoust a dit qu'il présentera sa requête avant les assises d'automne qui débutent le 22 octobre.



ENTOURÉ DE JOURNALISTES — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, fut entouré par les journalistes au moment où il a quitté la salle où se tient actuellement la conférence fédérale-provinciale, à Ottawa. Cette photographie fut prise après la séance d'hier après-midi.

Plus tôt, dans la journée, il avait annoncé que le Québec acceptait la participation financière du gouvernement central dans le projet d'assurance-maladie proposé par M. Pearson. (Téléphoto PC)

M. Pearson a oublié l'aide à l'enseignement supérieur

L'Union canadienne des étudiants

OTTAWA (PC) — L'Union canadienne des étudiants déplore vivement que le premier ministre ait omis de parler de l'aide à l'enseignement supérieur dans son discours inaugural à la conférence fédérale-provinciale, a fait savoir hier matin le président de l'organisme, M. Patrick Kenniff.

Manque de revenus

L'Union reconnaît le droit des provinces dans le domaine de l'éducation, mais reconnaît en même temps qu'elles n'ont pas suffisamment de revenus pour s'acquitter de leurs responsabilités en ce domaine.

"L'Union reconnaît le droit des provinces dans le domaine de l'éducation, mais reconnaît en même temps qu'elles n'ont pas suffisamment de revenus pour s'acquitter de leurs responsabilités en ce domaine."

"Ignorer le problème équivaut à condamner les étudiants du Canada à affronter une autre année académique marquée d'une augmentation des coûts d'enseignement et d'une aide financière insuffisante."

GRATUITE L'U.C.E. rappelle que, le 27 Lesage admoneste un journaliste du "Star", de Toronto

OTTAWA (De notre envoyé) — Le journaliste Dominique Clift, du "Toronto Daily Star", un quotidien de la Ville - Reine dont le tirage est de 346,791 exemplaires, s'est fait admonester sévèrement en présence de tous ses confrères, hier après-midi, par le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage.

"Ce que vous avez publié, aujourd'hui, dans le "Star", monsieur Clift, c'est un tissu de mensonges destiné à diviser le Canada. Je crois que vous l'avez fait exprès et je vous en blâme publiquement," a dit M. Lesage sur un ton courroucé.

Le premier ministre du Québec faisait allusion à un article publié à la une, en manchette, dans ce grand quotidien de Toronto, hier matin, sous le titre: "PM, Lesage in Secret Deal, Drop Formula for Reviving BNA Act".

L'article portant la signature du correspondant de ce quotidien auprès de la Législature du Québec mais venu à Ottawa pour assurer le compte rendu de la conférence fédérale-provinciale qui se tient ici prétendait en substance que MM. Pearson et Lesage s'étaient entendus secrètement pour abandonner le projet de rapatriement de la constitution canadienne par le truchement de la formule Fulton - Favreau.

Au cours de la matinée, le premier ministre du Canada et le premier ministre du Québec ont démenti cette rumeur, précisant qu'il n'en avait pas discuté et qu'il n'était pas question de retard ou de délai autre que ceux qui existent touchant l'envoi d'une adresse à la Reine par laquelle l'Assemblée législative du Québec réclame la diminution des pouvoirs du Conseil législatif.

C'est une remarque de M. Clift qui assistait à une conférence de presse improvisée, accordée aux journalistes par le premier ministre du Québec, à l'issue de la séance d'hier après-midi, qui a provoqué la sévère réplique de M. Lesage.

Celui-ci venait à peine de faire remarquer au sujet des discussions qui ont marqué, hier, l'étude du projet fédéral de développement régional qu'il existait un excellent esprit de collaboration entre Ottawa et les provinces et principalement entre Ottawa et Québec.

"Il y a souvent une bonne collaboration entre vous deux", dit M. Clift, sous-entendant MM. Pearson et Lesage. C'est alors que M. Lesage lui servit la sauce que l'on sait.

Après une journée fructueuse à Ottawa

Le Québec prêt pour la suite

Par Normand GIRARD

OTTAWA (De notre envoyé) — Plusieurs ministres du Québec, membres de la délégation ad hoc de cette province à la conférence fédérale-provinciale, ont rejoint le premier ministre québécois, M. Jean Lesage, et les autres membres de la délégation permanente, afin de participer aux discussions.

Le ministre de la Justice, Me Claude Wagner, le ministre du Travail, Me Carrier Fortin, et le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, sont arrivés à Ottawa, lundi soir.

Deux autres ministres se sont joints à eux, hier matin; ce sont: le docteur Alphonse Couturier, ministre de la Santé, et M. Emilien Lafrance, ministre de la Famille et du Bien-être social.

Le ministre de la Santé du Québec était toutefois absent au moment où l'on a commencé l'étude de la proposition, sans doute la plus importante, du gouvernement fédéral. Cette étude, qui a commencé lundi, concerne l'établissement d'un programme d'assurance-maladie dont la mise en place et l'administration relèverait exclusivement des provinces.

EN BEAUTE

Lundi, la journée s'est terminée en beauté pour le Québec puisque le premier ministre Jean Lesage a pu annoncer qu'un accord de principe était intervenu entre le Québec et Ottawa au sujet de l'assurance-maladie et de l'extension "provisoire" des services médicaux aux régimes provinciaux d'assistance-chômage et d'assistance publique jusqu'à ce que le tout puisse s'intégrer dans le programme complet d'assurance-maladie, prévu pour 1967.

Les membres de la délégation permanente du Québec ont noté non sans une certaine satisfaction que la proposition fédérale à ce propos était presque l'exacte des recommandations contenues dans le rapport Boucher sur l'assistance publique publié en 1963.

La décision annoncée lundi, par M. Lesage, laquelle entrera en vigueur le premier juillet 1966, en ce qui concerne les mères nécessiteuses, les aveugles et les invalides, revêt une importance considérable pour ces catégories d'indigents qui forment entre 6 et 10 pour cent de la population du Québec.

BIEN PREPARE

A la suite des déclarations d'ouverture du premier ministre du Canada et des principaux premiers ministres provinciaux, certains observateurs ont exprimé l'avis qu'il y avait eu, une fois encore, "entente sous la table" entre MM. Pearson et Lesage, tellement convergentes leurs opinions, sauf en ce qui a trait aux droits sur les richesses sous-marines.

Interrogé à ce sujet par le représentant du "Soleil", M. Lesage et un ou deux de ses plus proches collaborateurs ont admis qu'il y avait eu consultation préalable entre les deux gouvernements, mais qu'il ne s'agissait pas d'entente sous la table.

"Nous n'avons fait qu'échanger des renseignements, ont-ils précisé, afin de réussir à concilier les deux tendances, fédérale et provinciale, selon les priorités, les droits et les responsabilités des deux gouvernements. D'ailleurs, ont-ils cité en exemple, le Québec a procédé de la même manière avec l'Ontario lorsqu'il s'est agi de s'entendre avec cette province sur la possibilité de transfert des régimes privés de rentes dans le cadre de notre programme d'ensemble de caisse de retraite".

Ils ont ajouté que c'est ainsi qu'on conçoit le fédéralisme au Québec et qu'en ce qui concerne cette province, comme ce fut le cas lors de l'importante conférence fiscale de mars-avril 1964, à Québec, "le gouvernement du Québec ne fait que récolter le fruit d'une préparation et d'une planification que les meilleurs spécialistes ont mis quatre ou cinq ans à compléter".

AFFRONTEMENT?

"Tous les jours ne se ressemblent pas", fait remarquer M. Lesage d'un air entendu, faisant visiblement allusion aux divergences d'opinions qui ne manquent pas de l'opposer à ses collègues du fédéral sur la question des droits sur les richesses sous-marines.

Dans la capitale, on estime généralement que si un affrontement majeur devait avoir lieu au cours de cette conférence qui s'est amorcée sous le signe de la collaboration cordiale et de la compréhension mutuelle, il se produira certainement sur cette question.

M. Lesage n'est pas seul à ne pas être en accord avec Ottawa à ce sujet. Il peut compter sur l'appui de toutes les provinces maritimes, celui de l'Ontario, du Manitoba et de la Colombie-Britannique, principalement.

Comme nous lui faisons remarquer, lundi soir, que M. W. C. Bennett, premier ministre de la Colombie-Britannique, avait manifesté son intention de retourner chez lui dès ce soir, M. Lesage a exprimé l'avis que la question des droits miniers pouvait ne pas avoir été discutée encore à ce moment-là "et je doute, dit-il, que M. Bennett veuille s'en retourner sans avoir parlé de sa plage".

De toute façon, la lutte qui devrait se livrer sur ce point, valait le seul point litigieux de cette conférence, promet d'être palpitante avec l'addition hier à l'équipe du Québec du joueur redoutable que constitue M. René Lévesque, bien que son attaché de presse, M. Bernard Landry, nous confiait qu'il n'est pas encore tout à fait remis de la maladie qui l'a retenu chez lui au cours des 15 derniers jours.

Il devrait être intéressant de voir ce qu'auront à se dire les vieux antagonistes de toujours, M. Arthur Laing, ministre du Nord et des Ressources, et le ministre québécois des Richesses naturelles.

Par ailleurs, on n'écarte pas la possibilité d'un autre affrontement entre le gouvernement fédéral d'une part, l'Ontario et le Québec, d'autre part sur le projet fédéral de développement régional, c'est-à-dire de mise en valeur de territoires sous-développés.

octobre 1964, M. Pearson a déclaré que "l'enseignement devrait être gratuit pour tous les étudiants qui veulent en profiter."

L'organisme demande donc une réduction et l'abolition éventuelle des frais de scolarité et prie la conférence fédérale-provinciale de faire un premier pas en ce sens.

L'U.C.E. note avec satisfaction que plusieurs premiers ministres ont placé la question de

l'enseignement au premier rang des priorités à cette conférence et demande un dialogue sincère entre tous les participants pour résoudre "cet urgent problème national".

IMBATTABLE
maisons neuves
Tél.: 842-1951

CUISINIER
d'expérience
Demandé
Tél.: 529-0077

LA FABRIQUE STE-ODILE DE QUEBEC
Demande à emprunter de l'argent. Pour informations: M. l'abbé Richard Couture, curé.
220, DES CHENES ouest
Tél.: 626-1441

Pas de mal de dos lancinant!
Autrefois, il souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces maux, il prit des Pilules Dodd's pour les reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, il se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez commander sur Dodd's. Nouveau gros format économique.

CHALET A VENDRE
CAUSE DEPART
Loc St-Charles, site exceptionnel, chalet moderne, 7 pièces meublées, salle familiale 40 pieds avec foyer, télévision, vue panoramique, yacht, maison d'enfants, remise à outils, terrain: 65 x 225.
Toute offre sérieuse considérée
Tél.: 527-6948 ou 849-4632

FAITES VOTRE CHOIX... MAINTENANT!
Profitez du Boni Fédéral de \$500.00
AU BOIS DE VINCENNES
Modèles variés \$16,000 à \$20,000
Maisons construites sur lots boisés
Bureau des ventes Rue Boisverdure 10h. a.m. à 10h. p.m.
Demandez M. René Gosselin TEL: 653-7261 527-3090
A CHARLESBOURG 74e Rue Est. Coin 3e Ave Est (\$13,900 à \$16,700) Demandez Madame S. Clément TEL: 626-0055 - 653-1009

Hôteliers et Restaurateurs
pour tous vos besoins de
VAISSELLE
VOYEZ
Renaud & cie
VERRERIE
COUTELLERIE
USTENSILES
DE CUISINE
82, rue St-Paul, Québec
476, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.